

ALDABA



MARTOS



Imagen: T. Calatayud.com

FERIA Y FIESTAS DE
SAN BARTOLOME 1996

AGOSTO DESDE EL 23 AL 27



SOGESUR

GESTION, EXPLOTACION Y
MANTENIMIENTO DE SERVICIOS
MUNICIPALES DE ABASTECIMIENTO,
SANEAMIENTO Y DEPURACION
DE AGUAS.



SOGESUR
Sociedad Anónima

Ramírez de Arellano, 15
28043 MADRID
Tel. 519 13 96
Fax 519 19 48

PRESENTACIÓN

5. *El aldabón de la cárcel y cabildo*
Arsenio Moreno Mendoza
9. *Editorial*
11. *Saluda del Alcalde de Martos*
Fernando García Pulido
13. *Saluda del Concejal de Cultura, Educación y Fiestas*
Francisco Luis Ruiz Fúnez

15. *Del antiguo callejero marteño*
Manuel López Molina
19. *Don Francisco Delicado y su tratado de medicina casera contra la "sífilis", escrito en Roma (1525)*
Alejandro Recio Veganzones
29. *La miel que no pasa*
Lidia Santiago Calahorro
33. *Martos y su partido en los siglos XVI y XVII*
Amparo Gálvez López

PATRIMONIO

37. *Martos visto desde lejos*
Ana María Fernández Zamora
41. *¡Esto es nuestro legado!*
Cándido Villar Castro
47. *Rehabilitación del hospital de San Juan de Dios*
Juan Vicente López Maestro

53. *Memoria de un carnaval literario*
Antonio Jorge Ocaña Barranco
57. *Acta del XX certamen literario "Ciudad de Martos"*
59. *El rey de copas*
Trabajo galardonado con el primer premio en el XX certamen literario "Ciudad de Martos"
José Antonio López Fuentes
65. *Acta de los certámenes locales de poesía*
67. *Paseos por el recuerdo*
Trabajo galardonado con el primer premio en el XX certamen local de poesía "Manuel Garrido Chamorro"
Purificación Teba Camacho
71. *Tu nombre es una duda*
Trabajo galardonado con el segundo premio en el XX certamen local de poesía "Manuel Garrido Chamorro"
Raúl Castro Vidal
75. *El mochuelo*
Trabajo galardonado con el primer premio en el VIII certamen local de poesía para autores infantiles
Lidia Ramírez Martos
77. *Mariposas*
Trabajo galardonado con el segundo premio en el VIII certamen local de poesía para autores infantiles
Mª Nieves Carpio Sánchez

HISTORIA

MARTOS CULTURAL '96

79. **Unidad en la diversidad**
Diego Villar Castro
81. **Acta del fallo de los certámenes: Nacional y Local de Pintura, Nacional de Pequeña Escultura y Local de Fotografía. Edición 1996.**
83. **A través de la noche**
Trabajo galardonado con el primer premio del XVII concurso nacional de pintura "Ciudad de Martos"
Juan Manuel Calle González
86. **Valse del principiante**
Trabajo galardonado con el segundo premio del XVII concurso nacional de pintura "Ciudad de Martos"
Marc Blondeau
89. **A través de la ventana**
Trabajo galardonado con el primer premio del IX certamen local de fotografía "Ciudad de Martos"
Purificación Teba Camacho
91. **Bajo la higuera**
Trabajo galardonado con el segundo premio del IX certamen local de fotografía "Ciudad de Martos"
Manuela Mora Muriana
93. **Breve currículo de galardonados artísticos**
95. **Mujer en sofá**
Trabajo galardonado con el primer premio de la V bienal nacional de pequeña escultura
Salvador García Rodríguez
98. **Susto me da**
Trabajo galardonado con el primer premio del XVII certamen local de pintura
Inmaculada Bonilla Herrera

101. **Pregón de la Feria y Fiestas de San Bartolomé 1995**
Belén Domínguez García

109. **Entrevista al pregonero de 1996**

113. **Los sueños del teatro**
Antonio José Hernández Centeno

115. **Programación Cultural**

119. **Pasos de futuro**
Antonio Siles Barranco

123. **Programación Deportiva**

127. **Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor**

129. **Programación de la Feria**

141. **El expreso de Patagonia tiene su destino en Martos**
Javier Ocaña Barranco
143. **La muerte de un fantasma**
Lara de Tucci
145. **Un pueblo, un adiós**
Henar López Senovilla

147. **La mujer empresaria**
M^a Luisa Millán Jiménez

151. **Asociaciones marteñas**
Jesús Bonilla Herrera

157. **Glosario Cultural**

El aldabón de la cárcel y cabildo

Arsenio Moreno Mendoza

Hacia 1570 Francisco del Castillo inicia la que habría de ser, pasado el tiempo, su obra más conocida. Me refiero a la remodelación total de la Cárcel y Cabildo de Martos, un viejo inmueble que, cinco años antes, los freires visitantes de la Orden de Calatrava describen en tan mal estado que el agua de lluvia vertía impunemente en sus vetustas galerías.

Aldaba supone la recuperación de una publicación cultural en Martos, del mismo modo que la remodelación de la Cárcel y Cabildo en el siglo XVI, supuso la recuperación moral e intelectual de nuestro pasado histórico. Así lo ve Arsenio Moreno, estudioso de Francisco del Castillo y el Manierismo, y así nos lo comunica.

Castillo recibe este encargo de parte del gobernador en la encomienda don Pedro Abor Enríquez y de don Antonio de Padilla y Meneses, Justicia Mayor del Partido de Calatrava en el Reino de Jaén, dando por concluidos los trabajos en 1577.

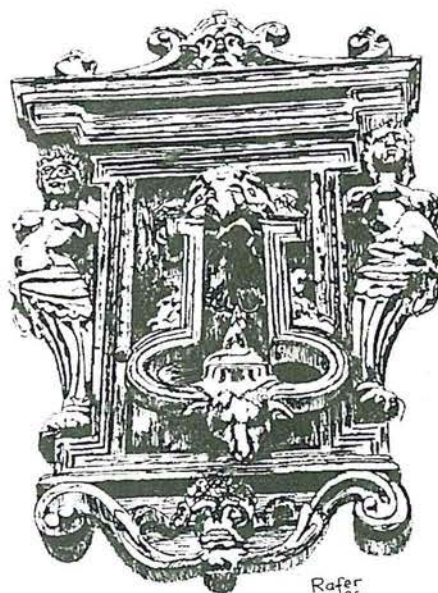
Lo cierto es que esta nueva empresa edilicia permite al ya maduro maestro giennense realizar una de las obras más importantes de la arquitectura civil andaluza de la segunda mitad del XVI. Hablamos de un edificio de vigorosa originalidad parlante, una arquitectura que hunde sabiamente sus raíces semánticas en un denso y retórico discurso intelectualista, conjugado en el más estricto léxico italianizante.

En su fachada lateral Castillo, siguiendo una práctica anticuaria muy en boga en la Roma de aquellas décadas, va a insular todo un lapidarium.

De él, Diego de Villalta nos narra como "...todas estas piedras antiguas con letras notables que de presente se han hallado en esta Peña de Martos y pudieron ser traídas, las han mandado ahora juntar y traer de diversas partes y lugares y quitarlas de otros edificios y torres donde estaban puestas y ponerlas todas juntas por maravillosa orden

y artificio en el suntuoso edificio público de casas de cabildo y cárcel, que en la plaza de esta villa han mandado al presente hacer y edificar de nuevo el ilustre Ayuntamiento y república tucitana de Martos, a cuya diligencia y cuidado de-

ben mucho todos los curiosos de saber estos deleites y provechosos de antigüedades, por haberlas así juntado y puesto en la muralla y pared principal de este edificio, donde con facilidad se pueden leer y sacar las letras y cifras de ellas, por cuya causa será este edificio de los notables y ce-



"...sus formuladores pretende la ruperación no solamente física, sino también moral e intelectual de unos de nuestros históricos nobles..."

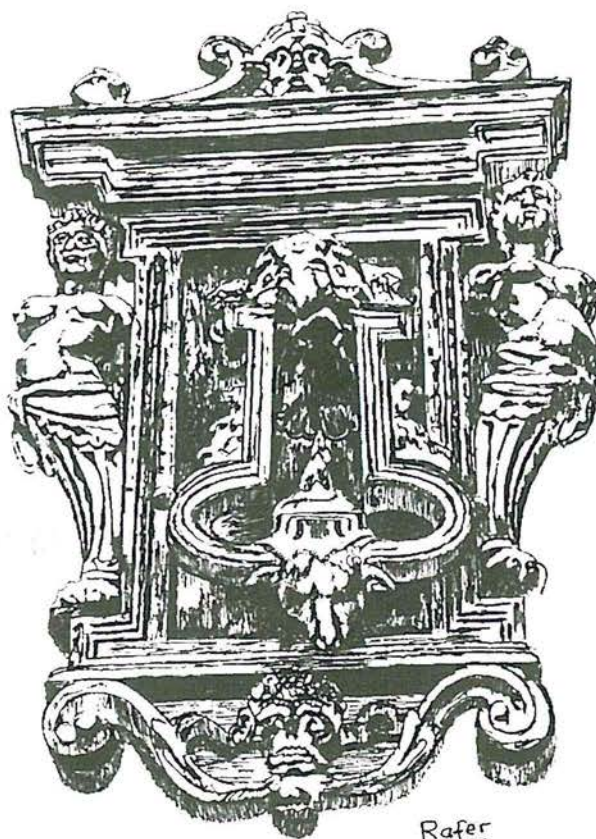
lebrados que haya en España. Donde hallarán más de cuarenta piedras antiguas con letras esculpidas y columnas y mármoles de diversos colores, y asimismo estatuas antiguas y otras modernas esculpidas por el singular arquitecto y escultor Francisco del Castillo".

Este afán culturalista y ex-gético, que también podemos encontrar en algunos ejemplos arquitectónicos de la Andalucía de finales del largo siglo XVI, como el Arco de los Gigantes en Antequera, o la Plaza del Pópulo en Baeza, responde ideológicamente a un movimiento humanista erudito y refinado. Con él sus formuladores pretenden la recuperación no solamente física, sino también moral e intelectual, de unos ancestros históricos nobles, cimiento legendario sobre el que sustentar un presente prometedor que nada tiene que ver con el oscuro paréntesis medieval, inevitablemente marcado por una extensa huella mudéjar.

La fachada principal, con sus grandes columnas fajadas, responde en su trazado a un préstamo estilístico de la obra de Sebastián Serlio. Concretamente es del libro IV de este tratado, traducida al castellano por Villalpando, en su lámina XXVIII, de donde el maestro extrae su composición; aunque en ella también encontremos otros ingredientes

más propios de Vignola, Daniele da Volterra, o el propio Miguel Ángel.

Un elemento extraordinariamente singular de esta portada serán sus aldabones en bronce, maravillosos tabernáculos enmarcados por figuras de Hermes acabadas en garra. De nuevo aquí Cas-



tillo vuelve a tomar en préstamo otro motivo ornamental, sin duda alguna atesorado en su estancia en tierras italianas. Y es que estas espléndidas aldabas son copia semiliteral de los edículos con estuco y fresco empleados en el palacio romano Máximo delle Colonne por Perín del Vaga. Nada de extrañar en un maestro eclético y observador, verdadero introductor en Andalucía y España de la mejor y más vanguardista arquitectura manierista del momento.

Hoy, el Excelentísimo Ayuntamiento de Martos saca a la luz una revista y, de un modo intencionado, la llama "Aldaba". La aldaba sirve para llamar, martillear

en ciertos casos, la atención de alguien. Una aldaba sirve para despertar conciencias y desvelar del sueño la ilusión que se hace presente histórico.

Martos ya ha vivido, en otros momentos de su pasado, esta experiencia colectiva. Si en las posteriores décadas del XVI, en un alarde de retórico, la ciudad sabe cimentar su resurgimiento cultural en una visión exegetica y sublimada de su historia local, la cual cristaliza -al margen de toda estéril complacencia- en un nuevo compromiso civil, ahora, con sobradas razones; usa la aldaba de su biografía más profunda y hermosa como prólogo brillante de un futuro que ya ha empezado.

El mencionado Diego de Villalta, en la dedicatoria a Felipe II de sus célebres "Memorias y Antigüedad de la Peña de Martos", nos dejó dicho que su intención era dar a conocer a sus paisanos el antiguo y noble origen de sus antepasados, porque éstos fueron tales "que si de industria y arte se hubieran de buscar en cualquier historia no se pudieran escoger ni hallar tan ilustres y aventajados". No le faltaba razón al ilustre humanista marteño; como tampoco faltan renovados argumentos a los promotores de esta feliz iniciativa editorial, para la que todos deseamos larga y fecunda existencia.

"...sus aldabones en bronce, maravillosos tabernáculos enmarcados con figuras de Hermes acabadas en garra..."

"...Una aldaba sirve para despertar conciencias y desvelar del sueño la ilusión que se hace presente histórico..."

SUPERARSE, UNA OBSESION DE VALEO.



**" UNA ILUMINACION POTENTE Y CLARA
DA CONFIANZA. PERO SI INCORPORA
LA MAS ALTA TECNOLOGIA,
ADEMAS DA SEGURIDAD "**

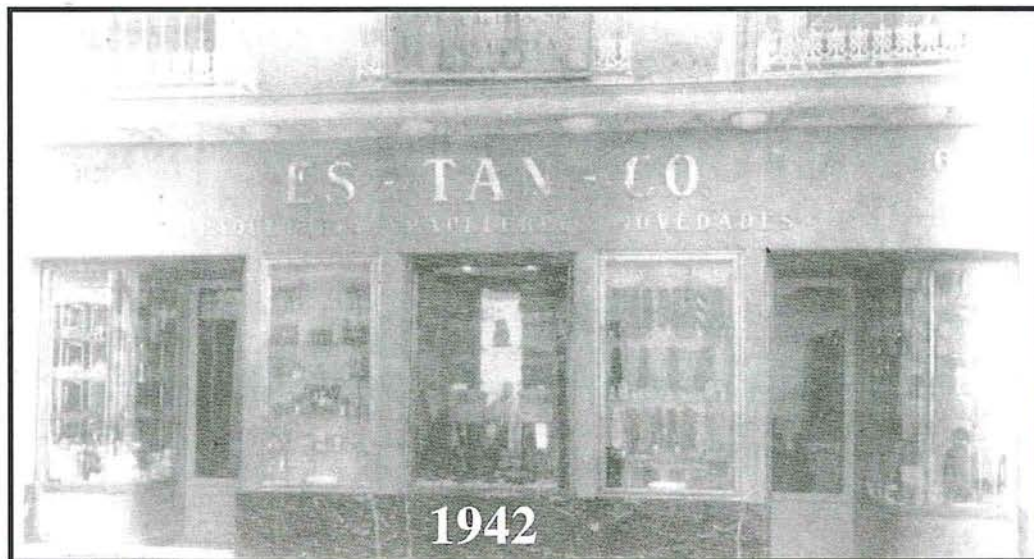
UN SISTEMA DE ILUMINACION DEBE PROPORCIONAR LA MEJOR VISIBILIDAD AUN EN LAS MAS ADVERSAS CONDICIONES. VALEO, EN SU CONTINUO ESFUERZO INNOVADOR, HA DESARROLLADO UNA NUEVA GAMA DE PROYECTORES Y PILOTOS CON LA MAS AVANZADA TECNOLOGIA. PRODUCTOS DE VANGUARDIA COMO LOS GALARDONADOS PROYECTORES DE SUPERFICIE COMPLEJA (SC Y SC2), CUYAS PRESTACIONES SON UN 80% SUPERIORES A LAS DE UN PROYECTOR CLASICO, PERMITIENDO ADEMAS

INTEGRARSE ESTETICA Y AERODINAMICAMENTE EN EL DISEÑO DEL VEHICULO, CON INCLINACIONES DE HASTA 60°. PERO EL ESFUERZO INNOVADOR DE VALEO VA MAS ALLA. LA LAMPARA DE DESCARGA VALEO FORMARA PARTE DE LA ILUMINACION DEL MAÑANA. TRES VECES MAS LUMINOSA QUE UNA LAMPARA HALOGENA, ES MAS POTENTE, MAS PEQUEÑA Y TIENE UN CONSUMO MINIMO DE ENERGIA. EL RESULTADO ES UNA CALIDAD DE ILUMINACION QUE REPERCUTE FAVORABLEMENTE EN EL CONFORT DE LA CONDUCCION Y, POR TANTO, EN LA SEGURIDAD DEL AUTOMOVILISTA. ALGO QUE SOLO SE CONSIGUE CON UN ESPIRITU DE SUPERACION CONSTANTE: LA OBSESION DE VALEO.

Valeo

EL EQUIPO
DEL AUTOMOVIL

4 Generaciones y más de 100 años



deseándoles unas felices fiestas



Editorial

Esta publicación que ahora da a luz su primer número, quiere en estas primeras páginas adelantar cuál será su vocación, su ideario y la expresión de la voluntad conjunta de los que procurarán que salga a la calle de forma continuada. Precisamente una de las aspiraciones será romper la dinámica del poco tiempo de vida con el que han contado las numerosas publicaciones que han aparecido en esta ciudad a lo largo de su historia.

El principal objetivo de estas páginas será recoger en ella de un lado, el gran legado histórico, artístico y cultural del municipio de Martos -que no en vano cuenta con dos mil años de existencia-, los últimos descubrimientos en relación a sus vestigios y cómo vivieron sus gentes. Y de otra parte, abordar todas aquellas cuestiones de actualidad que preocupan y divierten a la ciudad, desde los contenidos y sentido de sus fiestas a la situación de su agricultura, su industria o sus servicios, además de ser el foro y el cauce de expresión de las manifestaciones artísticas de sus vecinos o de cuantos tengan algo que aportar o decir de Martos. Asi-

mismo, estará presente periódicamente en las principales citas festivas, como las de la Feria de San Bartolomé o la Fiesta de la Aceituna y abordará materias que preocupan a amplios sectores de la población en el resto del año.

Todo ello con un objetivo divulgativo, por lo que se aspira a presentar los contenidos de tal for-

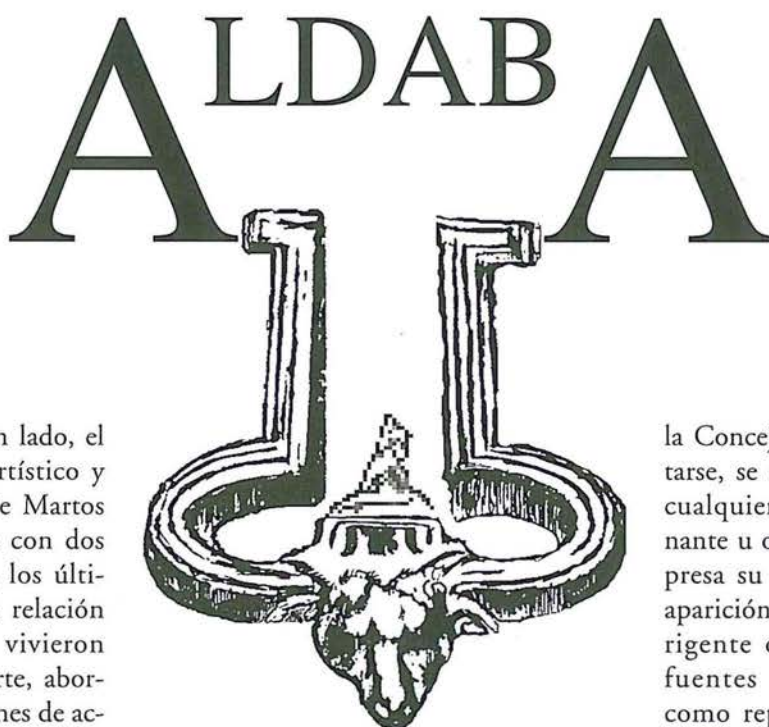
alguna de las opciones en litigio; y veracidad, en los datos y descripciones que se aporten. En este sentido, el Consejo de Redacción de la revista cuenta con personas iniciadas en diversas materias que pro-

pondrán, debatirán y analizarán con sus autores los textos que se presenten. Y en aquellos casos en los que el Consejo carezca de criterio, pedirá asesoramiento a personas expertas.

Fruto de estos principios, el Consejo de Redacción y la publicación, pese a contar con apoyo de

la Concejalía de Cultura para editarse, se declara independiente de cualquier opción política gobernante u oponente, a la vez que expresa su talante democrático. La aparición de saludos de algún dirigente o notas procedentes de fuentes oficiales se recogerán como representantes de un conjunto de ciudadanos en el primer caso, o como información de interés en el segundo.

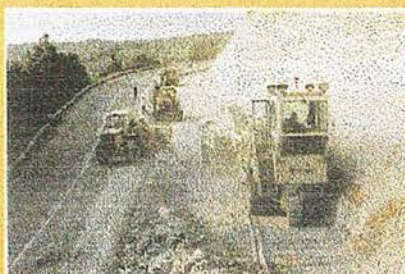
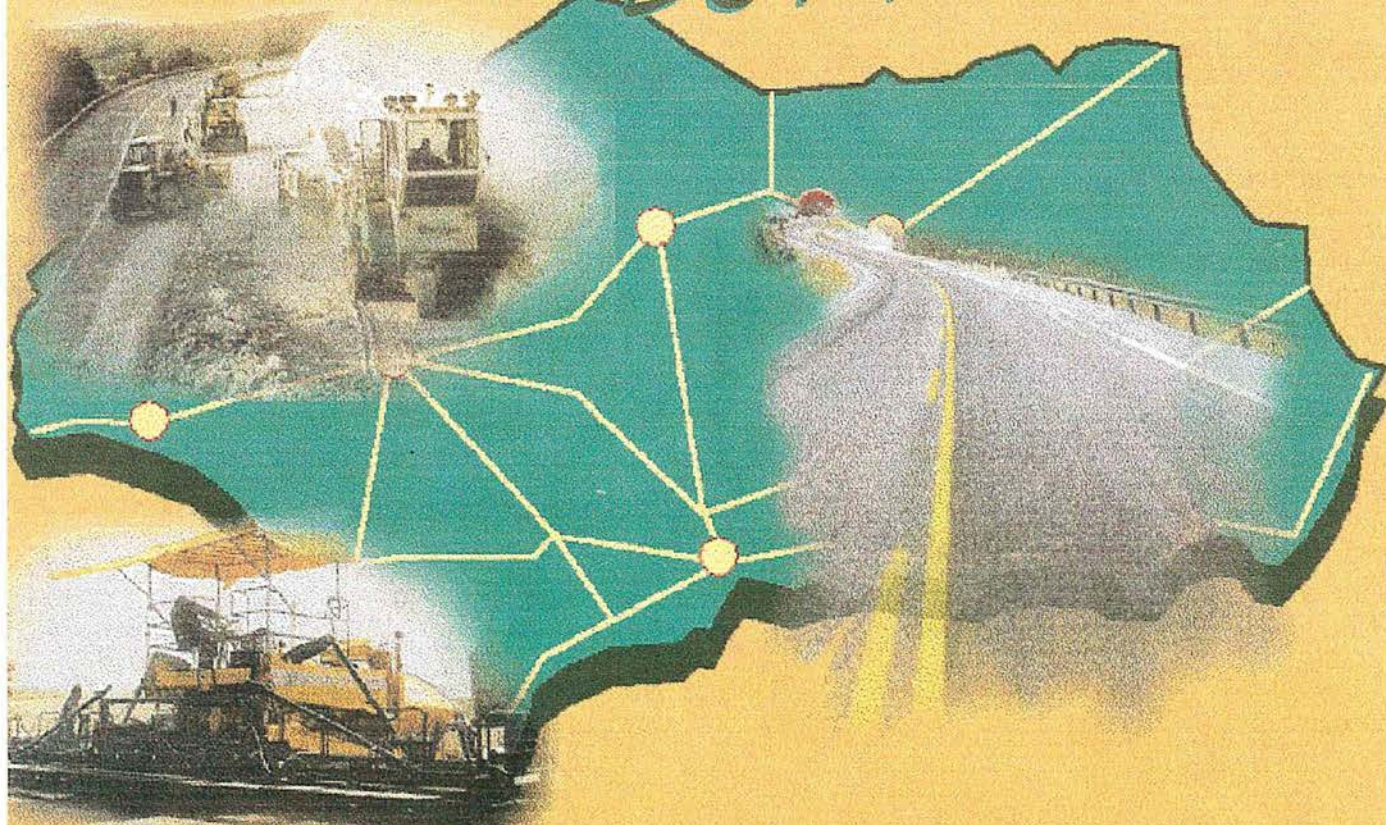
A partir de este momento, el lector debe saber que *Aldaba* está abierta a las sugerencias y aportaciones de sus lectores, como lo está indudablemente y desde hoy unido a la dinámica cultural de Martos.



ma que lleguen e interesen al mayor número de personas. De nada sirve al que escribe sus textos si no son leídos.

Llegar al gran público requerirá además ser exigentes a la hora de tratar los contenidos desde la objetividad, la imparcialidad y la veracidad. Objetividad, actuando desde la ortodoxia periodística; imparcialidad, sin tomar postura por

Contribuimos al desarrollo De Andalucía



Obras Públicas en General ♦ Planta de Aglomerado en Caliente
Reparación y Conservación de Carreteras
Producción de Áridos ♦ Obras Hidráulicas.



Polígono Industrial, s/n. Apt. 36. Tlfs.- 55 10 48 - 55 10 75 Fax.- 55 05 19 MARTOS (Jaén)

Saluda del Alcalde de Martos

Fernando García Pulido

Queridos paisanos/as:

Un año más nos preparamos para celebrar las Fiestas de San Bartolomé y con ellas nuestra Feria y Fiestas 1996.

El presente año abundante en agua tan necesaria para nuestra vida cotidiana y sobre todo para nuestros campos, puede suponer el inicio de la superación de una larga y preocupante situación de sequía, que ha tenido su máxima expresión en la mala cosecha de aceituna de la pasada campaña.

Sería conveniente extraer las conclusiones pertinentes de esta situación, para darnos cuenta, que por distintas razones el cambio que se ha producido en nuestra climatología sitúa en una permanente incertidumbre la consecución de unos aceptables años de lluvia, que garanticen las necesidades agrícolas capaces de mantener un buen nivel de actividad y rentabilidad a nuestros agricultores. Los tiempos cambian y el campo es necesario modernizarlo para hacerlo más rentable y competitivo. En esta tarea es necesario que trabajen los agricultores y administración. Poner al máximo rendimiento nuestros recursos, es la mejor manera de superar situaciones de subsidiariedad, creando riqueza y puestos de trabajo estables que nos permitan avanzar en el terreno social y en la consolidación del nivel de prestaciones sociales.

El equipo de Gobierno Municipal, está trabajando en la elabo-

ración y puesta en marcha de proyectos orientados a la consecución de estos objetivos, que necesariamente para su aplicación, es imprescindible contar con el concurso de los sectores afectados. Sanear la situación económica de nuestro Ayuntamiento, ha sido otro de nuestros objetivos. Disponer de mayores recursos para destinarlos a cofinanciar proyectos generadores de empleo constituye el eje central de nuestra política municipal. Equilibrar costes en servicios, acomodar los gastos a los ingresos reales, planificar gastos estableciendo prioridades en su ejecución, ha sido la pauta seguida en el año de nuestra gestión, que ha dado como resultado una reducción del déficit del ayuntamiento en el pasado ejercicio de *ciento sesenta millones de pesetas*, manteniendo las mismas prestaciones y servicios.

La Administración Municipal, en la situación actual tenemos que dar ejemplo de austeridad y buen hacer, tratando de poner todos nuestros medios a disposición de unos objetivos comunes e irrenunciables: la modernización de nuestro aparato administrativo y la puesta en exploración de nuestros recursos, elaborando proyectos en distintos sectores que nos permitan superar la situación actual. Es necesario hacer un esfuerzo común to-



FOTO RAFAEL

dos los agentes sociales y superar viejos esquemas gremiales, para no perder el tren del futuro, teniendo siempre presente, que éste, con su fuerza y empuje termina imponiéndose, cogiéndonos en muchas ocasiones con poca capacidad de adaptación, siendo otros, los que se benefician de sus efectos.

Esperando que la programación que desde la Delegación de Fiestas sea ha establecido, guste a la mayoría. Hay lugares para que nuestros jóvenes puedan divertirse, de la misma manera que la Caseta Municipal estará abierta y de manera gratuita a todos los marteños/as que quieran pasar un rato agradable en compañía de grandes y prestigiosas orquestas, recibid un abrazo de vuestro amigo.

**F
E
R
R
E
T
E
R
Í
A**



LAS DOS LLAVES

**Herramientas ACESA - BOSCH
Suministros de Fontanería en General
Distribuidores de Saneamientos PORSAN**

Plaza del Llanete, 4 - Teléfono 55 14 49 - Fax 70 02 01
Almacén en Carretera de Fuensanta, 118 - Teléfono 55 12 00
MARTOS

Saluda del Concejal de Cultura, Educación y Fiestas

Francisco L. Ruiz Fúnez

De nuevo tengo la oportunidad de dirigirme a todo el pueblo de Martos para ofreceros un año más los actos que desde la Concejalía de Cultura, Educación y Fiestas de nuestro Ayuntamiento hemos sido capaces de programar para el mes de agosto. Un mes que hemos intentado preñar de actividades diversas y que tenga su culminación en los que son las Fiestas de San Bartolomé 1996.

Así tendremos teatro de corte clásico y vanguardista, flamenco del mejor, y también contaremos con la colaboración de distintas asociaciones culturales marteñas que en estas fechas están dispuestas a ofrecer sus paisanos su buen hacer en los distintos campos de la música. Coronaremos a nuestra reina y sus damas de honor y un año más de nuevo un marteño pregonará Feria y Fiestas. Recuperaremos una vieja tradición, abandonada hace unos años, como es la fiesta religiosas en honor de San Bartolomé, la cual se llevará a cabo en su ermita y a la que desde aquí invito a todos los marteños.

Este año afrontamos la programación en una doble vía. Por un lado contaremos con una Caseta Municipal de Juventud, en la que su atrevida programación espero dé respuesta a las pretensio-

nes de diversión y esparcimiento de nuestros jóvenes.

Y por otro lado la Caseta Municipal será de entrada gratuita para todos los marteños. No habrá actuaciones estelares, pero sí contaremos con orquestas de primerísima fila a nivel nacional, como es el caso de Alcatraz. Asimismo apostamos por otro tipo de espectáculos más novedoso y económico como es la organización de un concurso de baile Retro, de carácter nacional.

Todo ellos en las remozadas instalaciones de la Caseta Municipal, la cual estamos convencidos que ofrecerá el marco ideal para vivir LA FERIA. Así mismo el tradicional "libreto" de Feria alcanza mayoría de edad y se convierte en una revista de publicación periódica, con nombre propio y que se hará coincidir con nuestras dos grandes fiestas: San Bartolomé y la Aceituna.

Bajo el nombre de "ALDABA", nace una revista con un claro afán de favorecer la expansión cultural y colaborar en la configuración y concreción de la actividad investigadora en unos momentos en los que la oferta cultural marteña ha sido sustancialmente enriquecida y en los que la sociedad demuestra día a día un interés sin precedentes por el hecho cultural.

ALDABA permitirá un diálogo mayor y más eficaz entre los distintos sectores de nuestra población y una mayor participación, en este caso cultural.



FOTO RAFAEL

Iniciamos, pues, un camino nuevo, que suponemos difícil y duro, más aún cuando hay que romper hielos, prejuicios y complejos.

Para terminar solo queda el animaros a beber, a comer, a reír, a bailar y disfrutar de todas y cada una de las posibilidades que nos ofrece nuestro recinto ferial. Pisar todas y cada una de sus casetas. Olvidar los prejuicios. Hacer que por unos días el cansancio se convierta en una forma de descanso.

Dejar a un lado el que dirán. Ser marteños de verdad. Y tener siempre presente que una vez más, un año más, tenemos el goce de la vida.

¡No rehuyáis la fiesta!

¡FELIZ SAN BARTOLOMÉ 96!

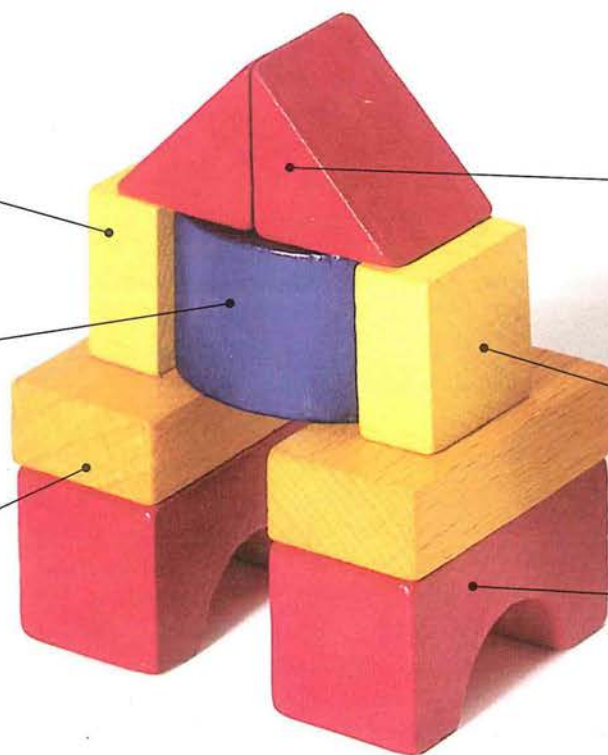
la hipoteca que además le da un crédito sin intereses

Para todas las hipotecas solicitadas antes del 31-12-96

Una hipoteca
en la que
podrá pagar
siempre lo mismo...

...Sin renunciar a
beneficiarse de
las variaciones en
los tipos de interés.

Con carencia
o sin ella.



O si lo desea
sólo con
interés fijo,
o sólo con
interés variable...

...Incluso pagando
menos al principio.

Con los años que
quiera de plazo.

EJEMPLO: Hipoteca de 8 millones, le corresponde un préstamo personal de 400.000 pts., durante dos años con subvención total de su tipo de interés.

INFÓRMESE EN NUESTRAS OFICINAS

Del antiguo callejero marteño

Manuel López Molina

Entre los antiguos testimonios históricos que la ciudad de Martos conserva en la actualidad, sin duda alguna, los nombres de sus calles son uno de lo más significativos, al recordarnos cotidianamente profesiones, cosas y personajes muy unidos al pasado de esta vetusta población.

Nos introducimos en la toponimia marteña, dando una pincelada histórica de las calles: Felipe, Lepe, Motril, Pastrana, Pescador, Roa, Porcuna, Jamila, San Sebastián, Torredonjimeno y Puerta Jaén.

Desde nuestro punto de vista una gran parte de los nombres actuales de las calles de Martos tuvieron su origen en los siglos XV y XVI, época en la que, finalizados los frecuentes enfrentamientos militares con los moros, vinieron un importante número de colonos andaluces, castellanos y extremeños a establecerse en ella atraídos por las noticias de la fertilidad de su suelo y por su buena configuración estratégica. Con la llegada de estos nuevos colonos la Villa de Martos no tuvo más remedio que agrandar su perímetro urbanístico y su fisonomía topográfica, levantándose un buen número de nuevas viviendas que darían lugar a un notable aumento de su callejero.

En este artículo vamos a ocuparnos de algunos de los nombres de este antiguo callejero marteño, tratando de explicar razonadamente el por qué de tales designaciones.

Comenzaremos con un grupo de calles que tienen nombres pertenecientes a vecinos de Martos destacados en sus profesiones y oficios, o bien procedentes de los lugares en los que habían nacido.

Del primer caso es por ejemplo el nombre de la calle Felipe, llamada así porque en ella tuvo su despacho y escritorio Felipe de la Cruz, Escribano público de la Villa de Martos que, a finales del siglo XVI y primeros decenios del XVII, tuvo mucho trabajo y alcanzó mucho prestigio, tanto que

el Concejo, Justicia y Regimiento de la Villa tomó el acuerdo de darle su nombre a la calle en la que vivía.

La calle Lepe debe su nombre al hecho de que en ella vivió durante gran parte del siglo XVI Antón de Lepe, maestro de albañilería de gran prestigio entonces en Martos, tanto que el arquitecto giennense Francisco del Castillo el Mozo, autor de la Fuente Nueva, el Ayuntamiento, la Fuente de la plaza, (la de Neptuno, ya desaparecida), etc, contó con él para llevar a cabo éstas y otras obras en las iglesias de Santa Marta y de Nuestra Señora Santa María de la Villa. Aunque en el siglo XVI la calle se llamaba Antón de Lepe, el pueblo coloquialmente la redujo a la calle Lepe, nombre con el que ha llegado a nuestro días.



Cruce de las calles Lepe y Motril

La calle Motril se llama así porque en ella tenía su casa Juan Díaz, el Motril, morisco establecido en Martos en el siglo XVI con ocasión de la distribución por distintas ciudades, villas y lugares andaluces y castellanos de los moriscos vencidos en la Alpujarra por la tropas del Rey Felipe II. De los moriscos asentados en la Villa de Martos, Bernardina Gutiérrez y Juan Díaz, el Motril, fueron los que mejor posición económica alcanzaron, pues fueron dueños de varias casas y de algunas fanegas de tierra de labor. Esta buena posición económica de Juan Díaz, el Motril, fue la que sin duda hizo que le pusieran su nombre a la calle en la que vivía.

desde el primer tercio del siglo XVI el bachiller Alonso García Pescador, abogado famoso de Martos durante varios decenios de la centuria décimo-sexta. Defendió al Concejo, Justicia y Regimiento de

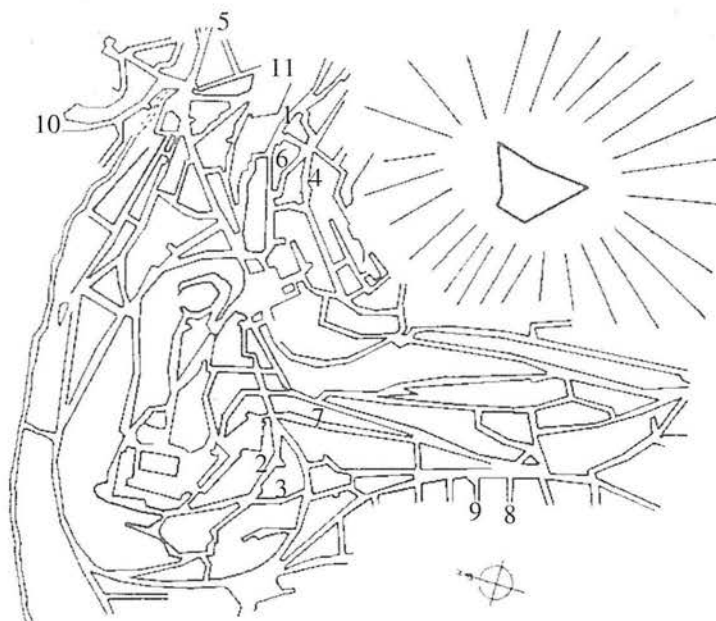
*"... las calles de Martos
tuvieron su origen en los
siglos XV y XVI ..."*

la Villa de Martos en muchos pleitos comunales y vecinales por cuestiones de amojonamientos y apropiamientos indebidos de tierras baldías. Fue un colaborador de primer orden en la redacción de las ordenanzas municipales de la Villa

Martos del XVI. Con el paso del tiempo la calle fue llamada por las gentes del pueblo como la calle Pescador.

La calle Roa debe su nombre al hecho de que en ella tuvo su casa Simón de Roa, colono castellano procedente de Roa que llegó a Martos en la primera mitad del siglo XVI y se estableció aquí con toda su familia. En el transcurso del siglo Simón de Roa consiguió adquirir cierto renombre, hasta el punto que el año 1568 fue elegido, el día de la Asunción, Síndico Personero de la Villa de Martos, cargo que tenía como misión principal la defensa de su convecinos frente a los abusos de la administración o de los particulares. Para

- 1.- Calle Felipe
- 2.- Calle Lepe
- 3.- Calle Motril
- 4.- Calle Pastrana
- 5.- Calle Pescador
- 6.- Calle Roa
- 7.- Calle Porcuna
- 8.- Calle Jamila
- 9.- Calle San Sebastián
- 10.- Calle Torredonjimeno
- 11.- Puerta Jaén



La calle Pastrana debe su nombre al hecho de que en ella vivió Miguel Martínez Pastrana, miembro de la Orden Militar de Calatrava y Vicario de Santa Marta en los años finales del siglo XV y primeros del XVI. La calle era conocida entonces como la del Vicario Pastrana, con el paso del tiempo se redujo sólo a la calle Pastrana que es como ha quedado hasta la actualidad.

La calle Pescador tiene tal designación porque en ella vivió

de Martos de los años 1570 y 1581, las primeras referentes al aumento de las penas para los ganaderos que invadieran con sus reses las heredades, panes (trigos) y dehesas de la Villa de Martos y su término. Y las segundas referidas a todos los capítulos importantes de la vida en Martos. El cabildo marteño, en agradecimiento por los muchos y buenos servicios prestados por el bachiller Pescador, que era como entonces se le conocía, le puso este nombre a una céntrica calle de

el desempeño de este cargo es evidente que, entre otras cualidades y aptitudes, debía de gozar de la confianza y apoyo de los demás habitantes de la población y debía de tener unos conocimientos básicos de Derecho y del funcionamiento de la administración. Con el transcurrir del tiempo la calle de Simón de Roa quedó reducida solamente a la calle Roa.

La calle Porcuna se llama así porque en el primer tercio del siglo XVI tuvo en ella su vivienda el

vecino de Martos Juan de Porcuna, labrador que consiguió con su trabajo en patrimonio rústico más que aceptables. Esta calle, según el testimonio del Escribano del Ayuntamiento marteño Luis de Valdivia, fue empedrada en el año 1569 por los empedradores Juan Gallego y Bartolomé Ruiz. Al igual que sucedió con otras calles de Martos, con el paso del tiempo, el pueblo dejó su nombre reducido al de calle Porcuna, que es el que ha llegado a nuestros días.

Hasta aquí hemos mencionado antropónimos, es decir, lugares con nombres de personas. A continuación vamos a pasar a enunciar otros nombres del antiguo callejero de Martos de distinto origen, laboral, religioso o viario.

La **calle Jamila** debe su nombre al hecho de que por ella corrían los alpechines procedentes del contiguo Molino del Rey, construido por orden del Monarca Fernando el Católico a fines del siglo XV, si bien, según nos informan Frey Sancho de Lendonio y Frey Rodrigo del Moral miembros de la Orden Militar de Calatrava en su inspección a la Villa de Martos en el año 1509, su terminación definitiva fue en la primera década del XVI. A partir de estos años es cuando hemos encontrado en los protocolos notariales de los Escribanos públicos de la Villa de Martos el nombre de esta calle Jamila.

La **calle San Sebastián** tiene tal designación porque en ella estuvo ubicada la ermita de este Santo, ermita de bastante antigüedad, pues en el año 1569 el Escribano Municipal Luis de Valdivia a un requerimiento Real sobre el origen y fundación de las ermitas marteñas, nos dice que no pudo precisar su fundación por ser de las más viejas de la Villa y que memoria alguna de sus parientes y conocidos podían acordarse. No obstante, si bien la ermita pudo ser

construida en el siglo XIV, la calle, a nuestro juicio, es del siglo XVI, que fue la época en la que los arrabales de la Villa de Martos de aquel tiempo empezaron a poblarse y surgieron nuevas calles como esta de San Sebastián.



Calle San Sebastián

La **calle Torredonjimeno** se llamó al principio "el camino de Torredonjimeno", según hemos podido constatar en un documento hallado en el archivo Histórico Nacional referente a la Inspección que en el año 1565 hicieron a la Villa de Martos los miembros de la Orden de Calatrava Frey Francisco de Chaves y Frey Diego Gallego. En esta inspección visitaron "el Cerro" y autorizaron a algunos vecinos que vivían allí a poderse hacer otras viviendas en el camino que iba a Torredonjimeno, camino que entonces estaba prácticamente despoblado.

Desde 1565 a finales del XVI este camino fue poblándose de vecinos que dieron lugar al nacimiento de una nueva calle, que con el paso del tiempo perdió el sustantivo camino y quedó solamente en calle Torredonjimeno y así ha con-

tinuado hasta hoy.

La **Puerta Jaén** debe su nombre al hecho de que por allí solían entrar y salir de la Villa de Martos las personas que venían o iban a la capital del Santo Reino. Como puerta para estos menesteres citados su nombre es del siglo XIII, como calle su nombre es del siglo XVI, siglo en el que, como hemos dicho en líneas anteriores, la Villa de Martos aumentó notablemente su población y comenzó a extender su perímetro urbanístico en torno a la plaza que era el centro de la población, y uno de los lugares por los que se extendieron las nuevas viviendas fue por la Puerta Jaén, calle en la que, distinguidas familias de la nobleza marteña del XVI y del XVII, construyeron magníficas casas-palacio.

El nombre de otras calles marteñas de estos siglos nos ocuparían mucho más espacio de lo que en un sólo artículo se puede comprender, de ahí que dejemos aquí *la explicación histórica* de las antiguas calles de Martos para continuarla en otra ocasión.

Coda final: Qué triste y desesperanzador es para todos los que amamos la Historia de Martos ver cómo dos personas de la talla intelectual de Francisco Delicado y Diego de Villalta, marteños del siglo XVI que tanto hicieron por propagar y defender nacional e internacionalmente las bondades y grandezas de la Villa de Martos, no tengan en el actual callejero marteño dos calles acordes con su categoría y méritos.

Sería muy de agradecer que los actuales responsables de la política marteña repararan cuanto antes muestra tan dolorosa de desidia e incuria cultural.

MARTOS

*El patrimonio
es un bien de todos*

Campaña de sensibilización
local sobre nuestro
patrimonio público y privado



Excmo. Ayuntamiento de Martos



Don Francisco Delicado y su tratado de medicina casera contra la "sífilis", escrito en Roma (1525)

Alejandro Recio Veganzones
franciscano

I. Nota bibliográfica.

También esta vez os voy a llamar la atención con otra nueva noticia histórica sobre Martos, como hice el pasado año en el programa de Feria y Fiestas de San Bartolomé, al contaros que hubo una fuente, llamada de la Higüera,

***El Padre Alejandro Recio,
arqueólogo e historiador,
nos ofrece una visión
poco conocida del
sacerdote y escritor marteño,
Francisco Delicado,
en varias vertientes:
pastoral, literaria, artística y
de carácter humanístico, al
difundir
los conocimientos y
experiencia
de una enfermedad que fue
el azote de su época.***

en la altura media del Albullón. Hoy quiero comunicaros que el autor de "La Lozana" escribió más libros, y lo hago, con una llamada, o mejor, "aldabonazo", para traer a la memoria uno de tantos hechos históricos que ignoran casi todos los marteños. Para eso me han brindado a colaborar en esta tan recién nacida revista-programa, registrada con el sugestivo título de *ALDABA*. Vocablo arábigo-español, que quiere proyectar, dentro y fuera de Martos, su rico patrimonio cultural, en las diversas clases sociales, sobre problemas del cotidiano hacer en todos los campos de la industria y del saber humano. Felicito y deseo a *ALDABA* una larga vida.

Hecho este preámbulo, adentrémonos a exponer histórica y bibliográficamente todas las circunstancias que motivaron la publicación urgente de este tan interesante librito para atajar el brote de la mencionada enfermedad que se propagó por casi toda Europa, a los pocos años del descubrimiento y evangelización de América. La ciencia médica, al principio denominaba la "sífilis" con varios apelativos, generalmente derivados del territorio político en donde se propagó. Así, en Francia, la llamaban "el mal de Ná-

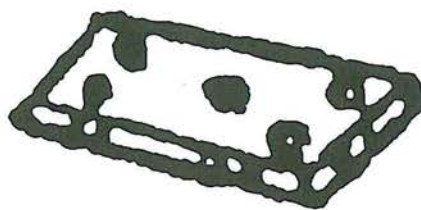
poles" por ser allí donde primero arraigó; en Nápoles, "el mal francés", en Inglaterra, "el mal español". También hace referencia a ella la literatura médica del Renacimiento, escribiendo en diversas ciudades europeas, a partir de finales del siglo XV y saliendo al paso de la "sífilis", al igual que en la actualidad se está tratando del "sida" y de otras enfermedades venéreas.

Cito sólo algunos tratados sobre tal enfermedad, por orden cronológico y de nacionalidades, y con valor científico en el ramo de la medicina. Gaspar Torella publica en Roma (1497) su tratado "De pudendragra sive morbo gallico"; en

el mismo año aparece en Venecia la primera discusión histórica sobre dicha enfermedad, con el título: "De epide-

mia quam Itali morbum gállicum" llaman, obra de Nicolás Leonicensio.

En España, el primer tratado clínico sobre el tema fue escrito y publicado en Salamanca (1498) por el Doctor Villalobos en su "Sumario de la medicina ... con un tratado sobre las pertíferas bubas"; en 1526, Gonzalo Fernández de Oviedo editó en Toledo su "Historia general y natural de las Indias", en la que dedica un largo párrafo al "árbol santo guayacán", que cura-



ba tal enfermedad. Esta, de Italia, pasó a España y la llamaron "el mal griñón", porque los que lo padecían no cesaban de gruñir como grillos toda la noche; y en Cataluña, "mal de semente", porque se pegaba a muchos que no sabían cómo. El libro de este último autor lo vio D. Francisco Delicado en Venecia, y de él tomó algunos apuntes sobre la eficacia curativa del referido árbol milagroso que incorporó a su "Tratado". Sin duda, que antes consultaría, como fuente bibliográfica, el libro aparecido en Roma, el año 1514, y que Juan de Vigo intituló "Práctica copiosa in Arte Chigúrgica", en la que se describen con gran exactitud las diversas etapas de esa enfermedad.

Con toda probabilidad, nuestro clásico literato y culto sacerdote, D. Francisco Delicado, que tanto lustre dio a nuestras letras hispanas -y que, a la vez fue, dentro del arte publicitario de Gutenberg, bibliófilo, bibliógrafo, prologuista y corrector de pruebas de imprenta en Italia-, se valió de tan diversa bibliografía. Casi toda ella, nacida y arrullada en los albores de la cuna de la imprenta, llevando el sello de "incunables", esos libros, que le servirán para dos "Tratados" sobre el mismo tema, dando al texto un sentido práctico y fácil de medicina pastoral a los incautos que de varias maneras contraían tan contagiosa infección. Él mismo la contrajo siendo capellán de un hospital romano, según dice en el epílogo de su escrito, "como il tuo presbítero Francisco Delicado" a todos los que como él practicasen sus recetas de boticario, las cuales han seguido diversas personas y yo mismo las he practicado por largo tiempo. "Porque a muchos y a mí mismo se nos restituyó la curación por tanto tiempo para mí y para ellos deseada, ya que no existe ningún otro medio eficaz que como este "santo árbol del guayaco, se nos restituyese la salud, sin peligro alguno".

Después de estas observaciones preliminares, voy a presentar el librito, o breve manual, ilustrado con interesantísimas láminas referentes a su misma devoción particular de carácter espiritual y alusivas a varias de sus añoranzas. Estas son: su niñez, juventud y años mozos de su formación, ya en un lugar cordobés -de donde era su padre- "y él nació en su Diócesis", ya después, creciendo junto a "su castísima madre, cuya cuna fue en Martos, y como dicen, no donde naces, sino con quien paces" (*Retrato de la Lozana Andaluza*, cap. 47); y él prefirió ser oriundo de este. Convencido de ello, siempre se autoproclamó "natural de la Peña de Martos", y, a veces, "Vicario del Valle de Cabezuela" (Cáceres); porque en dicho pueblo le concedieron, en Roma, una prebenda para sus gastos; sumó a ésta lo que ganaba en la corrección de pruebas de imprenta, y en prologar obras picarescas, como la suya citada, y ediciones de la "Celestina", "Cárcel de Amor" de Diego de San Pedro, de "Amadís de Gaula" y de los cuatro libros de "Primaleón", editados y corregidos por él en 1534, en Venecia.

Indiqué anteriormente que D. Francisco Delicado publicó, por lo menos, en dos ocasiones, en Italia sobre el tema que nos ocupa (la sífilis); una, sería la editada en lengua latina: "De consolatione infirmorum", Roma (1525?). Él mismo nos habla de este su librito en el "Retrato de la Lozana", publicado en Roma el 1528? y después en Venecia el 1530. Hoy, el "De consolatione" se da por perdido, cuyo contenido pastoral, escrito principalmente en latín, debió ser suplantado por el que ahora vamos a describir en todas sus partes, redactadas, además, en su mayoría en lengua italo-veneta y española, y, en menor proporción, en latín. No obstante, dos grandes bibliógrafos catalanes, Toda y Paláu creen que el "De consolatione" volvió a estampar en 1549.

El título de la segunda publicación, escrito en italiano y en perfecta caligrafía gótica de aquellos años ocupa tres líneas (Fig. 1ª).

El modo de adoperare el legno de In-/dia occidentale: Salutifero remedio/ a ogni piaga e mal incurabile. Que traducido en lengua española es: "De la manera de emplear el árbol de la India Occidental: Saludable remedio para curar toda llaga y mal incurable".

Sigue un gran frontispicio o portada, que ocupa casi toda la zona central, como una viñeta rectangular, incisa o grabada en madera, sobrecargada, pero bien distribuida en todos sus elementos iconográficos, literarios, devocionales y bibliográficos. De todos ellos haremos una detallada descripción textual, figurada y simbólica, seguidamente. Pero advierto que, por debajo del gran recuadro, se lee en una línea: "Con gratia e privilegio: per diece anni", es decir, "con permiso y privilegio, valedera por 10 años" su publicación; requisitos que le concedió el Papa Clemente VII, el 10 de febrero de 1529 al publicarlo en Venecia (1530) y que le serían otorgados antes, al componer su "Tratado" en Roma, el año 1525, como se lee en nuestra portada, que es el que lleva también la estampada en Venecia, y que ahora describiremos.

II. Descripción, traducción del texto latino al español e interpretación iconográfica de la portada en grabado xilográfico.

Al tratarse de una virtud curativa de un árbol, era justo que la portada de este librito de medicina casera, se estampara con un grabado en negativo de madera, y no en cobre o en cuero. ¿Quién fue el que diseñó esta plancha, o la mandó di-

El modo de adoperare el legno de In- dia occidental: Salutifero remedio a ogni piaga ⁊ mal incurabile.



Congratia ⁊ priuilegio: per diece anni.

Figura 1: Visión panorámica del frontispicio del Tratado sobre el modo de usar el árbol de India Occidental.

señar a un artista grabador que estaría empleado en una tipografía o imprenta?. Según mi opinión, el que ideó tal grabado, altamente significativo, tuvo que ser prioritariamente D. Francisco Delicado, dadas sus cualidades artísticas y literarias, y que precisamente ganó su pan trabajando en varias imprentas de Roma y de Venecia.

Ciertamente, antes de las dos primeras publicaciones de Don Francisco Delicado -apellido italianizado, que en español es el de nuestro "Delgado"-, se ilustraban los libros con incisiones alusivas al tema que en ellos se trataba, o de propaganda de la topografía, de carácter geográfico y urbanístico de ciudades. Por ello, sin duda, él adoptó tal procedimiento que nunca agradecerán debidamente Martos y Córdoba, como se refleja magistralmente en los tres grabados que enriquecen tan singular tratadito que utilizarían, tanto los enfermos como el boticario y el médico.

El frontispicio es un cuadro de los llamados "votivos", en los que el oferente, o curado, manda pintar la figura de Cristo, de María o del Santo al que agradece el milagro de una curación. En segundo lugar, se representa al oferente ante sus intercesores, testimoniando en el cuadro el hecho comprobado de su curación. Todo ello, en un ambiente de composición artística, de forma piramidal y en plena llanura fluvial, nos muestra, en primer plano, a María coronada como reina, de estilo gótico, con sus manos juntas, y de pie en la cúspide del "misterioso" árbol traído de la "isla Beata", cerca a "la Española", y de otros bosques del nuevo continente.

Los textos referentes a María van en tres cartelas de la zona superior, y nos dan a entender el mensaje enviado por Cristo, desde el Cielo, o desde el árbol de la Cruz, dirigiéndose al apóstol Juan. Se dice en la *Cartela central*: "He aquí que

os doy a María para vuestra consolaración", y leyendo a continuación la otra cartela, a *mano derecha*, y "dará fruto", pero "a su tiempo"; según a *mano izquierda*, dice la otra. En el tronco del árbol -que recuerda el pilar de Zaragoza- de arriba abajo, se sobreentiende el "Ecce", que se traduce: He aquí "el madero de la vida, las hojas del madero son la salud de los pueblos: ¡Bendito Fruto!".

Las dos grandes cartelas, entre verdes ramas del árbol, contienen sendos textos latinos, tomados, al parecer, de la liturgia eclesiástica o de alguna canción popular, que, sin duda, D. Francisco Delicado está dirigiendo respectivamente al apóstol Santiago, Patrono de España y del hospital en donde se curó, en Roma; y en honor de Santa Marta, Patrona principal de Martos, su patria adoptiva. A ambos santos se les distingue con las siguientes expresiones en recuadro: "San Jacobo el Mayor" -hermano de Juan Evangelista- y con la otra: "XI (sti) hospita" = Hospedera de Cristo", recordando a Marta, hermana de Lázaro y de M^a Magdalena.

La figura retratística de D. Francisco Delicado, vestido con hábito clerical, arrodillado y en ademán de agradecida súplica y de veneración a la Madre de Dios, dirige a los dos santos las oraciones que van sobre sus cabezas.

Esta posición de orante se ve con los mismos rasgos fisonómicos, en otro de sus escritos que escribió, en forma de "Vademecum" para que los sacerdotes, principalmente de otras nacionalidades, administrasen los sacramentos en Italia. El librito lleva por título: *Specchio vulgare per li sacerdoti che*

administrano li sacramenti, Roma 1525, y fue publicado por el español Antonio de Salamanca.

Pero volvamos a analizar la portada de "El modo de adoperare el legno de India", considerando todos aquellos elementos simbólicos que acompañan a cada una de las figuras en ella representados. Pero antes, leamos las inscripciones que van en dos renglones, bajo las rodillas de D. Francisco Delicado, junto al Breviario o libro de rezos, y la parte baja del bastón -símbolo de su enfermedad y del voto de peregrino- cuya empuñadura se apoya sobre su brazo y hombro derechos.

En la doble cartela baja se dan el nombre y apellido del autor del librito que compuso "Francisco Delicado" con año y lugar "in alma urbe-Roma-anno 1525", de su impresión.

En los cuatro dados, marcados con cinco puntos, podemos ver una especie de propaganda de las obras del autor; o mejor, una ofrenda de las

mismas a las tres imágenes sagradas, como también, en el elegante bastón por tierra, el deseo de cumplir su voto de ir a Santiago como peregrino. Voto que, en nuestra opinión, creemos cumplió, ya que al final de la edición que en Venecia hizo del "Primaleón", pone este aviso, allí por el 1-II-1534: "Estos tres libros como arriba vos diximos, fueron corregidos y emendados de las letras que trastocadas eran por el Vicario del Valle de Cabezuela, Francisco Delicado, natural de la Peña de Martos". Sus deseos de peregrinar hacia Galicia, los expresó también con estas otras palabras: "(Estoy) en Venecia esperando la paz, que me acompañe a visitar nuestro santísimo Protector,



defensor fortísimo de una tanta nación, gloriosísimo abogado de mis antecesores, Santiago". Y en el librito del milagroso árbol "guayacán", se autodefine "peregrino soy al presente por la gracia recibida en Roma".

Siguiendo nuestra hipótesis sobre su peregrinaje cumplido ante la tumba del apóstol, tal vez, podamos suponer que de allí iría a tomar directamente posesión de la prebenda en el lugar citado, no muy lejos de la ciudad de Plasencia, en Extremadura, y en el que, tal vez está sepultado. Puede ser que algún día encontremos documentación o su misma tumba en el pueblecito del delicioso valle del Jerte.

Viste túnica y palio el apóstol, cruzándose este último por el hombro izquierdo y por su espalda -dejándole libre su brazo derecho- y pasa por debajo del sobaco; lleva sobre la espalda el sombrero de romero, mejor que el calabacín. Con la mano izquierda sujeta el típico bordón de peregrino, y su derecha se apoya sobre el fardel de caminante. Una valva, o mejor venera, yace ante sus pies descalzos.

Vayámonos ahora a las orillas del Ródano ("flumen Ródanus"), y, después, al bosque tupido del "Tarascón" (Tarascurus), para analizar la escena que se ve en la portada, dedicada toda ella a Santa Marta, como principal protagonista. Todo ello demuestra que D. Francisco Delicado conoció la famosa "Leyenda Dorada" o Vidas de Santos, sacadas de libros apócrifos, llenos de errores históricos, pero que en ellos se inspiraron muchos pintores y escultores.



La Santa con aureola, como la lleva el Apóstol Santiago, ocupa la parte izquierda del cuadro -derecha del observador- colocada en la orilla del Ródano, a donde acudió desde Aviñón y Arlés, para matar o capturar un fabuloso Dragón, medio mamífero y medio pez, parecido a un gran buey, y más largo que un caballo, pero con largos dientes y garras, y que a toda embarcación que por las aguas pasaba, la hacía naufragar. Un día, avisada Marta, salió desde la ciudad de Aix-en-Provens hacia el río, llevándose la Santa Cruz. La Santa lleva, dos: una procesional al hombro, junto a una palma con una píldora, ¿venenosa?, y otra cruz que corona el asa del acetre con el agua bendita, del que pende el hisopo.

Al mostrar la Cruz a tan colosal fiera, se postró ante la Santa y el público, como un manso cordeiro, por lo que ella ató con su ceñidor al legendario Dragón que, en

aquel mismo momento, estaba devorando a un hombre, del que pueden verse sus pies, sujetos por las garras del "TARASCA" -así se llamaba al Dragón- dando nombre después al sitio de la ciudad francesa de Tarascón, que antes se llamaba "NERLUCO", o lugar de oscuros bosques, en los que se ocultaba también tan temido Monstruo.

Me he detenido en el texto de este fantástico milagro, que aceptó de buen grado la gente sencilla de antiguos tiempos, y que hoy rechaza la crítica histórica, para que comprendan los marteños que su nobiliario escudo -militar blasón de la Orden de Calatrava- lleva decorando sus cuatro cuarteles, con tres de los sím-

bolos que rodean a la Patrona de Martos: uno mitológico-pagano, en buena armonía con otros dos cristianos, y ambientados entorno a la Peña "gigante y erguida" de Tucci.

Dejando, de un lado, esta descripción interpretativa, que tanto recuerda la historia medieval marteña, seguiremos tratando del principal contenido del librito que dio gran fama en el campo de la medicina al benemérito y clásico escritor "marteño", palabra que saboreaba y escribió para dar gloria y honor a Martos, patria de su buena madre, en cuyo hogar se crió. Pero advierto, que hay dentro de este mismo libro, dos diseños que hablan de la hermandad espiritual y geográfica de Martos con Córdoba, patria de su padre y de su legendaria "Lozana", Aldonza y Velilla. De ambas láminas dibujadas por Francisco Delicado no voy a tratar aquí, porque me alargaría. Las explicaré en otra ocasión próxima.

Oigamos ahora al penitente peregrino, de ancha frente, rostro barbado y mentón puntiagudo, dirigir sus oraciones a Santiago y Santa Marta.

I

"¡Oh Jacobo santísimo, de oprimidos auxilio, refugio de peregrinos y consuelo de enfermos! ¡Oh singular Patrón, que de todos cuidas y procuras nuestra salvación!"

II

Fue la felicísima Marta, virgen en extremo amable y bella, y en toda su vida agraciada. Siro y Eucaria sus padres fueron, de Cristo y sus apóstoles la hospedera más amada.

Después de la detallada descripción de la fachada de este Tratado de medicina, voy a aclarar, en cuanto me sea posible, si fue este el primer libro que sobre medicina divulgativa escribió y publicó en Roma D. Francisco Delicado, o

más bien el "De Consolatione infirmorum". Los que mejor conocen la bibliografía del autor, que son los italianos G. Allegra y A. Ugolini, creen que fuera el libro citado en último lugar, aunque de él no se conoce ninguno, pese a citarlo el mismo Delicado, según veremos, en la primera edición del "Retrato de la Lozana", que parece publicó en Venecia, no en 1528, sino más bien en 1530.

Hasta el presente, del Tratado que describimos, existen dos copias: una en la biblioteca de San Marcos de Venecia, del año 1529, y otra, con la misma fecha de imprenta, en la biblioteca Mazarina de París. Pero pudiera pensarse que los dos ejemplares, probablemente dependen de la supuesta edición de Roma (1527).

Lo cierto es que, en el "mamotreto" 54 de la Lozana -así llama Delicado a los capítulos- dialogando la protagonista principal de la obra, con Divicia, hacen un resumen de los orígenes de la sífilis, sus dolores y propagación, dándonos fechas con estas palabras: "y este año de veinte y cuatro son treinta y seis años que comenzó. Ya comienza a aplacarse con el legno de las Indias Occidentales".

El opúsculo terapéutico dió un gran renombre a Delicado y fue acogido con gran admiración por los especialistas de aquella época, dentro y fuera de Italia, y otros conocedores de nuestra literatura hispana. Uno de estos fue Saverio Lampillas, que en 1779 publicó en Génova tres tomos, saliendo al paso contra otro italiano que en 1551 intentó robar la primacía a nuestro Delicado en esta clase de estudios, dándosela, sin razón alguna, a un médico de Ferrara. Tal vez, D. Francisco Delicado hubiera replicado al médico usurpador, pero no lo haría, por haber ya fallecido en España, en la citada población extremeña, en la que se incardinó, como "sacerdote giennense", pero sin olvidar a su Martos.

III. División, contenido curativo, dietética o tratamiento que ha de seguir el contagiado del "mal francés" o "sífilide" para sanar.

Si fuéramos a dividir el texto de este librito, teniendo en cuenta las tres lenguas en las que se compuso, seguiríamos, ciertamente dando la preferencia al "toscano" -del que se originó el italiano-romanesco, salpicado de vocablos venecianos que tanto parecido tienen con el castellano-andaluz que D. Francisco Delgado aprendió aquí en Martos. Y esto, no sólo por la extensión de dicha lengua, sino también por la grafía o modo de escribir el dialecto veneciano, en el que generalmente no suelen emplearse consonantes dobles.

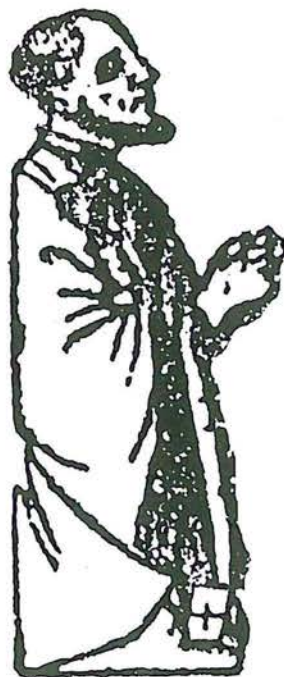
El segundo puesto lingüístico, sin duda, lo ocupa nuestra lengua, usada en atención a los muchos españoles que por entonces residían en Italia, y porque quería dar a conocer las grandezas histórico-arqueológicas de su "amada Peña de Martos". En menor proporción usó la lengua latina, al dedicar en el frontispicio de su obra a María -alabastrina y de estilo gótico, como era la imagen de la Virgen de la Villa- al Apóstol Santiago el Mayor, Patrono de España, y a la virgen Santa Marta. También la usó al dar a sus lectores, en verso, normas relacionadas con esta enfermedad y con los doce signos del Zodíaco, reflejadas

en los 12 meses del año, en alguno de los cuales era difícil curarla. Dentro de este cuadro lingüístico entra la documentación pontificia, presentando al libro y a su autor, Inocencio VII con estas palabras: "Nuestro amado hijo Francisco Delgado, sacerdote de la diócesis de Jaén, según el mismo nos expuso, que hace tiempo, en el gran hospital de Santiago apóstol de nuestra ciudad, sufrió fuertes dolores y casi incurable enfermedad por contraer el "morbo gallico", del que, por la bondad de Dios y por la intercesión del mismo Apóstol, con gran admiración de todos, recobró su curación; y que redactó y publicó un Opúsculo sobre la manera de usar del santo árbol, llamado también "guayacán, que se transporta de la India de Santo Domingo, junto al Nuevo Mundo". Hasta aquí el texto traducido pontificio.

Indistintamente usa las tres lenguas indicadas en la última parte -del libro- ilustrada con dos emblemas o escudos nobiliarios que representan en compendio, a Martos y Córdoba, y que, poco después, pondrá en el *Retrato de la Lozana andaluza*, a modo de vistas panorámicas.

Algunos bibliógrafos de D. Francisco Delicado, dividen esta su obra en cinco apartados: dedicatoria, descripción del mal francés y tratamiento, carta de Gonzalo Fernández de Oviedo a Carlos V, epílogo, y licencia del Papa para la publicación del "Opusculo" por tiempo de 10 años, permiso que no he encontrado en el registro de Breves pontificios.

Ante este tan conciso enunciado, vamos a seguir a nuestro Delicado, o como él dice, a explicar el



recetario terapéutico a los mencionados doctores -no da sus nombres a quienes dedicamos "questa nostra operina", ofreciendo a nuestros lectores los títulos de cada capítulo. Todos van sin numerar. Dice el primero: "del origen y nacimiento de la dicha enfermedad". Cita las fechas 1488 y 1496, lugares (Rapalo de Venecia y Nápoles) y nombres que recibió la peste venérea. En el segundo trata del descubrimiento del árbol guaiaco, vulgarmente llamado árbol para curar el "mal francés", y saludable para toda enfermedad "incurable". De la propiedad y naturaleza de este árbol saludable y dorado -del que se usan el tronco, hojas, frutos, serrín y resina, cocidos para tomar sus caldos y lavarse con ellos- trata en el capítulo tercero. En el IV da normas para dicha cocción, precedida del raspado y siega de la madera del árbol, echándolo a remojo en dos baldes con agua pura, no amarga y salada, sino límpida, durante una noche y un día. Al tercer día se introduce parte de este material a cocerlo, a fuego lento, dentro de un recipiente de vidrio nuevo, con tapa, hasta que comience a hervir, evitando que no salga su espuma. Para hacer este preparado bastan únicamente dos libras, las que luego se pueden aumentar para hacer otra decocción. De la primera decocción, por la mañana y en ayunas, y por la tarde, dos horas antes de cenar, se toma del líquido un vaso bien colmado. La segunda decocción se toma en la comida, fría, y fuera de ella, templada. Además, con dicho líquido puede lavarse la cara y los ojos.

El título del capítulo V dice así: "Del lugar apto que debe ocupar quien toma el agua salutífera". La habitación no debe ser húmeda, ni fría o expuesta a corrientes de aire, sino que en otoño y en invierno estará con calentador. En ella continuará bebiendo dicha medicina templada, aunque sude; y antes de tomarla debe purgarse, según

receta que el "médico physico" crea conveniente a cada enfermo. Así debe estar durante unos 40 días, a no ser que a los primeros quince días, pueda tomar otra ligera medicina -casia, maná, o mermelada de ciruela- para evacuar mejor. Esta cura la puede hacer cualquier persona desde los catorce años hasta los sesenta, evitando estas cuatro cosas: *repleción* (abundancia de grasas), dinero, vino y coito.

En el VI capítulo se da la "dieta a tales enfermos, o de lo que deben comer" en cantidad los tres primeros días, que será diversa para cada uno: 10 onzas de bizcocho, uva pasa, dátiles, manzana, pera, pero asada; tres días a la semana, medio pollo asado, o cocido sin sal, teniendo en cuenta todo lo anterior.

"De la disposición fisiológica del cuerpo" hace breves reflexiones en el capítulo VII, sobre las funciones de evacuación del vientre, que se pueden aligerar con una irrigación o por vía bucal, con líquido de una cocción del "árbol santo", tomados en ayunas por la mañana. Tales disfunciones pueden corregirse con una pequeña cantidad de esencia de trebentina o de casia; paseando, además, en la habitación por lo menos tres horas al día, sin dejarse llevar por la *melancolía*, teniendo siempre la esperanza de que te curarás de esta tan atroz y cruel enfermedad del "morbo gállico". La que, si el Altísimo Señor Dios, hoy ha mandado por nuestros pe-

cados, le pido que la aleje también por su clemencia, por la intercesión de su santísimo apóstol Santo Jacobo, y por mediación de su santísima hospedera, Marta".

Así concluye este lacónico capítulo, en el que, como habréis

leído, usa la palabra griega "*melancolía*", que no es otra cosa que una tristeza sosegada y que suavemente se difumina, nacida de causas físicas o morales. No es lo mismo que "*nostalgia*", que quiere decir "dolor del alma", que es el

que se tiene cuando pierdes a un ser tuyo y bienquerido.

Francisco Delicado nos habla también de la "malicia malencónica". Sobre este tema mi estimada amiga y profesora, Taciana Bubnova, ha publicado un trabajo, en *Estudios Filológicos sobre el siglo de Oro*, nº 252, Edic. Univ. de Salamanca, pp. 195-202. El texto está en el *Retrato de la Lozana Andaluza* -al final de la misma- en el que Delicado, adelantándose a los que pudieran poner objeciones a su obra, les dice: "si alguno quisiera glosar alguna palabra..." digo que no es *maliciosa*, sino *melancólica*, como mi pasión antes que sanase. Y si dijeren que por qué perdí el tiempo retrayendo a la Lozana y sus secuaces, respondo que, siendo atormentado de una larga y prolija enfermedad, parecía que me espaciaba con estas vanidades. Y si por ventura os viniere por las manos



un otro tratado *De consolatione infirmorum*, "podéis ver en él mis pasiones para consolar a los que la fortuna hizo apasionados como a mí".

El título del mencionado capítulo VIII, sobre los 12 meses del año civil y sus correspondientes signos del Zodíaco, dice así: "Aquel médico que administre esta receta, advierta que cuando las llagas se dan en estos signos, son difíciles de curar, como se podrá observar a través de los siguientes versos (que no copio ni traduzco).

Pone a continuación el *Epílogo*, del que ya he dado alguna noticia sobre la eficacia curativa del "santo legño", aprovechando la ocasión para cambiar de lengua italiana a la española, a fin de que los españoles que estaban en aquel tiempo en Italia leyeran en su lengua nativa textos, sobre dicha enfermedad, del famoso historiador, ya citado, Fernández de Oviedo. Es la carta que dirigió a Carlos I de España y V de Alemania, en la que le habla "Del palo santo al cual los indios llaman guayacán".

Este documento viene a ser un Apéndice a su Tratado de medicina, que, por no alargarme, no transcribo ahora, como tampoco añado aquí lo que pudiéramos llamar el Colofón del mismo manual. Se trata de una Carta llena de ternura, escrita con desgarradores sentimientos de moral cristiana contra la lucha y desmanes cometidos por los ejércitos imperiales en Italia. El título de esta última carta dice así:

"F(rancisco) Delicado a todos aquellos que han tenido o tienen o tendrán el mal incurable: Salud en el Señor".

Hacia el final de esta epístola, escrita en clásica lengua española, hace a sus lectores dos advertencias, que él llama "Reccipe" o *ALDABONADA* de recetas, salpi-

cadadas de textos bíblicos latinos, tomados de ambos Testamentos, y en contra de los soldados que intervinieron en el Saco de Roma y en los desmanes cometidos en Rapalo y en Nápoles. En la segunda ciudad, los franceses mataron a enfermos del hospital el año 1488 y, en Roma, el año 1527, las tropas españolas "pusieron sus sacrílegas manos en los pobres y en nós, los sacerdotes, y en las iglesias, hasta en la Sancta Sanctorum, temerariamente, por cierto, no guardando que Dios dice en el Salmo 7: Como tomaré el tiempo, las justicias juzgaré". Y citando al profeta Isaías (1, 4-6), al Deuteronomio (28, 27-35 y 32, 33) y a S. Juan

(5, 14), que nos hablan de llagas del cuerpo humano, de plagas de Egipto y del milagro que Cristo hizo al curar al paralítico, dándole esta receta: "Mira, que has sido curado; no vuelvas a pecar, no te suceda algo peor".

Y concluyo, como finaliza Delicado, este su libro: "Finalmente diré que quien no quiere haber esta enfermedad, y a quien la tiene, si quiere sanar, que tome y abraçe esta "recepta" de Delicado. Y cuando después de sano con el consejo y remedio de Delicado, quisieres conservarte sano, tomarás esta otra "recepta de Jesu Cristo" (se refiere a las palabras antes dichas al paralítico). (Fig. 2):

Finalmente dire q̄ quien no quiercauer esta enfermedad y aqui en la tiene si quiere sanar q̄ tome y abraçe esta recepta de Delicado.

Reccipe.

Quiescite agere penitentie: vobis de benefacere. Quando despues de sano cō el consejo y remedio de Delicado quisiereis conseruarte sano: tomaras esta otra recepta de Jesu Christo.

Reccipe. Ecce sanus factus es. Jam noli peccare ne deterius tibi aliquid contingat. Sin dubda que vna mala p̄sona da causa a mūchas que imeritamēte padecen esta enfermedad. Porque se quiere tracr en palma de mano) No puse en esta segūda estampa la cōposicion del lectuario: no por auaricia mas por la excellētia de la cosa en la tercera estampa lo oire deo dante: y viuo Jacobo cuyo peregrino so al presente por la gratia recebida en Roma.

¶ Siendo venido en esta inclita ciudad de Venecia despues de la dispersion de los ecclesiasticos que en Romanos ballamos halle que vn Magnifico embaxador desta prudentissima y serenissima Señoria que en España era estado truxo el libro del señor Oviedo y porque me parecía que dize mui bien en todo. Maxime de este legño santo: Tome el pcedēte capitulo suyo y puse en mi obra: porq̄ en este legño da mūcha autoridad la nuestra lengua Romāce. y porque su Magnificēcia estuuu anñ mismo en mi tierra y traxo la copia de los Epitaphios/que antiguamēte alli oexaron los Romanos. Demostrādola grandezza de la felicissima patria que alli fue en quella fortissima peña que agora se dize Martos: (Porque miraculosamēte santa Partha de libro aquellos populos de vn serocissimo serpiente criado sota la peña la sierpe

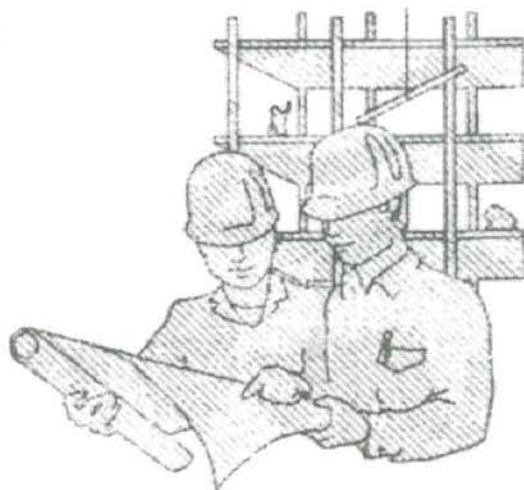
Fig. 2: Texto de una página en caligrafía gótica con el Epílogo del Tratado y comienzo de su última parte histórica que trata sobre Martos.

Lamento haber abusado de vuestra paciencia, pero creo valía la pena, daros en este resumen una visión casi completa de un libro tan importante.

En otra ocasión trataré de la tercera parte del mismo. En ella nos ofrece D. Francisco Delicado muchas noticias sobre Martos.

CONSTRUCCIONES

Ramón Albín



*VENTA DE VIVIENDAS EN LAS MEJORES
ZONAS DE MARTOS*

**Próxima construcción de un nuevo edificio
de 50 viviendas,**

en Avda. Pierre Cibié esquina Rodríguez de la Fuente

Excelente terminación y facilidades de pago

Les desea Felices Fiestas de San Bartolomé

C/. Campiña, 57 - Teléfono y Fax 70 08 86
MARTOS

Cervecería Restaurante
— “ **E u l o g i o** ” —

TAPAS VARIADAS A ELEGIR

Salón climatizado para reuniones de empresa, comuniones y bautizos
Esta Feria de San Bartolomé disfruta de nuestra terraza

Avda. Moris Marrodán, 14 - Telf. 70 03 88
MARTOS

INVER

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



MANUEL BERMÚDEZ OCAÑA - COLEGIADO NÚM. 202

Con motivo de su apertura en Martos, les ofrece su servicio de:

COMPRA - VENTA DE:

**Fincas rústicas y urbanas, Parcelas, Alquileres, Traspasos,
Administración de Comunidades, Tramitación de Hipotecas y
Rehipotecas, Asesoramiento Inmobiliario.**

SOMOS PROFESIONALES

Les atendemos en Complejo Los Arrayanes, 17 - bajo
Teléfonos 55 46 89 - 989 65 30 70 - MARTOS

La miel que no pasa

Lidia Santiago Calahorro

Desde 1925, cuando comerciar era un arte de conversación y circunloquio con los clientes, sobre la familia de éstos o su salud, permanece en Martos un comercio conocido de una forma realmente dulce: «Juanico el de la miel o las pasas».

El primer dueño de este comercio ubicado en la calle General Canis fue: Juan Mariano Castro Calderón. Actualmente, el nombre del dueño de este comercio impertérrito no es Juan, sino Eloy. Sin embargo, la tienda sigue siendo conocida por el mismo nombre; nombre con el que se le ha conocido siempre; y nombre que a su dueño le enorgullece llevar, porque es ya el heredero de cuatro generaciones de solera y experiencia comercial; desde que un antepasado suyo comenzara vendiendo miel y pasas por las calles con un caballo.

Aunque hubo momentos de dificultades (tras la Guerra Civil y,

posteriormente, con la despoblación del antiguo Martos), este comercio supo resistir y mantenerse; ya que sus clientes no eran sólo los vecinos del barrio, sino todo el pueblo.

Las pasas y la miel de caña vendida en pellejos, traídas ambas desde Málaga, eran lo que hacía a esta tienda peculiar y única. Pero, ¡ay, ese chocolate que los niños iban a comprar por una peseta la onza! ¡Cuánta ilusión les hacía! Y, ahora que se recuerda, parece que sabe incluso mejor que antes. Llegó a convertirse en la merienda más tradicional. ¿Quién no recuerda a la Virgen de la Cabeza vestida de «morenita» con la pasta del ca-

cao y azúcar en los ladrillos grabados con su sello y nombre? A veces, en los meses de estío, se derretía en la mano; cosa no del todo desagradable para el niño, que disfrutaba lamiéndola mientras corría hasta llegar a su casa para coger el pan que lo acompañara. Otras, el papel de estraza era el envoltorio de esta golosa merienda; un papel áspero y grueso que era el envoltorio más común antes de que lo sustituyera el plástico, que llegó invadiéndolo todo.

También se vendían allí otros productos como: garbanzos, habas, lentejas, aceite, pimienta y toda clase de especias y aliños para la matanza. Productos éstos que se solían vender a granel. En su origen, se pesaban en una roma-



Juan Mariano Castro Calderón y Señora

*Un comercio
con olor a lo que vende,
que no sólo
son ultramarinos,
sino confianza y
atención a la medida.*

na que fue luego sustituida por una balanza de pesas y, posteriormente, por un peso actual.

Pero no es sólo el sabor dulce de las pasas y la miel lo que con el recuerdo escrito de esta tienda se puede evocar. Habría que hablar también de algo «mágico» que acompaña a este comercio veterano y firme. Algo que no es sólo la tradición que pesa sobre su suelo, sino que todo en él parece impregnado de un encanto especial. Es la afabilidad de sus dueños y es el trato amable y cercano que propinan a sus clientes. Y es el olor a tienda tradicional. Que, ¿cómo huele eso? Es inexplicable, pero fácilmente entendible. Es una mezcla de aromas intensos y profundos: pimentón, cominos, canela, azafrán, ... Es una percepción intensa de una capciosa amalgama de olores que emanan de los productos que allí se comercian. Es algo que la

hace entrañable e inconfundible. No es, en absoluto, como en las superficies más amplias e impersonales donde, el colorido estridente de los envoltorios acaba prácticamente con los aromas de los productos, sumiéndolos en una casi total asepsia.

No era sólo Juan el que vendía, sino que lo ayudaban su esposa y dos de sus hijos. Por lo que, en momentos de mayor demanda, hubo hasta cuatro personas trabajando en

la tienda.

Ni Juan ni Eloy necesitaron de ningún tipo de estrategia publicitaria para incrementar sus ventas. No eran usuales las ofertas, rebajas o promociones de productos. Tan sólo recuerda Eloy el haberse anunciado en algún almanaque, que era lo que enton-

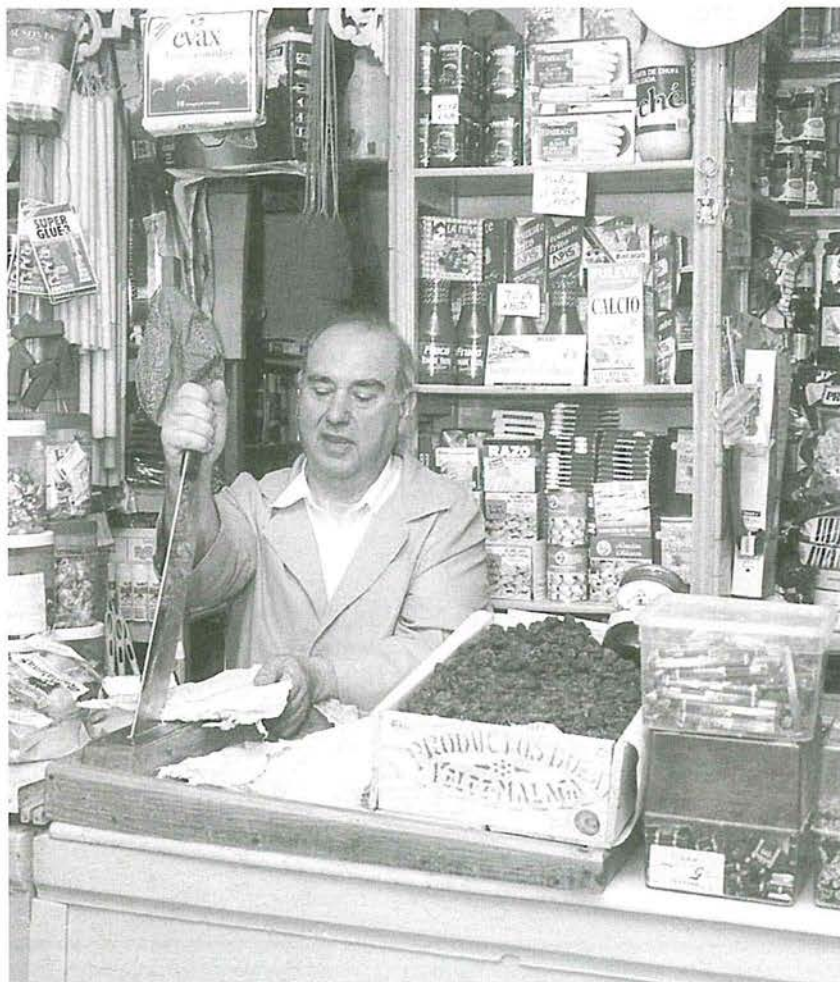
ces más se estilaba.

Sorprende sobremanera e, incluso llega a sobrecoger el horario de trabajo o de apertura al público que esta tienda tenía: de 6 de la mañana a 12 de la noche. Abrían, por supuesto, los fines de semana y los festivos, excepto el Viernes Santo.

El comercio actual que, prácticamente permanece inalterable (ya que no ha sufrido ninguna reforma, excepto en las estanterías), ofrece ahora toda clase de productos; incluso los de máxima actualidad (aunque conserve los tradicionales).

En lo de «Juanico el de la miel» se fiaba, porque según Eloy: «antes, se podía dejar fiado más que ahora». Y no sólo esto, sino que también se podía hacer algún intercambio o trueque como: jamones u otros productos propios de la matanza que, a los clientes le sobraban; y que preferían cambiárselos a Juan por o-tros artículos de su tienda.

Lo que no se sabe es si este comercio seguirá abierto otros setenta años. La familia Castro dejará ya la tienda al final de este año, con la jubilación de Eloy Castro García quien, junto a su esposa M^a del Carmen Doñaire Melero, han estado al frente de ella ofreciendo sus servicios durante veintisiete años. Ambos quieren ahora agradecer al pueblo de Martos el apoyo que durante tantos años les ha dispensado a ellos y a este comercio «dulce» y tradicional.



Eloy Castro García atendiendo al público, julio 1996

*"...Lo que no se sabe
es si este comercio
seguirá abierto otros
setenta años.*

*La familia Castro
dejará ya la tienda
a final de este año,
con la jubilación de Eloy..."*

JOYERÍA

ZAPATA

*Gran surtido en Joyería y en toda clase de Relo-
jes, Trofeos Deportivos, Placas de Homenaje,
Regalos y Conmemoraciones grabadas y
personalizadas*

Plaza del Llanete, 10 - Teléfono 55 01 94
MARTOS



C./ La Teja, 55 - Teléfono 55 16 43
MARTOS

DESARROLLAMOS TODO EL PROCESO CON
LA MAYOR CALIDAD Y EL MEJOR PRECIO

Tres empresas a su servicio



ESTUDIO,
DISEÑO POR CAD - CAM,
CONSTRUCCIÓN
Y MANTENIMIENTO DE
MOLDES Y MATRICES

TROQUELADOS ANDALUCES, S. L.



TROQUELADOS DE PIEZAS
EN PRENSAS MECÁNICAS,
ROSCADORAS AUTOMÁTICAS
Y SOLDADURA POR PUNTOS

Cincados Marteños, S. L.



ACABADO DE SUPERFICIES
(CINCADO)
DESBARBADO Y PULIDO
MONTAJE DE CONJUNTOS Y
SUBCONJUNTOS

MEJORA PERMANENTE

Pol. Ind., s/n - C/ Linares, 13 (junto a Valeo Iluminación)
Teléfono 55 21 05 - Fax 55 19 55
MARTOS

Martos y su partido en los siglos XVI y XVII

Amparo Gálvez López

Conocer la evolución demográfica de una población antes del último tercio del siglo XIX es tarea árdua.

Los problemas que se nos presentan son en muchos casos insalvables. Por un lado, la no coincidencia en el tiempo de las jurisdicciones, sean éstas civiles o eclesiásticas, hacen que no consten registrados los mismos lugares en cada vecindario. Por otro, la finalidad de los propios censos -casi siempre fiscal- hacía que no se incluyesen en ellos a las clases privilegiadas (clérigos e hidalgos), propiciando la ocultación del vecindario pechero, esto es, el sujeto a tributación. Y, el no menor problema, de estar expresadas las poblaciones de cada lugar en vecinos y no en "almas", con la consiguiente dificultad de cómputo; es decir,

*Acercamiento
a la vida
de los siglos XVI
y XVII a través
de los documentos,
donde los datos curiosos
y los "aproximativos"
por el fisco
ya era un hecho.*

cómo convertir los vecinos en habitantes. Ni en aquellos casos en que viene expresado el censo en "almas de comunión", podemos dar por buenos los datos, toda vez que omiten a los menores de edad.

Cabe utilizar la familia como base de trabajo, y así lo hemos hecho, obviando la conversión en habitantes y no complicando aún más los cálculos. Del mismo modo que no solemos convertir la moneda de la época -el ducado o el maravedí- en pesetas para estudiar determinados aspectos económicos.

Así, pues, con la ayuda de los censos generales de que disponemos (1), intentaremos aproximarnos al estado de la población de Martos y su partido en los siglos XVI y XVII.

El primer recuento que con carácter general se hizo en la Corona de Castilla es un vecindario de pecheros realizado entre 1528 y 1536 por orden de Carlos V para el reparto del *servicio* y del cual quedaron exentos aquellos vecinos que

tenían la condición de *hidalgos* y el *clero*, tanto secular como regular. Ambos colectivos podían representar en estas tierras, en conjunto y como máximo, un 10 % de la población total.

Según dicho vecindario la *Provincia de Calatrava de Andalucía* (sic), cuya capital ostentaba Martos, contaba hacia 1.530 con "5.062 vecinos pecheros, 906 viudas, 372 menores, 282 pobres y 13 exentos", aunque no obran en nuestro poder datos pormenorizados pueblo a pueblo. A efectos de tributación se computaron 5.887 *vecinos*, cifra que comprende los 5.062 vecinos pecheros, 372 menores y 453 viudas, ya que dos viudas componían un vecino, y pagaron a razón de 155 maravedís cada uno.

Más explícito es el llamado "*Censo de los Obispos*", ejecutado en 1587, que asigna a las villas y lugares de la jurisdicción de Martos -Orden de Calatrava- los siguientes vecindarios: (ver cuadro número 1).



Cuadro 1

La villa de Arjona	3 parroquias	1.030	vecinos
El lugar de Santiago.	1 parroquia	215	"
La villa de Torre de D. Ximeno	2 parroquias	1.200	"
La villa de Porcuna	1 parroquia	1.357	"
La villa de Sabiote, "que fue anexa a esta			
Orden y es de doña María de Mendoza"	1 "	500	"
La villa de Canena, "que es de la dicha sra."	1 "	220	"
La villa de Ximena, idem (2)	1 "	243	"
La villa de Villafranca, "anexa a esta Orden			
y es del marqués de Priego (sic)"	1 "	600	"
La villa de Higuera de Martos	1 "	250	"
La villa de Lopera	1 "	600	"
La villa de Arjonilla.	1 "	700	"
El lugar de Jamilena.	1 "	50	"
La villa de Bélmez, El Álamo, Donarrama,			
Peñarroia (sic) y Sierra de Gata (3)	1 "	300	"
La villa de Martos	2 parroquias	2.000	"
TOTAL		17	" 9.265 "

Este censo es de dudosa fiabilidad, al menos en lo que se refiere a nuestro partido, ya que, como certeramente han apuntado varios historiadores y demógrafos, aparecen sospechosamente redondeadas las cifras de vecinos de casi todos los lugares, hecho éste que nos hace cuestionar el rigor en su confección, bien que no sea generalizable tal anomalía a otros obispados y jurisdicciones eclesiásticas.

"...la finalidad de los propios censos -casi siempre fiscal- hacía que no se incluyesen en ellos a las clases privilegiadas (clérigos e hidalgos)..."

Más cuidado y pormenorizado es el "Vecindario de 1591", que Felipe II mandó ejecutar para proceder al reparto de "millones" y del que no fueron eximidos ni clérigos ni hidalgos, por ser un tributo de capitación personal que gravaba el consumo de alimentos básicos -car-

ne, vino, aceite-, mediante la *sisa*; esto es, detrayendo una parte de su peso o medida en las ventas.

De él extraemos estos datos censales; (ver cuadro número 2).

Cuadro 2

LOCALIDAD	VECINDARIO
Arjona	2.116
Arjonilla.	533
Porcuna	1.122
Higueruela de Arjona	152
Lopera	635
Villafranca	639
Bélmez	275
Doña Rama	44
El Álamo.	27
Sierra de Gata	3
El Hoyo	29
Peñarroyo (sic)	18
Martos	2.183
Torre de D. Ximeno.	1.536
Higuera de Martos	130
Santiago de Martos.	145
Jamilena	56
Ximena	284
TOTAL.. . . .	9.927

Por ser coincidente la jurisdicción civil de este partido en 1530 y 1591, computamos en el primero de los censos unos 6.500 vecinos -incluyendo hidalgos y exentos- y casi 10.000 en el segundo, lo que supone un crecimiento del 35 % en los 60 años que median entre ambos; cifra que supone -con todas las reservas- un crecimiento vegetativo interanual de casi el 6 por mil, valor sensiblemente superior al de otras provincias castellanas -4 por mil- en ese mismo intervalo de tiempo, manejando datos de los mismos censos.

"...en el Vecindario de 1591, que Felipe II mandó ejecutar..., Martos contaba con 2.183 vecinos..."

Tal crecimiento es coherente con el empuje demográfico experimentado en toda Andalucía en el periodo intercensal 1530/1580, iniciándose la decadencia tanto demográfica como económica en la última década del XVI, crisis que se agravaría sensiblemente con las sucesivas pestes y mortandades que afligieron a la población peninsular en 1597-1602, 1647-1652 y 1676-1685, década esta última en la que se concatenaron distintos factores que contribuyeron a diezmar gravemente el censo.

Y si grandes han de ser las cautelas a la hora de ponderar los datos ofrecidos, mayores lo serán aún al trabajar con los censos de 1646 y 1694. En ambos, por su finalidad fiscal, son patentes las ocultaciones y la falta de precisión en su confección, faltando por completo referencias de algunas demarcaciones.

En una de nuestras visitas al *Archivo General de Simancas* pudimos consultar ambos vecindarios y a ellos pertenecen estos datos; (ver cuadro número 3).

Cuadro 3

CENSO DE 1646

MARTOS y su jurisdicción	7.023 vecinos
Se incluyen 478 viudas, 57 menores y 94 pobres en esta forma:	
Arjona	781 vecinos
Arjonilla.	677 "
Bélmez	242 "
(92 pobres, 24 viudas y 32 menores que están incluidos)	
Higuera de Calatrava.	82 "
Jamilena.	75 "
Lopera	412 "
Martos	1.700 "
(incluidas 282 viudas, doncellas y 11 menores)	
Noalejo (3).	55 "
(incluidas 9 viudas)	
Porcuna	1.059 "
Santiago de Calatrava	135 "
(incluidas viudas y menores)	
Torredonximeno	1.012 "
(incluidas las viudas)	
Villafranca	648 "
(incluidas 120 viudas y 14 menores)	
Ximena	273 "
(incluidas 33 viudas y 3 clérigos)	

CENSO DE 1694

MARTOS 1.369 vecinos

("Martos, cabeza de Calatrava de Andalucía, en que entran el señor Alcalde Mayor, el Gobernador anterior, el Vicario General y el Administrador de Rentas; 64 eclesiásticos, 19 pobres varones, 233 viudas y mozos".)

1.369 vecinos

Escribano: *Cristóbal Montáñez*.

Regidor Perpetuo: *D. Agustín de Santiago Morales*.

Gobernador: *D. Luis de Taboada*.

Están enpadronados: hortelanos en huertas y cortijos y ventas del término de esta villa, aunque no consta que sean vecinos de ella.

Jamilena	77 vecinos
Lopera	237 "
Arjona	585 "
Porcuna	766 "
Higuera de Calatrava	43 "
Arjonilla.	166 "
Higuera (cerca de Arjona)	106 "
Santiago	107 "
Torredonximeno	846 "

A juzgar por los detalles que aportan, cabría atribuir a estos censos una mayor fiabilidad, y puede ser que en el caso de esta jurisdicción la tengan dado su reducido ámbito geográfico. No obstante, sería necesario explorar otras fuentes -los censos parroquiales- y contrastar los datos para tener una visión más precisa de como evolucionó la población a lo largo del quinientos y del seiscientos, dos siglos de gran movilidad demográfica debido a factores sociales y económicos de todos conocidos: emigración a Indias, pestes cíclicas, expulsión de moriscos, elevado número de vocaciones religiosas, etc.

Con una consideración similar a la hecha con los censos del XVI, este partido contaría en 1.694 con una población de 4.600 vecinos, habiendo sufrido un quebranto de casi el 50 % de sus efectivos

humanos (4), algo que no cabe admitir, máxime cuando desde el último tercio del XVII ya se apuntaba una lenta recuperación demográfica y en ello están de acuerdo diferentes autores, entre ellos el profesor *Domínguez Ortiz*.

Por último, y para avalar la inercia que los pueblos mantenían de ocultar sus datos censales, baste decir que el primer recuento de población hecho en la centuria siguiente -*El Vecindario de Campo-florido*- (5), es de todo punto insertible a efectos demográficos dada la finalidad fiscal que perseguía. Y por haberse ejecutado en plena Guerra de Sucesión y con una Administración Real no renovada, se siguieron manteniendo las prácticas de ocultación y la falta de rigor que venía siendo habitual en los reinados de los Austrias menores.

NOTAS:

(1) A.G. de Simancas, *Contadurías Generales*, legajo 768 : recuentos de 1528/1536. Y legajos 799 y 2.970 : copias del Censo de 1591.

- Sección : Diversos de Castilla, "*Censo de 1646*", libro 23.

- Sección: Guerra Antigua, "*Censo de 1694*", legajo 2.933.

GONZÁLEZ, Tomás : "*Censo de población de la Corona de Castilla en el S. XVI...*", Madrid, 1829.

(2) Las villas de Sabote y Canena no constan en el Censo de 1591 en este partido. Ambas figuran con los pueblos y tierras del Adelantamiento de Cazorla y otras villas con jurisdicción propia. El propio Censo de los Obispos las da como pertenecientes a los Arciprestazgos de Baeza (Canena con 1 pila y 200 casas; Ximena con 1 pila y 280 casas) y de Úbeda (Sabote con una pila y 488 vecinos).

(3) Este pueblo consta en el Censo de 1591 con 110 vecinos entre los pueblos de la provincia de Jaén. Y no se le cita en el de 1694 en el Partido de Calatrava de Andalucía.

(4) Hemos descontado los 1.000 vecinos que en 1591 reunían las villa de Villafranca (de Córdoba), Bélmez y sus anejos, que en 1694 ya no se consignan.

(5) *Vecindario General de España (1712-1717)* conocido como "*Vecindario de Campo-florido*", Biblioteca Nacional de Madrid, manuscrito 2.274.

CAFÉ - BAR - PIZZERÍA

R O M A

GRAN PANTALLA DE TV PARA
VER EL MEJOR DEPORTE

Cocina Selecta - Ambiente Agradable

Les desea Felices Fiestas 1996

Avda. Pierre Cibié, 4 - Teléfono 55 32 16
MARTOS

Les desea Felices Fiestas

ARMENTEROS

Servicio de LAVADO Y ENGRASE

Lavado manual para toda clase de vehículos y lavado automático

**Cafetería con salón climatizado para comuniones, bautizos,
reuniones - Especialidad en comidas caseras**

Ctra. Fuensanta - Teléfono 55 36 22 - Bar 55 46 29
MARTOS

Martos visto desde lejos

Ana María Fernández Zamora *

Estamos acostumbrados por estas tierras a un diseño muy característico de los núcleos de población. Un diseño, destilado por siglos de peligros, guerras e inestabilidades que determinan ciudades edificadas sobre farallones inaccesibles o dominando pasos obligados. Pero a pesar de estar

La peculiar imagen que de la ciudad han descubierto los viajeros y muchos marteños con la apertura de la nueva variante sirve de motivo a esta experta para denunciar y poner de manifiesto las negativas consecuencias de un mal planeamiento urbanístico, que incluso puede conducirnos a renegar de nuestro pasado.

habitados a paisajes parecidos, Martos, y su Peña, fijan la mirada del viajero y le obligan a volver la cabeza cuando, por mor de las nuevas vías de comunicación, rodea la ciudad en su camino.

Desde muy lejos se divisa como la Peña rompe con su magnitud la alomada campiña jiennense. No es casualidad que este lugar haya sido elegido para el asentamiento, como prueban desde lejos los restos de su castillo. El emplazamiento y situación en el territorio ha sido el primer condicionante de la forma y traza de la ciudad, un hecho que ha motivado hasta sus avatares históricos. Martos, situada geográficamente en la Campiña Sur, es un territorio fácil para el asentamiento humano, auspiciado por actividades productivas agrarias. Un relieve caracterizado por lomas onduladas y cerros de cima plana entre los que sobresale un elemento tectónico singular. Es un baluarte independiente y aislado de la Sierra de la Grana que ha condicionado la imagen y configuración del asentamiento urbano.

Como no podía ser de otra for-

ma, ya dentro, en el casco urbano, los asentamientos se superponen porque han sido distintas civilizaciones las que han marcado su impronta en el paisaje urbano. La ocupación del suelo ha sido espontánea y así, en el plano de la ciudad se diferencian distintos tipos de parcelas que en disposiciones variadas, forman las manzanas y las áreas morfológicas correspondientes a los distintos períodos de ocupación del solar.

El paisaje urbano de Martos está dominado por la poderosa configuración de la Peña, bajo la que se amontona un laberinto de tejados entre los que emergen los hitos singulares e identificativos de la ciudad. Es una masa de casas blancas dominada por torreones, murallas, la iglesia de Santa María o la de San Amador, que son elementos singulares y distintivos de la ciudad. Este vínculo entre la naturaleza y lo construido no es sino un marco para las relaciones sociales y para la identidad colectiva. Por desgracia este equilibrado paisaje, en tiempos recientes, ha sido interrumpido por desmesuradas construcciones, reflejo de los procesos es-



JOSE A. MORENO RAYA

peculativos que se han producido en la ciudad en los últimos años. Los edificios industriales o los desmesurados bloques de pisos son ejemplos de esta rápida transformación que ha sacrificado innecesariamente la imagen del conjunto en aras de la expansión urbana, sin respetar siluetas, colores, volúmenes o entornos naturales.

Es bueno reflexionar sobre qué es lo que se destruye con tropelías semejantes. No es solo un inmueble, un paisaje histórico-artístico o una trama urbana. Lo que se está liquidando es la cultura acumulada en un lugar por los que allí han vivido durante siglos.

Este acelerado ritmo de degradación de la ciudad impone una reflexión sobre las estrategias de protección más adecuadas.

La tutela, en cualquier caso, no debe centrarse en los edificios singulares, con una mera protección específica de iglesias, palacios o fuentes monumentales. Debe diseñarse un proyecto más global que tenga en cuenta actividades productivas, vías

forjada a lo largo de la historia por distintas civilizaciones en su relación con el medio físico. Se trata de una perspectiva que supera el punto de vista monumental que ha dominado hasta ahora las estrategias de protección, excesiva y exclusivamente atentas a elementos singulares.

No puede dudarse de que el planeamiento urbanístico es el principal instrumento para tutelar nuestro patrimonio histórico, tanto a nivel individual como de conjunto. Un plan general afecta a una ciudad porque incide sobre el espacio, pero también porque ordena de forma indirecta el resto de los suelos, con una gran incidencia en cada uno de los aspectos del centro. El documento urbanístico vigente en Martos, al igual que tantos otros en

esta provincia, no tiene en cuenta las peculiaridades de la ciudad. Es un plan fabricado en serie, en el que la tipología, la altura y la alineación de las viviendas -verdadera alma del paisaje de los cascos urbanos- son asuntos mi-

nimizados.

La estrategia de protección de Martos como centro histórico será tanto más efectiva cuanto forme parte de un proyecto global, en el que junto al patrimonio histórico se proteja y organice el medio ambiente, las actividades industriales y productivas y, sobre todo, atienda a las formas de

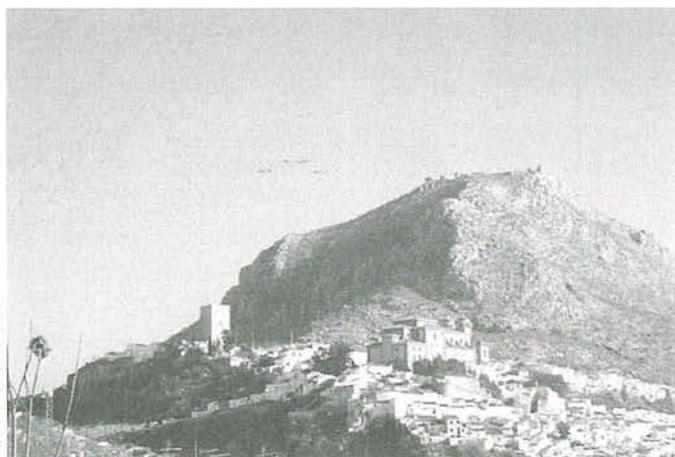
vida de los vecinos. Sobre todo, porque la conservación de las estructuras físicas está directamente relacionada con el tejido social y económico que las sustenta. Desde esta visión global del urbanismo es como se pue-

de llevar a cabo la conservación del patrimonio, como un aspecto más de la organización del casco urbano.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA.VV. (1994): Patrimonio y Ciudad. Reflexión sobre Centros Históricos. Colección Cuadernos, IAPH. Córdoba.
- AA.VV. (1990): La política de rehabilitación urbana en España. Instituto de Territorio y Urbanismo, MOPU.
- AA.VV. (1991): Informe Diagnóstico del Conjunto Histórico de Martos. Consejería de Obras Públicas.
- BARRERO RODRÍGUEZ, C. (1993): «Los Conjuntos Históricos y el planeamiento de protección en la Comunidad Autónoma de Andalucía». Rev. Andaluza de Administración Pública, nº16.
- GONZÁLEZ MATA, A. (1995): «Panorámica sobre el urbanismo de la provincia». Rev. de la Cámara de Comercio e Industria de Jaén, nº 114, pág. 19 a 28.
- TROITIÑO VIMESA, M.A. (1992): Cascos Antiguos y Centros Históricos. Problemas, políticas y dinámicas urbanas. MOPTMA.

(*) Historiadora del Arte, autora del expediente para la declaración de Martos como Conjunto Histórico para la Consejería de Cultura.



JOSÉ A. MORENO RAYA



JOSÉ A. MORENO RAYA

de acceso, nuevas construcciones y, sobre todo, el modelo de crecimiento para el futuro, modelo que en ningún caso debe seguir patrones característicos de otros núcleos de población con necesidades muy diferentes.

Hablamos, por lo tanto, de la puesta en valor del paisaje urbano, de la mera visión exterior de la ciudad,

MARTOS

Una ciudad por descubrir



Excmo. Ayuntamiento de Martos

TUCCI DECORACIÓN

Avda. San Amador, 10



ARTE, CALIDAD Y ESTILO

WINDSOR ESTILO

C./ Carrera, 23

Dos establecimientos en Martos a su servicio,
teléfono 55 17 21

Manuel Ramírez Lara



COMESUR

SOCIEDAD COOPERATIVA ANDALUZA

*Montajes e Instalaciones
Eléctricas*

Polígono Industrial, s/n - Apartado, nº 49 Teléfono 55 03 13 - MARTOS

¡Esto es nuestro legado!

Cándido Villar Castro

Texto y Fotografías

*Sobre el monte pelado,
un calvario.
Agua clara
y olivos centenarios.
Por las callejas
hombres embozados,
y en las torres
veletas girando.
Eternamente
girando.
¡ Oh pueblo perdido,
en la Andalucía del llanto!*

Federico García Lorca



Ventana con reja de cajón abierta en el muro

Es absolutamente imprescindible contar con nuestra sensibilidad y con una normativa que proteja y aumente no sólo edificios singulares sino cualquier sencillo elemento: rejas, empedrados, etc... del casco antiguo.

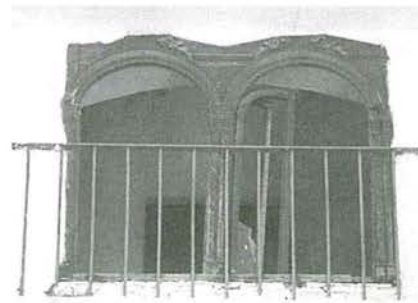


Cancela modernista:
el hierro trabajado con detalle



Brazo de farola:
el hierro se convierte en delicado soporte

En Martos se da una perfecta simbiosis entre lo monumental y un urbanismo típicamente musulmán, de calles angostas, zigzagueantes, tortuosas, trepadoras, íntimas, lóbregas, retorcidas,... que parecen dirigirse al mismo cielo.



Ventana geminada
con preciosa carpintería de madera

Debemos sentirnos orgullosos de nuestro pasado y reconocer -tal vez rotulando el nombre de alguna calle, sin seguir el ejemplo de Francisco Delicado, o erigiendo algún busto o placa- la labor de hombres, como Camerino, Velato, Pedro Aboz, Diego de Villalta, ...



Hierro, vidrio y cerámica:
artes decorativas de principios del siglo XX

En tardes de amatista cargadas de vapores, cuando un crepúsculo encarnado, como de fuego de leña, impregna el cielo y el paisaje reverbera, allá sobre el horizonte, un haz de rayos de sol escapa entre un halo redondo de un cielo de algodón y sobre el cristal del firmamento, se recortan las siluetas de la antigua atalaya, de las torres del Homenaje y de la Almedina.



Atardece sobre el Cerro de la Villa

Recinto



Torres de la Almedina, del Homenaje y murallas



Torre del Homenaje con la Peña al fondo

Murado



Las torres se alzan sobre los tejados



Las torres y las murallas se integran en el caserío



Elementos



Tratando de evocar y de recuperar nuestro pasado, podemos pasear por el viejo Martos, por su casco histórico -ya un tanto cambiado por motivos espurios-. Podemos recorrer sus calles ancestrales, recoletas, moriscas, pinas,... algunas empedradas o tapiadas, todavía,



rojizo tiñe el cielo, contemplar con serena admiración los bellos rincones de la ciudad medieval y renacentista, sus singulares edificios -añejos e intemporales, muestra del glorioso pasado de la ciudad y de la cultura y amor al entorno de



Singulares



de adoquines o losas, a las alcatifas de sus adarves y arrabales y acceder a su vetusto corazón, antiguo foro y ágora, antaño lugar de encuentro, de comercio, de tabernas, de juegos de niñez -¡Plaza de Francisco del Castillo!- y al amparo de la suave brisa del altozano y de la luz cegadora de una tarde ambarina, cuando un crepúsculo



sus gentes- y fijarnos y descubrir sus enormes y múltiples detalles: escudos, pináculos, imágenes, enjutas, hojas de acanto en claves, ventanas, rejas,... y contactar, así, de forma directa, con nuestra Historia, comprometiéndonos a conservar y a mejorar este Legado para nuestros descendientes.



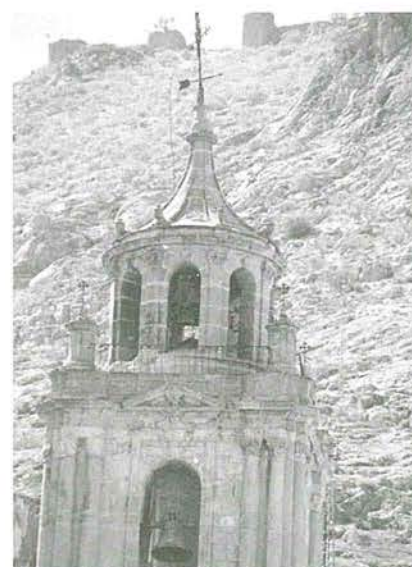
Fábrica de Elosúa: Pabellones simétricos, jardín central, verja, azulejos... ¡Ya desaparecida!

Edificios muy nuestros



Mirador frente a la calleja

La vetusta y noble ciudad de Tucci cuenta con un riquísimo e inmemorial acervo cultural. Eso sí, cada vez más vilipendiado, expoliado y reducido (el último desastre el derribo de Elosúa). Desde los milenarios yacimientos arqueológicos iberos, romanos y el sarcófago paleocristiano... hasta los más recientes edificios modernistas, son innumerables los Bienes culturales que nos legaron nuestros antepasados. Posiblemente debamos mirar con otros ojos todo lo que nos rodea y conocer, valorar y proteger esta insigne herencia y enorgullecernos de ella.



Torre-Campanario de Sta. Marta. Cuerpos de campanas. Detrás, la Peña.



"Casa de Feijóo" levantada en la Vega. Al fondo el casco histórico



"El Hotelito". Entre el jardín se descubre un maravilloso ejemplo de arquitectura regionalista

utiplax¹, S.L.

DISEÑO

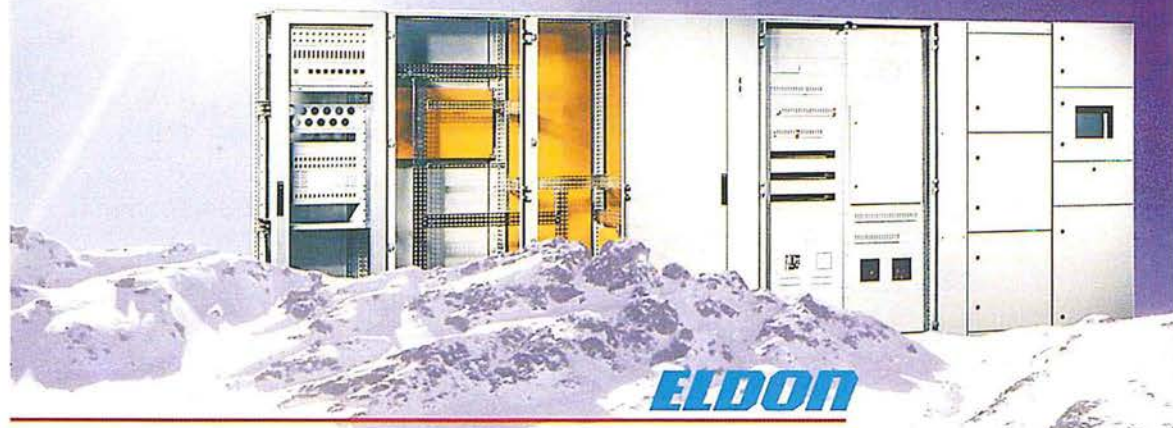
CONSTRUCCIÓN DE
MOLDES
PARA PLÁSTICO

MATRICERÍA Y
MECANIZADOS
EN GENERAL

*Desea a todos los marteños y
a cuantos nos visitan en estas fechas
Feliz Feria de San Bartolomé*

Polígono Industrial
Teléfono 55 25 06 - Fax 55 21 79
MARTOS

*Refreshing
"Excellence"*



Eldon, líder mundial en fabricación de envolventes

*Les desea
Felices Fiestas*

ELDON

ELDON ESPAÑA, S. A.

Polígono Industrial
c/ Torredelcampo
23600 Martos

☎ 953 - 55 10 00
📄 953 - 55 15 39
✉ Apartado 4

Estamos presentes en:

España, Bélgica, Holanda, Reino Unido, Suecia, Alemania, Francia, Noruega, Chipre, Dinamarca, Finlandia, Austria, Grecia, Italia, Hungría, EE. UU., Sudáfrica, Singapur, Hong Kong, Arabia Saudita, Jordania, Bharain, Kuwait, Oman, Líbano, etc.

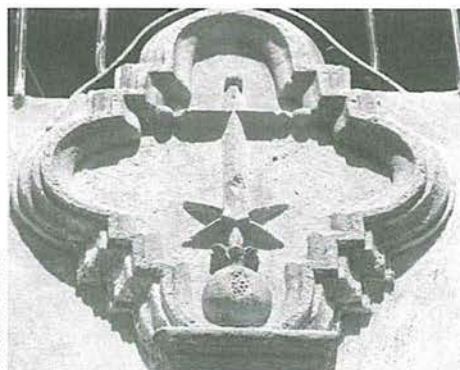
Rehabilitación del hospital de San Juan de Dios

Juan Vicente López Maestro

El edificio del Antiguo Hospital e Iglesia de San Juan de Dios está situado en la calle La Fuente, calle que enlaza la Plaza del Ayuntamiento o de Santa Marta, con la llamada Plaza de la Fuente de la Villa. Hoy, esta zona constituye el centro del Conjunto Histórico-Artístico de Martos,

surgida a partir del siglo XVI momento en el cual la población marteña excediendo los límites impuestos por las murallas defensivas, configura lo que será la ciudad del Renacimiento.

Desde el siglo XVI al XIX, principalmente, el núcleo poblacional gira en torno a estas plazas, donde encontramos los edificios más significativos de la arquitectura marteña: Iglesia de Santa Marta, Antigua Cárcel y Cabildo, Convento de las RR.MM. Trinitarias,



Escudo de la Orden de San Juan de Dios

Iglesia de Santa María de la Villa, Hospital e Iglesia de San Juan de Dios, Iglesia de San Amador, etc., así como un interesante conjunto de casas solariegas.

A finales del siglo XVI o

principios del XVII llegan a Martos los hermanos de la Orden de San Juan de Dios, con objeto de hacerse cargo del entonces existente Hospital de Santa Marta. Sería años más tarde cuando se construyera el Hospital e Iglesia de San Juan de Dios que conocemos hoy, situado en la calle La Fuente.

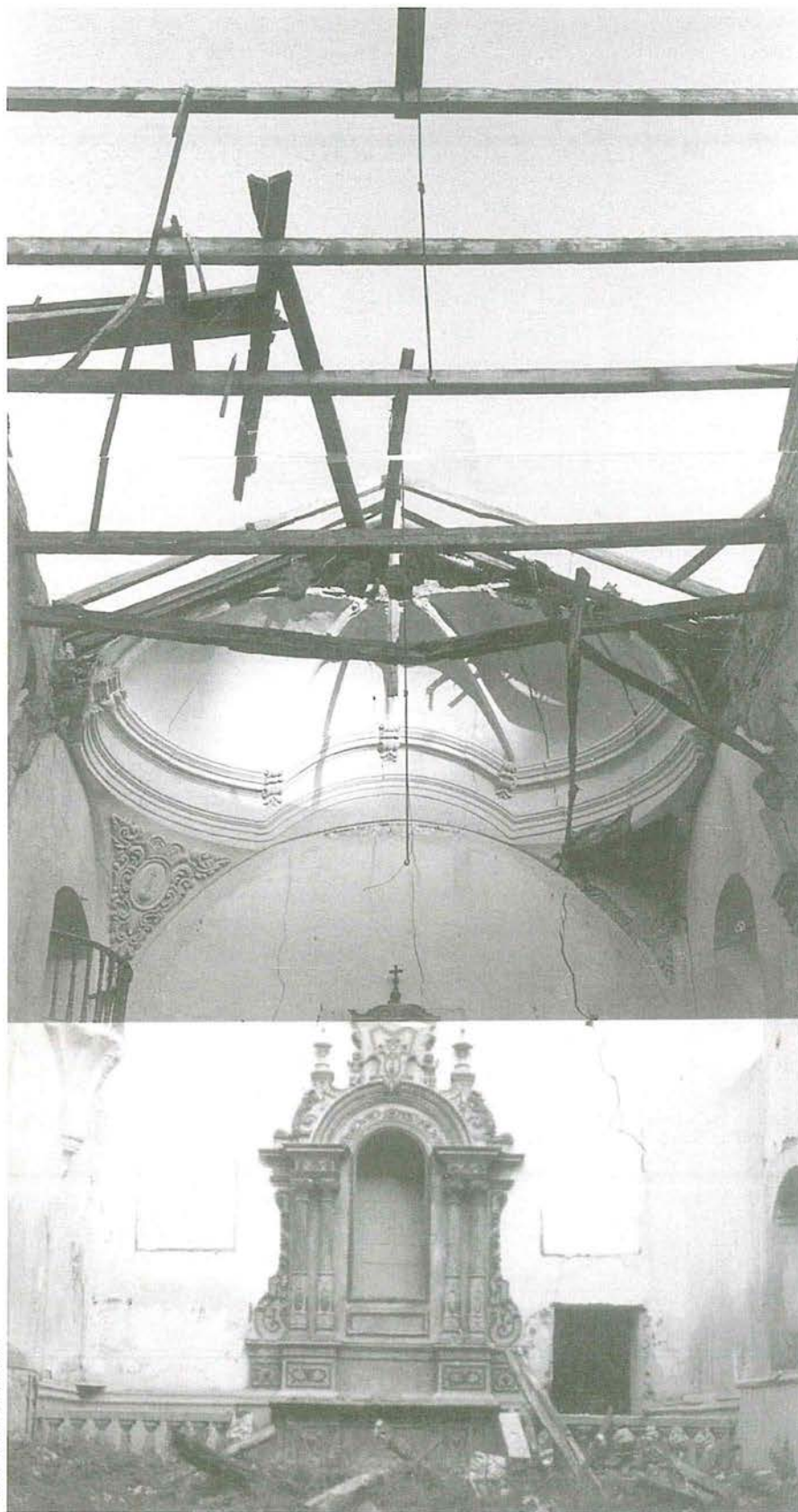
El Hospital nos recuerda una gran casa de nobleza, correspondiente al estilo barroco, cuya portada adintelada, con pilastras a ambos lados y festón vertical, se corona con frontón partido, en cuyo centro encontramos el emblema de la Orden de San Juan de Dios. Tras la puerta del Hospital hay un zaguán, y tras él un pequeño patio con galerías de arcos en dos pisos, sobre pilares de piedra cuadrados. Los corredores laterales se cubren con bóvedas de aristas, desde donde se accede a los distintos espacios.

El Hospital se encuentra comunicado con la Iglesia por su lado oriental, estando ésta a un nivel inferior debido a la pendiente de la calle. El Templo estaba formado por una sola nave y cubierto



Portada del Hospital de San Juan de Dios

Rehabilitado el Hospital de San Juan de Dios, uno de los bienes de nuestra herencia común, será destinado para ubicar la oficina comarcal del INEM. Supone la recuperación de otro tiempo en perfecta armonía con el de hoy.



JUAN V. LÓPEZ MAESTRO

Iglesia de San Juan de Dios, derribo de la bóveda

con bóveda de cañón y lunetos, situándose el coro en alto a los pies. El presbiterio se realizaba sobre gradas, formando la parte más des-

tacada desde el punto de vista arquitectónico; se cubría con bóveda elíptica sobre pechinas, decorada con hojas que enmarcaban un

óvalo con los atributos de la orden. Poseía este presbiterio un retablo que contaba con lienzos de pinturas del siglo XVII y autor desconocido, conservadas hoy en la Iglesia de Santa Marta.

Estado actual.

Como se puede apreciar en las fotografías adjuntas, los daños existentes en el Hospital e Iglesia de San Juan de Dios en el año 1990, cuando la Escuela-Taller acomete las obras de rehabilitación, son muy importantes, existiendo más de un 40 % de su superficie en estado de ruina.

En la fachada de la zona del Hospital se han realizado reformas en sus huecos, habiéndose abierto una puerta que permitió independizar una zona del edificio en planta baja. Los enfoscados de fachada están muy deteriorados, habiendo quedado la mampostería totalmente al descubierto, especialmente en las partes bajas.

"...la rehabilitación del edificio ha dirigido su atención a la reparación y reposición estructural de la edificación..."

En la Iglesia se ha producido el colapso completo de la cubierta, quedando una pequeña parte que corresponde con una zona que por el estado de sus vigas denota haber sido reparada recientemente. Existen importantes grietas en el muro de cabecera de la Iglesia, que parecen totalmente estabilizadas. En el coro, debido a la gran cantidad de agua de lluvia a la que ha sido sometido desde que desapareció la cubierta se han producido importantes asientos que han dado lugar a que se encuentre en estado de equilibrio inestable.



Construcción de bóveda en la galería inferior del patio
La solería debido a las circunstancias anteriores se encuentra recubierta de escombros de la propia cubierta. No existen aparentemente daños en los muros colindantes a excepción de las grietas estabilizadas del muro frontal.

En la zona del hospital, la cubierta se encuentra sensiblemente deteriorada, especialmente la zona de azotea existente sobre la galería paralela a la fachada. En la crujía que da a la calle se aprecian algunas fisuras en las bóvedas de poca importancia, existiendo algunos ladrillos empleados en la formación de dichas bóvedas en un avanzado estado de degradación.

Los recubrimientos de todos los paramentos están sensiblemente deteriorados habiendo desaparecido en algunas zonas. Las carpinterías, instalaciones, saneamiento, vidriería, etc. están totalmente degradadas o no existen.

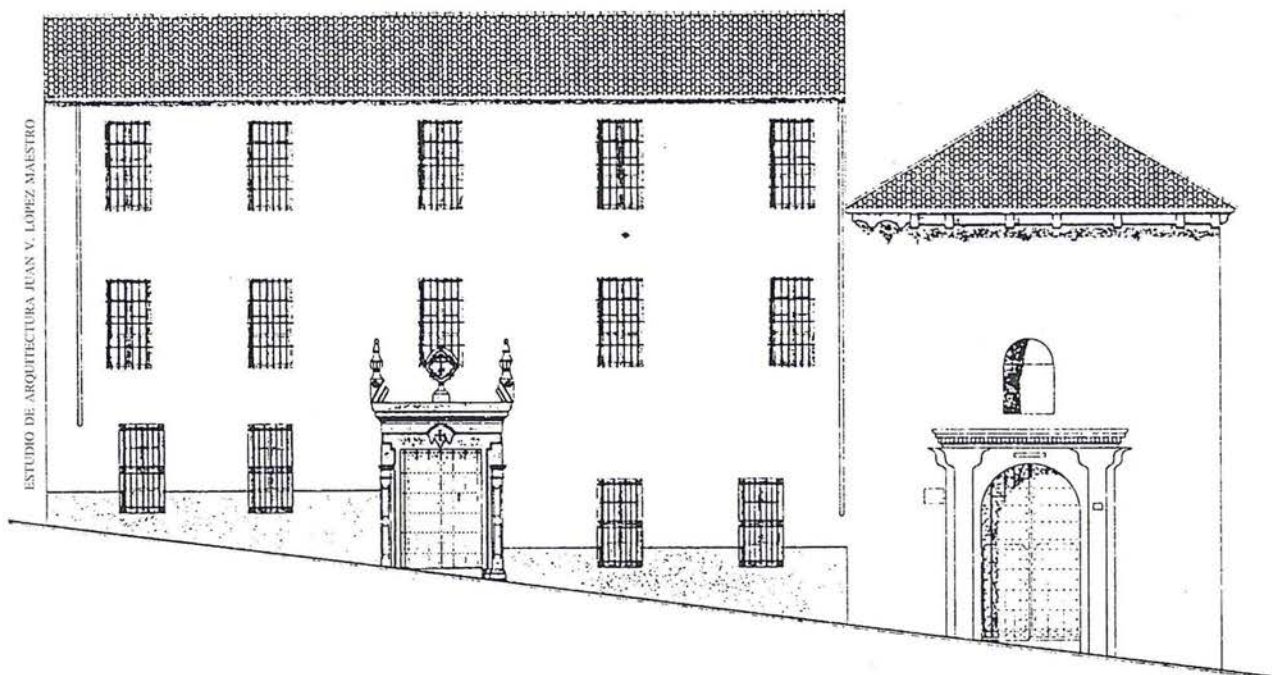
Aspectos formales y funcionales de la solución adoptada.

Teniendo en cuenta, que cuando se acomete la obra, no existe un programa de necesidades concreto, la rehabilitación del edificio ha dirigido su atención a la repara-



Galería inferior del patio

ción y reposición estructural de la edificación, así como a la recuperación formal de los espacios, limpiando de elementos sobrepuestos que por razones funcionales habían sido construidos y de los muros que cerraban el patio y que por ra-



ALZADO PRINCIPAL



Galería superior del patio

zonas de estabilidad de las galerías habían sido elevados en la reforma que en 1956 se realizó en el Hospital.

De cualquier manera se ha tenido como referencia a la hora de

dimensionar ciertos espacios, que el edificio objeto de este proyecto podría admitir cualquier uso de tipo administrativo o socio-cultural, habiéndose sido elegido finalmente para ubicar las dependencias de la oficina comarcal del INEM.

En fachada se mantiene la modulación de huecos, reponiendo tres, que presumiblemente habían sido cerrados o modificados. El patio se cubre mediante una cubierta ligera que quedará estanca para acoger la zona de atención al público de la oficina.

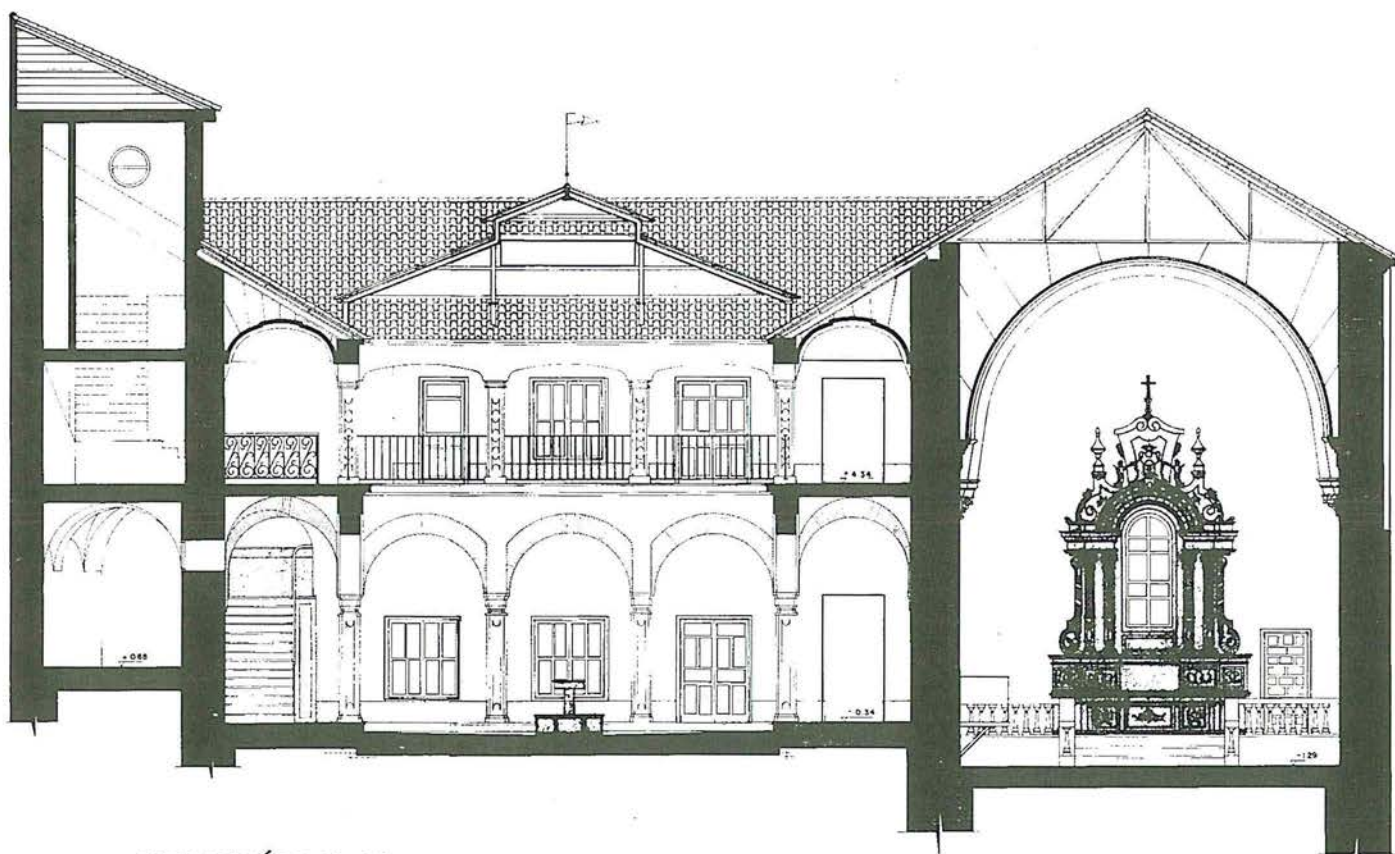
Aún cuando la iglesia pasaría a tener otras funciones que no serían las propiamente religiosas, se ha conservado el retablo más por el valor sentimental que tiene entre las personas del barrio, que por su valor artístico.

El texto que acompaña la documentación gráfica se ha extraído del proyecto redactado



Vista del patio

por Juan Vicente López Maestro, arquitecto, en el que colaboraron Ana Cabello Cantar, Licenciada en Historia del Arte y Ángel Luis Iglesias Juanes, Arquitecto Técnico.



SECCIÓN C-C'

ESTUDIO DE ARQUITECTURA JUAN V. LÓPEZ MAESTRO

BAR LA CUEVA

En el centro de Martos

Terraza propia donde degustar las mejores raciones y tapas tradicionales: gambas fritas, chanquetes, lomo en manteca, etc.

Les desea felices Fiestas de San Bartolomé

Plaza Fuente Nueva. 32

Teléfono 55 34 43 - MARTOS



AGENCIA OFICIAL

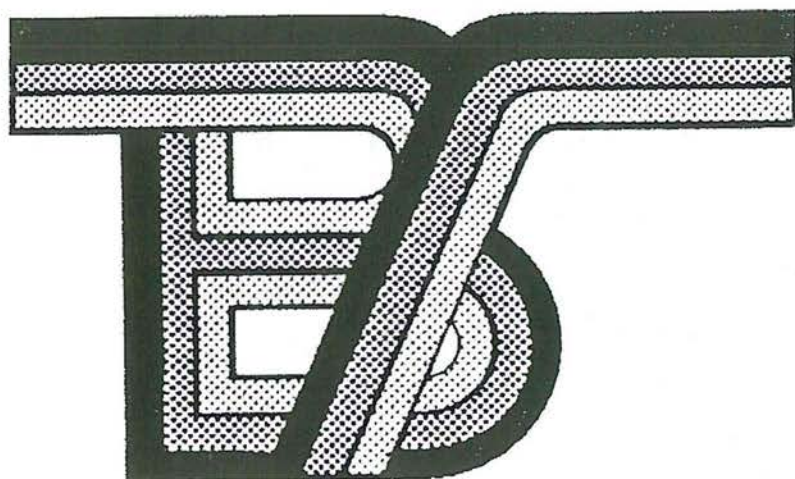
CRISTALERÍA - MARQUETERÍA

La Peña

MANUEL GALÁN CANO

*Vidrios decorados - Vidrio laminar de seguridad
Fabricación de biselados rectos y curvos
Mamparas de baño - Murales - Espejos - Cuadros y Molduras climalit*

Exposición: C/ La Teja, 78 - Telf. 55 07 86 - MARTOS
Fábrica y Almacén: Molino Bordo, 10 - Telf. y Fax 55 30 05



BONITRANS, S. A.

LOGÍSTICA DE FUTURO

Polígono Industrial

C./ Bailén, 10

Tel. 55 40 75

Fax 55 31 41

ADMINISTRACIÓN

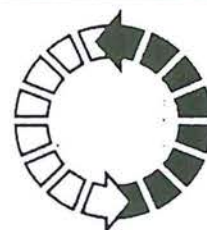
Avda. Olivares, 19

Telf. 55 33 00

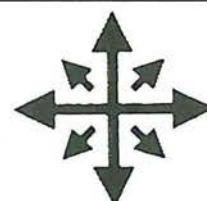
Fax 55 31 41

23600 MARTOS

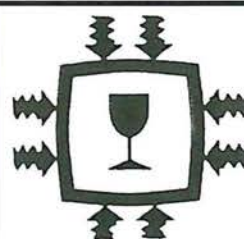
(Jaén)



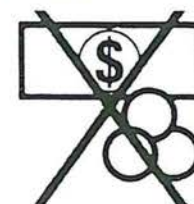
ROTACIÓN DE
STOCK



SOLUCIONES
A DISTINTAS
CARGAS



TRANSPORTE
SEGURO



AHORRO
DE COSTES



CLIENTES
SATISFECHOS

Memoria de un carnaval literario

Antonio Jorge Ocaña Barranco

Una llamada de teléfono te pone en el compromiso de ser uno de los componentes del jurado del XX certamen literario "Ciudad de Martos". Un mes más tarde sin plantearte aún que has de leerlos, dejas caer en el maletero del coche un pesado paquete lleno de cuentos que ocupará algunas de las ociosas horas que este verano tenías destinadas a la vagancia y al escaqueo.

*El retraro de la tarea
de un jurado,
contado a todo color
de detalles:
la distinción del
mejor relato del
Certamen Literario.*

Tras varios días contemplando el paquete encima de una silla, unas tijeras evitarán la fastidiosa tarea de desanudar y descubrirán algunos centenares de relatos que encierran en sí mismos otros cientos de nombres, individuos, romances, secretos, maldiciones, esperanzas, preguntas y respuestas, confesiones impecables y pecados inconfesables.

Por mucho que te repitas una y otra vez aquello de "¡que no cunda el pánico!" o lo de "despacito y buena letra", el vértigo y la pereza son dos de las sensaciones que te acorralan contra las cuerdas. Pero, enseguida, la curiosidad vence al desconcierto y la primera aproximación, tímida quizá, al índice, te permite comprobar el número de invitados a la fiesta, mejor carnaval: trescientos setenta y cuatro participantes encubiertos tras el disfraz o la máscara de un pseudónimo, entre los que llaman la atención, por su lejana procedencia tres estadounidenses, cuatro chilenos, doce argentinos y algunos otros de origen francés, paraguayo, italiano, mexicano, cubano. etc.

Poco a poco entrarás de incógnito en el baile, comenzarás a leer cuentos, compartiendo la responsabilidad con los demás compañeros del jurado, y tratarás de discernir cuál de ellos merece ser nombrado como ganador del cer-

tamen; algo así como encontrar al príncipe ideal que sea digno de casarse con la princesa, que ya está en edad de merecer pues la feria se aproxima y el trono literario necesita un legítimo sucesor. Dicho sujeto deberá demostrar sus dotes narrativas, su imaginación, su maestría en la construcción de los personajes y su soltura a la hora de estructurar el relato, encontrar la metáfora precisa, elegir el argumento y los adjetivos adecuados... El príncipe elegido ha de tener tensión, intensidad, magia, deberá aglutinar

una realidad más vasta que la de su mera anécdota, en una especie de fabulosa apertura desde lo pequeño a lo grande, desde lo individual hasta la esencia de la condición humana.

Puestos a pedir,

le exigirás que posea un extraño poder que nos arrebate y que ponga alas a nuestra necesidad de fantasía; que vuele por encima de la realidad y, al mismo tiempo, deje sus huellas en ella, que sea captado de golpe y que desde las primeras líneas mantenga nuestra atención.

De antemano sabes o sospechas que los aspirantes quizá no dan conferencias multitudinarias ni conceden entrevistas a los periódicos ni revistas más prestigiosas; quizá no firman ejemplares en la feria del libro ni martirizan la paciencia de sus editores; quizá no aspiran a tanto..., o a tan poco, ¡a saber!.

*"...los aspirantes quizás
no dan conferencias
multitudinarias ni
conceden entrevistas a los
periódicos ni revistas
más prestigiosas..."*

Todos están dispuestos a contar su historia, sus añoranzas, nostalgias, deseos, olvidos, soledades, conspiraciones: serán reflejo de un pasado inmediato o lejano, la memoria de un tiempo perdido, la bola mágica que predice el futuro o el testigo de una época.

Después de una primera toma de contacto, las máscaras comienzan a desprenderse para dejar paso a rostros desmaquillados, a cuerpos desnudos. Con las primeras lecturas comienza el baile y te acercas a una esquina del local en

jurán amores eternos, "donjuanes" y apocalípticos aficionados, pescadores de sueños y reos condenados. Cerca de la barra, donde la música es más ruidosa y el jolgorio mas febril, como escudos de una nueva era, también asoman los jóvenes enamorados y los adolescentes desengañados, junto a las nuevas tribus en las que punkis, heavis, chulos de barrio, ligones en paro y camorristas urbanos, se debaten entre la adición al alcohol, la jeringuilla suicida o la violencia tarantiniana.

timientos. El desfile continúa, pues entre un mar de puntos y comas, sorteando americanismos y neologismos, agarrándote a monólogos y subordinaciones una traición aquí, un anacoluto allí; intrigas, despechos, casas de citas, pueblos abandonados, narradores omniscientes, receptores ficticios, influencias excesivas, reelaboraciones, versiones, ¿plagios?...

La madrugada ya se ha echado encima, muchos invitados ya se han retirado, agradece el producto de su pluma y la sinceridad de



Reunión del jurado del XX certamen literario "Ciudad de Martos"

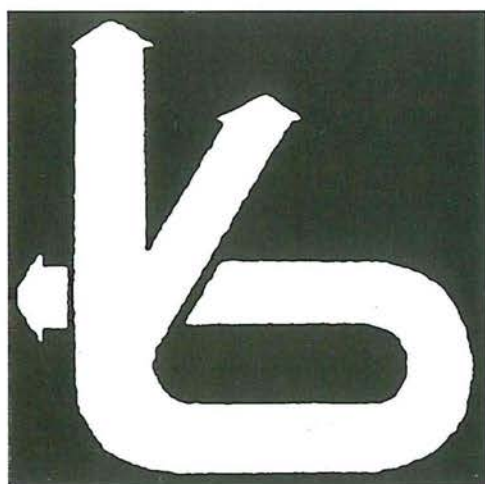
donde un grupo de plañideras y "plañideros" son cadáver, sentados en un sofá rojo, se desvanecen, con sus cotilleos melodramáticos, entre suspiros y languideces, bajo el síndrome del telecinquismo más barato y sentimental. En otro rincón, ocupando unos veladores desvenecijados, un grupo de solitarios nostálgicos, que han bajado las armas ante las atrocidades del nuevo mundo, cuentan, sin parar, sucesos de otros tiempos, tiernos, sencillos, entrañables, pero posiblemente demasiado repetidos: historias de viudos desolados, guerras perdidas, gemelas violadas, ánimas en pena, viciosos reciclados, suicidas que

Unos aciertan en la exposición, otros sucumben ante el desenlace, estos te sorprenden con el planteamiento o con alguna metáfora, esos flojean en la redacción, aquellos te emocionan con sus sen-

"...sorprende, por encima de todos la originalidad, la frescura, la agilidad y el dinamismo de un antihéroe, de un perdedor..."

sus palabras, pero el propósito de objetividad y el ánimo de rigor crítico obligan a descartar. La masa disminuye y la intensidad literaria aumenta. Junto a tus compañeros de jurado encaras el momento decisivo: cualquiera de los siete u ocho finalistas podría alcanzar el galardón, pero sorprende, por encima de todos la originalidad, la frescura, la agilidad y el dinamismo de un antihéroe, de un perdedor, que cuenta, desde la barra de un bar -en segunda persona, sin puntos, con un lenguaje directo y coloquial-, su frustración amorosa, mientras observa a su princesa en los brazos de otro que no es él.

ALDIMAR

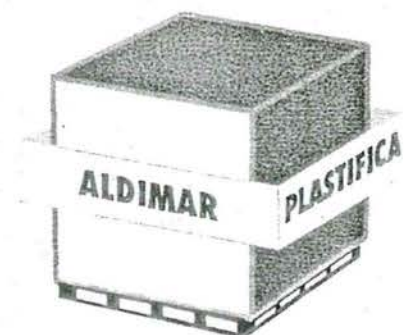
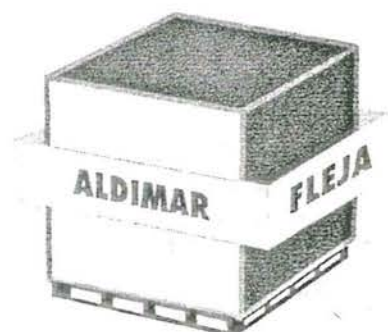
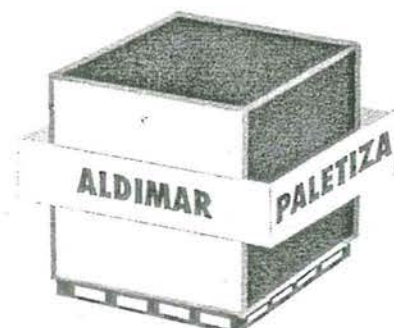
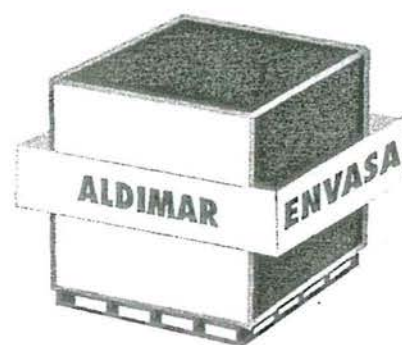


La calidad del embalaje

DISPONEMOS DE TODOS LOS COMPONENTES
NECESARIOS PARA UN BUEN EMBALAJE

Cartón ondulado
Cartón simple
Cartón compacto
Plástico burbuja
Bolsas de plástico
Cinta adhesiva
Film estirable
Fleje polipropileno
Uniones de fleje
Etiquetas adhesivas y laser

Pol. Ind. C/ Bailén, 13 - Telf. 55 40 75
Fax 55 31 41 - MARTOS





**Almacén Venta al Mayor de Artículos de Ferretería,
Loza, Plástico, Menaje, Cerámica, Juguetes, Mercería e
Importación**

Polígono Industrial, s/n - Telf. 55 41 40 - Fax 55 19 49 - MARTOS

Y SUS ESTABLECIMIENTOS

***"El Nido del Bebé" y
Juguetería "Los Tres Reyes"***

COCHES, CUNAS, PUERICULTURA Y JUGUETES

Tte. General Chamorro, 21 - Teléfono 55 42 83 - MARTOS

HIPER 100 Artículos a 100 Ptas.

C./ Pintor Zabaleta, 7 (El barranco) - Teléfono 55 08 48 - MARTOS

Acta del fallo del XX Certamen Literario "Ciudad de Martos" Edición 1996

En la ciudad de Martos, en la Casa Municipal de Cultura, siendo las dieciocho horas y quince minutos del día diecisiete de julio de mil novecientos noventa y seis, se reúne el Jurado que ha de fallar el XX Certamen Literario "Ciudad de Martos", de carácter internacional.

Asisten a la reunión como miembros del Jurado:

D^a M^a Dolores Bares Ocaña
D^a Consuelo Barranco Martos
D^a M^a Inmaculada Cuesta Parras
D^a Belén Domínguez García
D. Miguel Ángel Fúnez Valdivia
D. Antonio Garrido Rubia
D. Francisco González González
D. Antonio José Hernández Centeno
D. Antonio Jorge Ocaña Barranco
D. Juan Ramón Ruiz Cortés

Secretario:

D. Diego Villar Castro

Al certamen se han presentado 380 trabajos -6 de ellos fuera de plazo- procedentes de las distintas Comunidades del Estado Español, así como 12 de Argentina, 4 de Chile, 3 de Estados Unidos de América y 1 de los siguientes países: Francia, Paraguay, Italia, México y Cuba.

Ante el elevado número de cuentos participantes al certamen, se decidió por el Comité de Organización hacer un reparto proporcional de los trabajos entre los miembros del Jurado, agrupados éstos por parejas.

En una primera selección fueron elegidos 22 relatos y tras un riguroso examen, resultaron finalistas los 7 cuentos siguientes:

Nº 2 El Rey de Copas
Nº 27 The Black Hole
Lema: Malcon Leary

Nº 59 Amor eterno
Lema: Morir es vivir
Nº 130 Reflejos
Lema: Ojos de perro azul
Nº 143 Breve memoria de la historia inédita de mi abuelo, un pescador gallego
Lema: Lucio Fernández Pol
Nº 181 On se calme
Nº 273 El armario empotrado

Una opinión ha dominado entre los componentes del Jurado y es la alta calidad de los trabajos finalistas, por lo que el mismo felicita a los autores o autoras.

Seguidamente cada miembro del Jurado pasa a argumentar sus preferencias, analizando detenidamente los 7 cuentos. Tras la exposición se decide reducir el número de finalistas y después de una nueva votación resultan seleccionados los cuentos:

Nº 2 El Rey de Copas
Nº 27 The Black Hole
Lema: Malcon Leary

De nuevo el Jurado vuelve a comentar los dos relatos con el fin de elegir al ganador del certamen. Tras amplia y argumentada deliberación sobre los dos trabajos seleccionados se decide una última votación que da como ganador, por 8 votos a 2, a *EL REY DE COPAS* galardonado con el primer premio del XX Certamen Literario "Ciudad de Martos", dotado con 175.000 pesetas y diploma. Procede, por último, abrir la plica del cuento ganador que resulta ser obra de *José Antonio López Fuentes*, nacido en L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona) y con residencia en Martos (Jaén).

Y no habiendo más asuntos que tratar, se da por concluida la sesión, cuando son las veinte horas y quince minutos del día arriba indicado, de todo lo cual, yo, como Secretario, doy fe.



Colchonería Andaluza

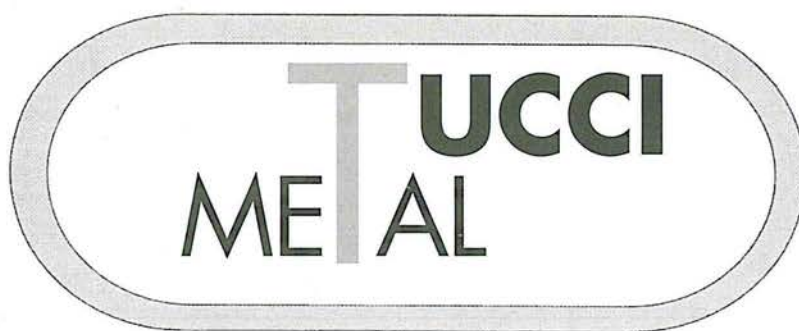
**Muebles Auxiliares, todas las novedades en
Colchonería con ofertas de verano**

Artículos de primera calidad

C./ Doctor Rodríguez de la Fuente, 2
Telf. y Fax (953) 55 24 41

23600 MARTOS (Jaén)

CONSTRUCCIONES METÁLICAS



***CIERRES DE SEGURIDAD - ALUMINIO
PUERTAS AUTOMÁTICAS - MAMPARAS DE BAÑO
NAVES INDUSTRIALES - CRISTALERÍA***

Presupuestos sin compromiso

Pol. Ind. C./ Torredelcampo, s/n (frente Eldón España)
Telf. y Fax 70 00 33 - MARTOS

El Rey de Copas

Trabajo galardonado en el XX Certamen Literario "Ciudad de Martos"

José Antonio López Fuentes

Lo extraño es que siga viniendo cada sábado por la noche, como si no pasara nada, aunque al fin y al cabo eso es lo que de verdad sucede, que no me pasa nada y casi disfruto instalado como estoy en esta rutina pegajosa, me duela o no reconocerlo tengo que aceptar de una puta vez que me he acostumbrado a tener la certeza de no saber qué pasará mañana y al mismo tiempo estar seguro de que volveré la semana que viene a emborracharme en el Rey de Copas, como lo estoy haciendo hoy, poniéndome ciego de cerveza y chupitos de bourbon para parecer un tipo duro, mientras veo cómo el cabrón ese de novio que tienes te mete mano haciéndote ver que disimula, cuando lo que consigue en realidad es exhibirse de la forma más repugnante posible con esas maneras suyas de patán, sacando de la memoria de la especie el instinto de Pedro Picapiedra, buscando que todo el mundo se dé cuenta de que eres su novia, aprovechando la más mínima

oportunidad para marcar el terreno, el momento en que bebes para pasarte los dedos lascivos por el culo y meterte la mano en el bolsillo de atrás del pantalón para tocarlo aún más de cerca, mientras tú te ríes como las tontas, y él mira al tendido diciendo sin palabras a todo el que quiera o sepa escuchar: «ésta es mía, podéis mirar pero no soñéis siquiera con tenerla, porque es sólo mía», y tú venga a sonreír como una imbécil, es que pareces tonta de verdad, hija, o me vas a decir

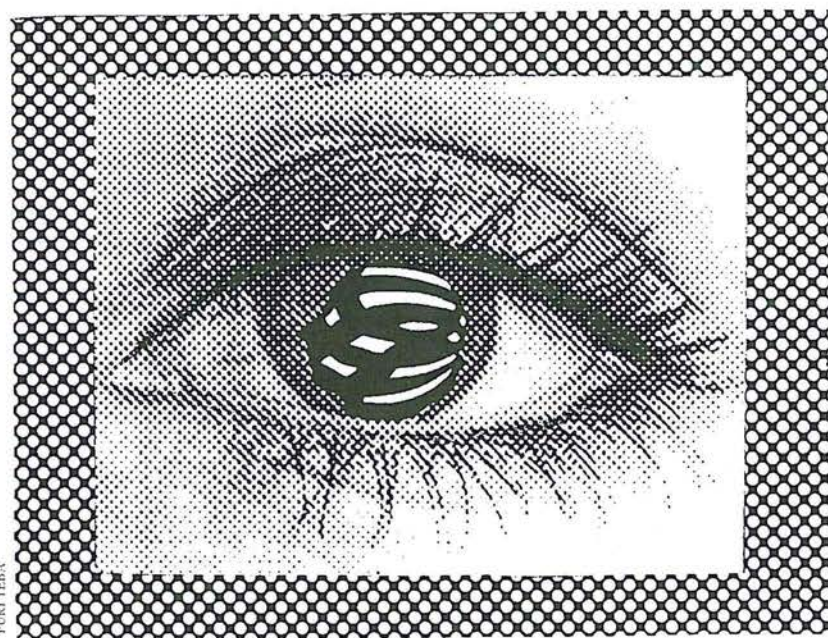
que no te das cuenta de que ése sólo quiere aprovecharse de ti, pasearte un poco por la avenida para fardar de hembra, meterse contigo en el Rey, invitarte a una copa y después, cuando te brillen los ojos por el alcohol y las risas que te provoca con chistes seguro que malísimos, llevarte al parque infantil y que se la chupes, siempre en el mismo banco, que además tiene menos imaginación que una almeja, y no lo niegues que yo lo he visto todo más de una vez cuando os he seguido de lejos después de salir de los bares para luego observaros desde el monumento de los aceituneros, que es lo más cerca que podía ir detrás sin que me vieis pasar, y otras veces esperando que aparecierais por las escaleras que llevan al parque, mientras yo ya estaba escondido, tumbado en

el suelo o detrás de un pino, casi sin respirar para no hacer follón, porque me da pánico que alguien me pi-



PURITERRA

lle pero al mismo tiempo no sé qué es lo que me pasa que no puedo evitar volverlo a hacer, escuchando sin prestar atención las conversaciones fútiles de otras parejas hasta que apareces tú colgada de su brazo y yo mientras teniéndome que tragar el miedo angustioso, que es el que sale de dentro y parece que te congele el cuerpo y hace que escuches una voz que te dice que te levantes pero no puedes porque las piernas no te responden, aunque la vez que peor lo pasé fue aquella que estaba tan cerca que podía escuchar tu respiración, acurrucado detrás del seto a la espalda del banco, tan cerca que aún recuerdo nítidamente el sonido perfecto que hacías al expulsar el aire por la nariz, y el leve chapoteo que producías al recorrer su polla con tus labios húmedos de saliva, era todo tan excitante que me corrí sin tocarme, no porque no tuviera ganas de hacerme una paja, sino porque me daba miedo hacer ningún ruido, y eso que también me tuve que tragar los estertores del bestia ese que tienes por novio mientras se corría sin dedicarte una simple palabra cariñosa y después escuché cómo tú le preguntabas en susurros si le había gustado y él decía que mucho y yo me moría de las ganas de transportarme a su cuerpo, como en esas películas cutres de extraterrestres, y así poder gozar del tuyo, hubiese dado cualquier cosa por robarle ese momento, cuando tú lo abrazaste y él te abrazó y no hablabais y sólo os besabais, y es que si tengo que ser sincero, pero sincero de verdad, que ésa es la ventaja de hablar para uno mismo, que no vale la pena inventar mentiras, lo cierto es que lo critico por envidia, que si yo pudiera haría lo mismo que él hace, porque aparte de ser un ángel, mi ángel, estás más buena que el pan y tienes el polvo de una vida, el que vale por todos los demás que puedan echarse en una existencia mortal, fíjate si es verdad que hasta se me pone morcillona sólo de pensarlo y tengo que disimular mirando un rato el nuevo vídeo de Los Planetas, el del nuevo disco, que todavía no sé cómo se llama, pero seguro que son ellos porque los distingo perfectamente en el televisor que hay colgado en el otro extremo de la barra, y esas guitarras son tuyas y ese peinado es el de J, sí, disimulo porque empalmo pero también



PURRI TEBIA

porque me da vergüenza ensuciarte con mis pensamientos, y no podría soportar la idea de que los conocieras, aunque a veces tengo la impresión de que para ti soy transparente y sabes lo que pienso y lo que no pienso porque no me atrevo aunque lo deseo, así que miro el vídeo y cuando los niños disparan una y otra vez a los del grupo, inundando de sangre el televisor, llamo a uno de los dos camareros que se llama Johnny, que es el diminutivo de John, que significa Juanito y también lo utilizan los americanos para lo que nosotros utilizamos la palabra tío, pero no en plan familiar sino en el otro, como por ejemplo «el tío ese cabrón que tienes por novio», y le pido otra cerveza y otro chupito, y vuelvo a mirarte, y por un instante cruzamos nuestras miradas y me da tanta vergüenza que creo que me voy a morir y tengo que apurar el bourbon de un ti-

rón y me quema hasta que apago el fuego que el licor va dejando a su paso con un trago largo de cerveza, y ponen el otro vídeo de Los Planetas, el de Qué puedo hacer, que es más malo que ninguno de los que yo recuerde, aunque no puedo recordar muchos, la verdad es que con el tiempo también voy perdiendo memoria, y gracias

a que estoy en el momento de lucidez que siempre antecede a la borrachera, me doy cuenta de que no me mirabas a mí, que mirabas a tu prima Isabel que está con sus amigas justo detrás jugando a los dardos, y que sé que es tu prima y que se llama Isabel porque estuvo conmigo en clase hace mil años, cuando yo todavía iba al colegio, hace tanto tiempo que me parece otra vida, porque ahora estoy en la Universidad, me gustaría poder contártelo, que a pesar de todo he llegado hasta la Universidad, como quería mi madre, y también quisiera contarte todo lo demás, las cosas que pienso y las que siento, sobre todo las que siento cuando te veo los sábados por la noche, son tantas que tengo la impresión de que en cualquier momento va a estallarme el pecho, pero tengo que detenerme un momento porque te acercas a saludar a tu prima, y me doy cuenta de que eres aún más hermosa sin el apéndice ese de novio que llevas siempre colgado a todos

lados y que no hace más que afearte aparte de aprovecharse de ti, está tan claro que no sé cómo no te das cuenta, ahora lo que importa es que puedo oler tu perfume y hago como que me miro los zapatos cuando en realidad dirijo mis ojos a tu culo, que es que relleñas los vaqueros como si los hubieran inventado pensando en ti, y entonces sé que eres la perfección, lo que cualquier hombre puede desear, y nervioso de tenerte tan cerca apuro la cerveza y pido otra, creo que es ya la quinta, y viene Johnny y me la pone, sonriendo amable como siempre, tanto que estoy tentado de preguntarle por qué coño se llama así en lugar de Manolo o Diego o Paco o Jacinto o cualquier otra cosa si como yo ha nacido aquí y vive aquí y seguramente nunca ha salido de aquí, pero en el último momento no reúno el valor suficiente para hacerlo, y cuando vuelvo a mirar estás justo a mi lado, rodeados los dos de gente que ha ido entrando hasta llenar por completo el local, y sé que ahora no puede ser más que a mí a quien mires y yo tengo la certeza de que me he vuelto transparente y ya lo sabes todo y me vas a mandar a la mierda y comenzarás a insultarme, a decirme lo pervertido que puedo llegar a ser, y entonces vendrá tu novio y me pegará una paliza que no podré andar en una semana, y después de que me lleve todos los golpes a mí no habrá nadie que me cure, y lo máximo que saldrá de tus labios es un

«anda, déjalo» y ni siquiera te daré un poco de pena, porque yo soy el que pierde en esta película, lo pone bien clarito en el guión, y cuando ya me he resignado a mi suerte, y me da igual porque tengo tus ojos tan cerca que me dan ganas de tirarme desde un trampolín y perderme buceando en ellos, entreabres los labios y pasan dos segundos eternos que aprovecho para contemplar la humedad tentadora del trozo de lengua que puedo divisar entre los dientes perfectamente dispuestos y relucientes de lo blancos, hasta que en lugar de delatarme como yo esperaba, sonríes y me dices, con una dulzura tal que estoy seguro no es de este mundo, «¿me vas a dejar pasar?» y sé, sin mirarte, que sigues sonriendo mientras yo me aprieto sin contestar contra la barra como si quisiera fundirme con ella, en lu-

gar de decirte que no, que no te voy a dejar pasar porque quiero que te quedes conmigo esta noche, pero aún así hay poco espacio y al atravesar el tumulto de gente tienes que rozarme y noto tus tetas de punta recorrer mi espalda, y entonces sí que es verdad que casi no aguanto más y me derrito como el cubito de hielo que metí una vez en el microondas de mi tía la del bar, aunque en lugar de convertirme en agua me voy transformando en un charco de materia viscosa que te llevas en parte pegada a la suela de tus botas, y antes de que lo que queda de mí desparramado por el suelo se filtre por las rendijas de las baldosas, recuerdo que tengo que tomarme aún la cerveza, la penúltima,

y vuelvo a ser humano, o algo parecido, mientras apuro el líquido que queda en la botella, y observo cómo el cerdo ese te abraza apoyándose contra los abrigos que cuelgan de la pared y empieza a besarte mientras baja sus manos y te aprieta hacia él, qué baboso me parece, creo que es aún más hijoputa de lo que yo había pensado, me produce tanto asco que no puedo evitar dar una arcada, y el eco que responde desde mi estómago me avisa de que por hoy ya he bebido suficiente y antes de que Julián, el otro camarero del Rey, me diga, «tío, ya está bien por hoy» y, sin meter follón, le dé un manojo de billetes para que se cobre, que yo no estaré para cuentas, y salga a trompicones hasta la puerta, donde aún me sentaré un ratito a tomar el fresco, el tiempo justo

para marearme del todo y vomitar en un árbol de los que hay junto a la Casa de la Cultura y sentirme un poco peor cada segundo que pasa, antes de que me marche a casa tambaleante y me meta en la cama con sigilo y rapidez, sin que a mi madre le dé tiempo a levantarse y calentarme la olla con el sermón ese que empieza con lo tarde que he llegado, antes de que todo esto sea lo único que me quede hasta el próximo sábado cuando vuelva a verte, porque durante la semana solo sé moverme por ahí como un zombie, buscando desesperado un gesto, una mirada amable que nunca llega y a la que pueda agarrarme como ahora me agarro a ti para no caer de nuevo en la oscuridad que me acompaña desde la primera vez que me ingresaron, manteniéndose siempre a mi lado, atenta a cada uno



PIRELLA

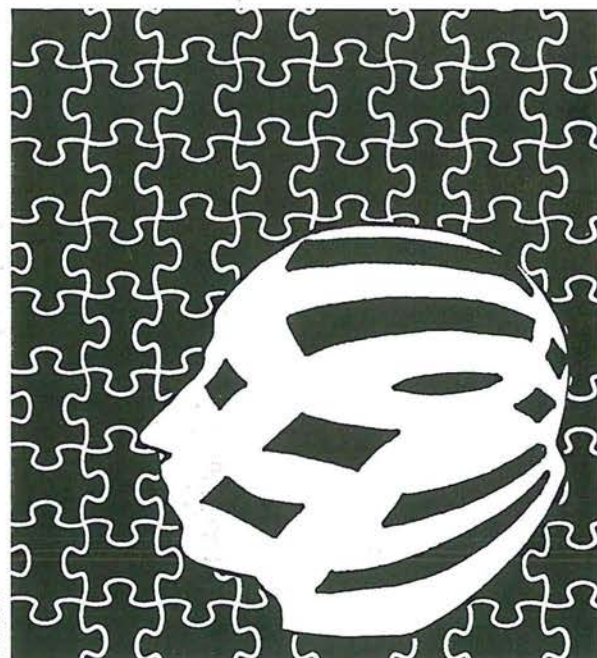
de mis movimientos, amenazando con engullirme al menor descuido y convertirme en parte de ella, y entonces, cuando ya me tiene rodeado, llevarme donde le place, arrastrándome, golpeándome, zarandeándome de un lado a otro, hasta que consigue que expulse de mi cuerpo la última molécula de energía que aún mantenía como última reserva, y una vez que ya comprueba que no me quedan fuerzas para resistir me suelta, dejándome caer durante cientos, quizás miles de kilómetros, en un pozo sin final, una caída en la que voy perdiendo primero la ropa, prenda a prenda, y enseguida veo cómo se escapan de mí los brazos y las piernas, para entonces, cuando sólo me queda el tronco y la cabeza está a punto también de separarse, instalarme en la nada, en un vacío absoluto que me hace olvidar todas las sensaciones, incluido el dolor, y termino despertándome en el hospital un instante antes de llegar al suelo, antes digo de que compruebo que otra vez estoy atado con esas malditas correas que no puedo soltar por mucho que lo pretenda, y como haré mucho jaleo intentando liberarme, llegue una enfermera diciéndome cosas que no entenderé y me ponga una inyección que duele y quema y me hace dormir

por fin sin que se me repita la pesadilla, como si el liquido de la jeringa fuera algún extracto de ti, princesa, que sí eres lo único que puede salvarme, y vuelva a despertar más calmado y venga la misma enfermera para quitarme las correas, y los días siguientes tenga unas cuantas visitas, siempre en el mismo orden, primero mis padres y mi hermana pequeña que me mira como si fuera un extraño y después mis tíos que traen a mi abuela Angustias, con ese nombre ya estaba la pobre predestinada a la desgracia, que nada más entrar por la puerta se pondrá a llorar arrastrando a los demás en el llanto, y yo procure desenchajar aún más los ojos para asustarla, mientras me llama «Antoñín, Antoñín, ¿puedes oírme, Antoñín?» y yo no le haga ni caso porque no me sale de los cojones y porque jamás he soportado que mi familia me llamase así y mira que se lo he dicho veces a todos, antes de que todo esto que tú no sabes suceda te vas con él y hoy no tengo fuerzas para seguirte, así que arriesgándome a que me echen o a que Julián me diga «tío, ya está bien por hoy», creo que voy a pedir una cerveza con bourbon más, al fin y al cabo hoy es sábado por la noche y estoy en el Rey de Copas.

Breve reseña biográfica

José Antonio López Fuentes, de 27 años y natural de Hospitalet de Llobregat (Barcelona), aunque residente en Martos, ganó este mismo año el segundo premio del certamen de narrativa erótica "Pantera Rosa" convocado por A.M.H.O. de Castilla - La Mancha y el Consejo de la Juventud de Tomelloso (Ciudad Real), por su obra "Contacto". También en 1996 ganó el primer premio Velilla de San Antonio convocado por el Ayuntamiento de esa localidad madrileña, por su obra "Juan de Dios y la Puerta del armario".

Ha obtenido además premios de narrativa en Villa del Río (Córdoba), Alcázar de San Juan (Ciudad Real) y Madrid.





GABINETE TÉCNICO DE ARQUITECTURA

Frangel

S. L.

*Proyectos, Planos,
Mediciones (fincas, solares),
Cálculos de estructuras,
Presupuestos de obras e
informes, Topografía,
Asesoramiento Técnico.*

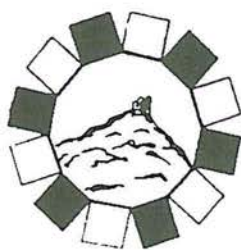
OFICINA: C/ Carrera, 67 - bajo - Teléfono 55 44 73
MARTOS

G
R
E
S

A
Z

U
L
E
J
O
S

S
A
N
I
T
A
R
I
O
S



PAVIMART

Materiales de Construcción - Piedra Artificial



Les desea Felices Fiestas de San Bartolomé

Nuevas instalaciones y exposición en calle Bailén - Pol. Ind.
Teléfono 55 00 47 - MARTOS

Acta del fallo de los certámenes locales de poesía *Edición 1996*

En la ciudad de Martos, siendo las diecisiete horas y treinta minutos del diecisiete de julio de mil novecientos noventa y seis se reúne, en la Casa Municipal de Cultura, el Jurado que ha de fallar el XX Certamen Literario Local de Poesía, "Manuel Garrido Chamorro" y el VIII Certamen Literario Local para Autores Infantiles. Dicho Jurado está formado por los siguientes miembros:

- D^a M^a Dolores Bares Ocaña
- D^a Consuelo Barranco Martos
- D^a M^a Inmaculada Cuesta Parras
- D^a Belén Domínguez García
- D. Miguel Ángel Fúnez Valdivia
- D. Antonio Garrido Rubia
- D. Francisco González González
- D. Antonio José Hernández Centeno
- D. Antonio Jorge Ocaña Barranco
- D. Juan Ramón Ruiz Cortés

Secretario:

D. Diego Villar Castro

En primer lugar se decide fallar el XX Certamen Local de Poesía Manuel Garrido Chamorro. Al mencionado Certamen se han presentado veintiún trabajos, el último fuera de plazo. En una primera selección son elegidos los siguientes:

- Nº 1 Tu nombre es una duda. Lema: Porque todo quiere ser más.
- Nº 4 Homenaje a Kafka. Lema: Kafka.
- Nº 6 Sueños de Sancho Panza. Lema: Vadillo.
- Nº 9 Bebiendo vientos.
- Nº 10 Vagabundo. Lema: Kika.
- Nº 16 Paseos por el recuerdo. Lema: Inahir.

En sucesivas votaciones queda excluido el poema nº 4 por incumplimiento de bases. Quedando, por mayoría, galardonado con el primer premio el poema nº 16 "Paseos por el recuerdo", dotado con 50.000 pesetas y diploma. Una vez abierta la correspondiente plica resulta ser obra de Purificación Teba Camacho. Igualmente, por mayoría, es otorgado el segundo premio, que consiste en 30.000 pesetas y diploma, al poema nº 1 "Tú nombre es una duda" que tras abrir la plica, es obra de Raúl Castro Vidal

A continuación se pasa a fallar el VIII Certamen Literario Local para autores infantiles. A este certamen se han presentado nueve poesías de autores infantiles de nuestra ciudad. En una primera selección son elegidas las poesías siguientes:

- Nº 4 Poesía
- Nº 5 El mochuelo
- Nº 7 Soñando con un mundo mejor
- Nº 8 Mariposas

Por mayoría se decide otorgar los galardones siguientes: primer premio, dotado con un lote de libros por valor de 30.000 pesetas y diploma, a la poesía nº 5, El Mochuelo cuya autora es, abierta la plica, Lidia Ramírez Montes, de 13 años. El segundo premio, dotado con un lote de libros por valor de 20.000 pesetas y diploma, recae en el trabajo nº 8 Mariposas y que, una vez desvelada la identidad del autor, resulta ser obra de M^a Nieves Carpio Sánchez de nuestra ciudad y con 13 años de edad.

El Jurado, no habiendo más asuntos que tratar, levanta la sesión siendo las dieciocho horas y diez minutos del día de la data, de todo lo cual firman los asistentes, conmigo, el Secretario, que doy fe.

La Estrella

S.A. de Seguros y Reaseguros

Seguros muy personales

*Consulte nuestra rentabilidad en Planes
de Ahorro y Planes de Jubilación*

LES SERVIMOS SOLUCIONES

AGENCIA EN MARTOS

ANTONIO RUIZ LÓPEZ



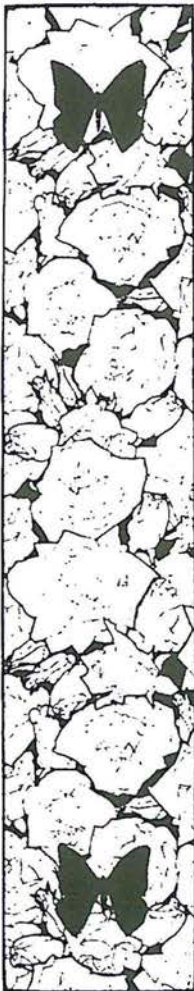
Plaza Fuente Nueva, 5 bajo
Teléfono y Fax 70 04 88 - Móvil 989 639996
MARTOS

Les desea Felices Fiestas de San Bartolomé

Paseos por el recuerdo

Trabajo galardonado con el primer premio en el XX Certamen Literario Local de Poesía "Manuel Garrido Chamorro"

Purificación Teba Camacho

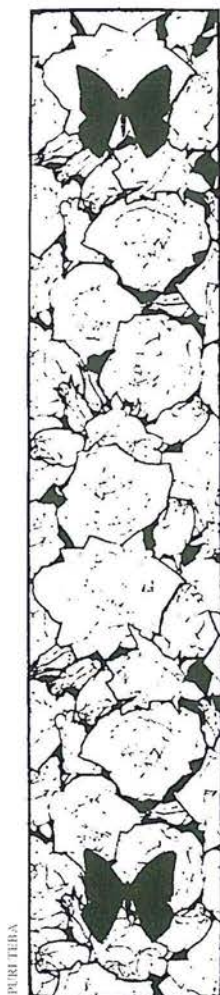


PURI TEBE

En la intimidad de las noches,
como anhelo de nostalgia y ansia
de desasosiego, la memoria en callada angustia,
pasea por el recuerdo.
Momento trasmutado de olvido
cuando el cuerpo despojado del día,
desnudo de rutina, deserta desalado
en silencio.

Huido de una piel de apariencias,
con los pies calzados de ansiedad
camina alfombrado por cristales derretidos de hastío.
Y allí, en el umbral del recuerdo,
entre laberintos blancos de arquitecturas vagas,
manos de sutilidad heridas surgirán
acariciando en mis ojos las grietas del tiempo,
saciando mi boca la sed de pasados nuevos.

En quieto vuelo,
atravesando la oquedad de lo conciencia,
un quejido lamenteado a lo lejos vehicula
añorados encuentros.
Cita irremediable de sombras bajo velo.
Custodias de silenciados sentimientos
tan prohibidos, tan rogados.
Sombras clandestinas internándose en el deseo,
cediendo al impulso original,
comiendo de la tierra el fruto ajeno,
del aire,
bebiendo el fluido transparente del viento.



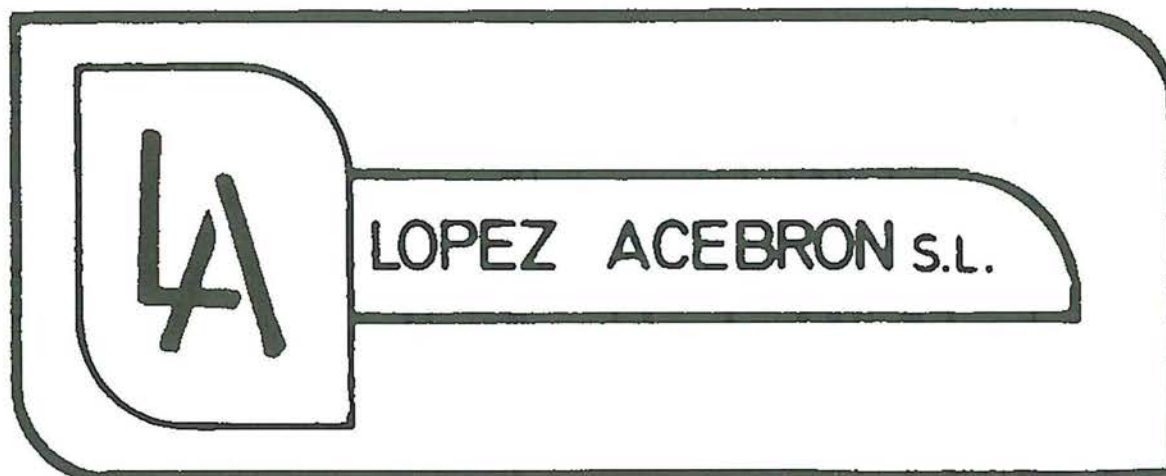
Reliquias del sabor más intenso,
del olor más perdurable.
Recuerdos homicidas de apacible nocturnidad.
Recuerdos.

Efigies esbozadas por el pincel seco
de un pintor de sueños,
quien con ademán elegante
mentirá una pasión pariendo reflejos imposibles,
suplicando a un dios inclemente
que la mañana no llegue
que la noche envidie la eternidad del primer beso.
Pero las noches se desgajan en el caminar
y un cisne tendido a mi lado con cuernos de hielo,
exaltado por mi delirio,
entonará un canto de belleza última,
trayéndome de regreso.

Algún día, profanando mi estancia
quebrarán las paredes de mi pensamiento
hallando una imagen aquietada, frágil, ya calcinada,
una imagen de recuerdo.

Lema: Inahir

CONSTRUCCIONES METÁLICAS



MANTENIMIENTOS INDUSTRIALES

Les desea Felices Fiestas

Pol. Ind. s/n - Tels. 55 34 21 - 55 11 26 - Fax 55 34 21 - MARTOS

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| * Cierres de Seguridad | * Instalaciones Comerciales |
| * Mamparas de Baño | * Mobiliario de Aluminio |
| * Aluminio | * Frentes de Armario |
| * Cerrajería | * Aluminio rotura puente térmico |
| * Naves Industriales | * Puertas Metálicas |
| * Cubiertas | |
-

Metalauto '92 s. l.

REPARACIÓN DE CARROCERÍAS Y SOLDADURA

Presupuestos sin compromiso

C./ Andalucía, 16 - Telf. 55 14 33 - MARTOS (Jaén)



"La Casa del Mueble"

Les ofrece una extensa gama en todo tipo de muebles
en nuestros 2.000 m² de Exposición

Nueva Exposición en Mancha Real

Ctra. Ubeda - Málaga Km 39 - Telf 35 15 28

*¡Visítenos y se sorprenderá
de nuestros precios!*

Ctra. de Fuensanta, s/n (Polígono Industrial) - Telf. 70 01 00 - MARTOS

Tu nombre es una duda

Trabajo galardonado con el segundo premio en el XX Certamen Literario Local de Poesía "Manuel Garrido Chamorro"

Raul Castro Vidal

Tu nombre es la gran duda
del mundo y de tu amor.

PEDRO SALINAS

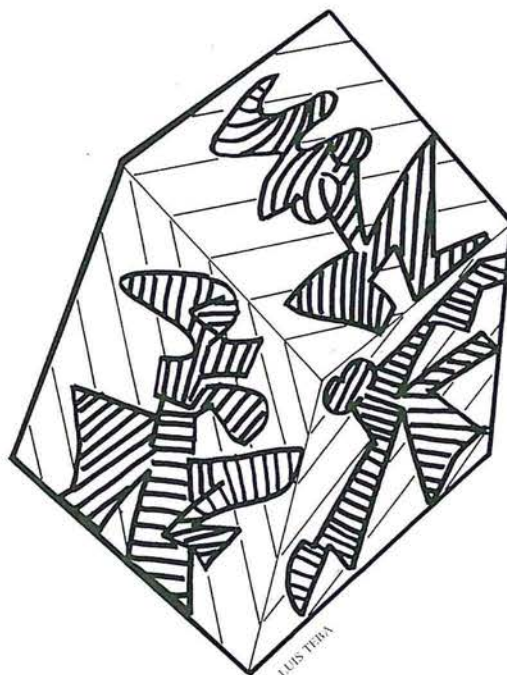
... Pero quedan los nombres.

JORGE GUILLÉN

I

Tu nombre
es la duda que yo tengo.

Es de noche
y mientras duermo
el sueño se extiende cual páramo infinito
por los pliegues del alma o la memoria.
Digo entonces tu nombre -estoy solo
entre tanta inmensidad- y tu nombre
se me escapa, no sé, como niño travieso
que se suelta de la mano que lo lleva,
así tu nombre se pierde al yo decirlo.
Tu nombre huye y yo no sé a dónde va.
Por peligros y tristeza raras
tal vez ande; quizá la copa de algún árbol
solitario
tu cabeza le parezca
y entre su pelo anide o se enrede
y no sepa luego soltarse.
Y es que tu nombre a veces vuela
cual pájaro escapado de su jaula
y a recorrer los aires se me va
y entre las nubes de mi sueño se pierde
y es ya un sueño más, una ilusión cualquiera...



II

Tu nombre
 es la duda que yo tengo.
 Sí. Tu nombre es una duda,
 pues me ocurre
 a veces
 que
 súbitamente despierto
 y al querer decírtelo
 al borde de los labios se me queda,
 se resiste a salir, aunque lo sé,
 sí, sé que lo sé, o al menos en mi sueño
 lo sabía, pues lo dije, sí, sé que lo dije,
 en mi sueño lo dije y se perdió, tu nombre.

Así, cuando llegue la noche y con ella el sueño
 y el olvido de las horas, de los días
 y de tantas otras cosas que nos unen sin saberlo,
 buscarlo intentaré de nuevo
 y si lo encuentro
 de mañana te lo diré, muy de mañana, ya despierta,
 para que vuelvas o contestes -quizá con el mío-
 a mi llamada A no ser que también tú
 hayas tenido el mismo sueño que yo tuve
 y no te acuerdes de mi nombre,
 que ya todo es posible:
 incluso que los dos
 -tú nombre, el mío- en el sueño
 -no en tu sueño, ni en mi sueño,
 en el nuestro ya-
 se hayan quizá encontrado
 y vayan juntos, cual dos manos, bien cogidos...

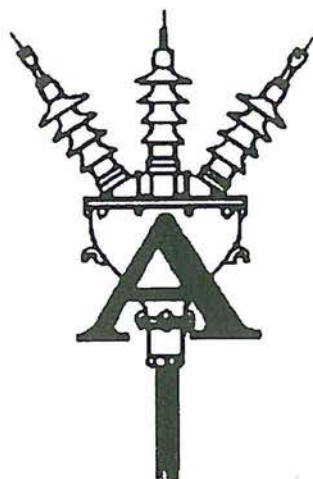
Y nosotros sin saberlo, amor,
 y nosotros sin saberlo.



Lema: Porque todo quiere ser más
 V. ALEIXANDRE

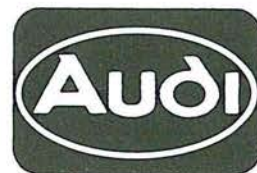
ÁLVAREZ

MONTAJES ELÉCTRICOS, S. A.



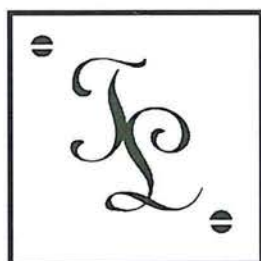
ESTUDIOS Y PROYECTOS
DELINEACIÓN - INDUSTRIAL
ELECTRÓNICA - BOBINADO
ELECTROMECAÁNICA

SERVICIO Y
EXPOSICIÓN

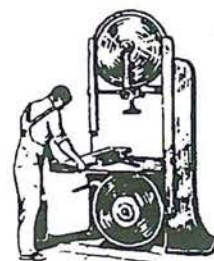


Ctra. Fuensanta, 156 - Telf. 55 03 04 - Fax 55 02 70

MARTOS



TALLERES



Lugue

*Fabricación de muebles de cocina en todos los estilos,
Puertas, Palets y carpintería en general*

C./ Rita Nicoláu, 28 - Telf. 55 14 17

MARTOS

PERFUMERIA

Luisa

*les desea unas Felices Feria y Fiestas de
San Bartolomé 1996.*

Concesionario Autorizado de LOEWE, LANCASTER, CHEN YU
entre otras; les ofrece además todas las marcas tanto actuales,
como tradicionales de los mejores perfumes, así como un amplio
surtido en Bisutería Selectiva, bolsos, carteras, etc.

*Nueva dirección: Avda. San Amador, 67 (Complejo Arrayanes)
Tfno: 551560*

El mochuelo

Trabajo galardonado con el primer premio en el VIII Certamen de Poesía Local para Autores Infantiles

Lidia Ramírez Martos

El mochuelo es un valle
que sólo se ve de noche
y todo el mundo lo sabe.

El mochuelo es un saxo
que canta con armonía
y la gente lo olvida
cuando llega el día.

El mochuelo, trueno estridente
que te asusta si vas solo
en la oscuridad creciente.

Vuela, vuela, triste mochuelo
cuando mueras seguirás en el cielo.



Lidia Ramírez Martos

Edad 13 años

Alumna Colegio Público Tucci



Estructuras y Construcción en general
Pídanos presupuesto sin compromiso

C./ Río Manzanares, 2 - Telf. 70 06 85
23600 MARTOS (Jaén)



DECORACIONES DE ESCAYOLA

Hnos. LARA

Materiales de 1ª calidad y
amplia experiencia profesional

C./ Miguel Hernández, 2 - Telf. (953) 70 07 90
23600 MARTOS (Jaén)

Mariposas

Trabajo galardonado con el segundo premio en el VIII Certamen de Poesía Local para Autores Infantiles

M^a Nieves Carpio Sánchez



*Bárbara dibujó,
una estatua de oveja en la nieve,
blanca bonita y altiva:
ella sabía,
que a veces le entraba frío,
cuando el viento
la empujaba.*

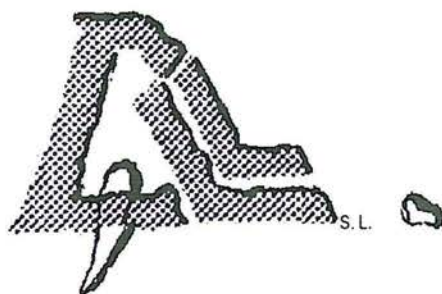
*Bárbara sabía dibujar
mariposas desvalidas en el mar
que soñaban bailar.*



M^a Nieves Carpio Sánchez

Edad 13 años

Alumna Colegio Público Tucci

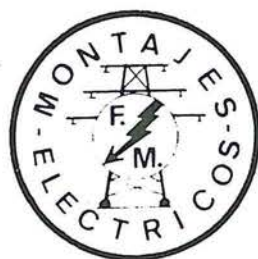


Guiz del Loco

**Almacén de Materiales de Construcción
Transportes y Excavaciones**

Les desea felices fiestas de San Bartolomé 1996

Molino Medel, 16 - Telf. y Fax 55 28 00
23600 MARTOS (Jaén)



**Fernando Medina
Chamorro**

**Montajes en alta y baja tensión - Estudios y presupuestos
Calefacción por acumulador de calor - Instalaciones en general**

Felicita a sus clientes y amigos en esta Feria de San Bartolomé

Ctra. Santiago, s/n - Teléfono y Fax 55 33 15 - Particular 55 15 59
Apartado de Correos nº 16 - MARTOS

Unidad en la diversidad

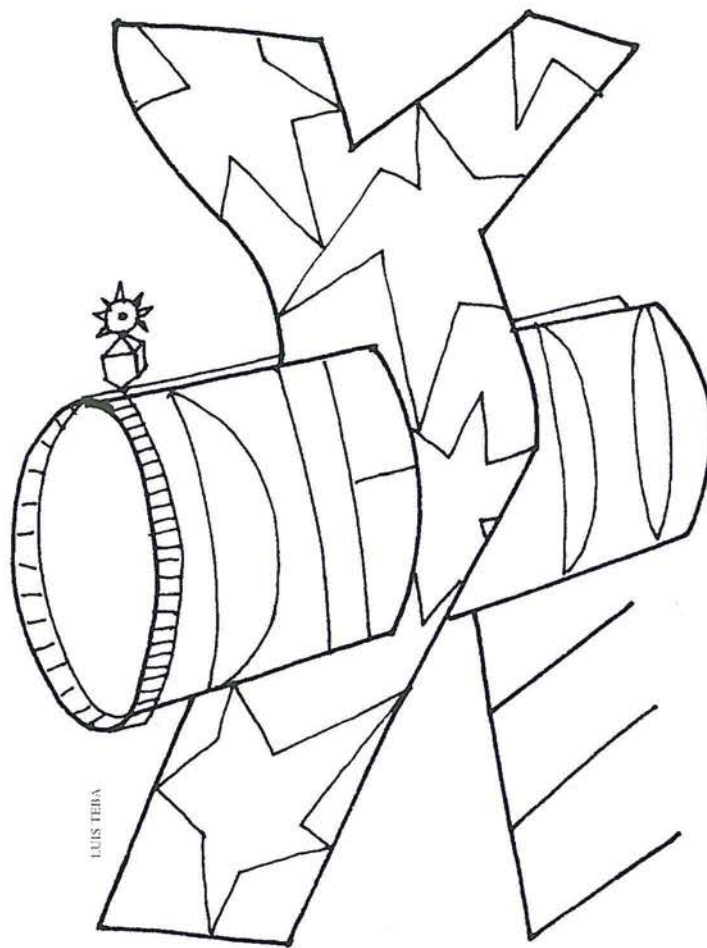
Diego Villar Castro

La Sala de Exposiciones de la Casa Municipal de Cultura se convierte, del 15 al 27 de agosto, en una reunión de luces, colores, formas y texturas. Pinturas, esculturas y fotografías forman todo un espectáculo para los sentidos de los curiosos e iniciados en el apasionante y complejo mundo del arte. La falta de espacio y la masiva participación en los certámenes de ámbito nacional han forzado una precisa y rigurosa selección. Así nos podemos deleitar con treinta y siete cuadros, veintiocho esculturas y siete fo-

tografías. Todos ellos conforman una unidad difícil, frágil y sin embargo coherente, medida. Nada se exhibe de forma causal, impera un

conjunto de invitaciones que exigen una mirada detenida, una entrega sin prejuicios. Los distintos creadores nos introducen en for-

mas y lenguajes dispares. Hay cuadros que contienen fuego, otros incitan a una plácida contemplación. Unos nos pellizcan en el estómago, otros nos confunden. Unos nos llevan a mares y espacios legendarios, otros nos proponen aventuras de cine. Unos nos liberan, nos redimen, todos, al fin, nos hacen entrar en la propia naturaleza de los sueños, de la realidad, de la ficción, del juego, de la verdad, de la fantasía, de la belleza. Todas son piezas que, sin embargo, se unen para for-



***Unidad, simbolismo,
color, lenguajes, ...,
un mundo que hay que
penetrar, conocer,
soborear, amar, ...,
visitando nuestras
exposiciones.***

orden exacto en una sucesión de propuestas plásticas que son una convocatoria a descubrir la esencia y la síntesis de la materia misma del individuo.

Nuestra Sala de Exposiciones es, en estos días, un universo: complicado, sencillo, unitario, fraccionado, caótico, ordenado. Un

mar un conjunto sólido e indivisible. Son escenas dinámicas, en movimiento, que en la colección respiran orden, armonía, sosiego. Se trata de un cosmos en desorden subyacente, pero que se rige, depura y filtra por sí mismo y nos muestra un todo en estricto y callado silencio.



Jurado y miembros de la organización de los certámenes plásticos

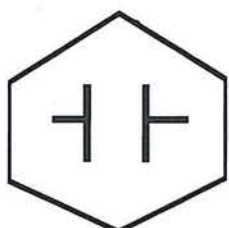
Las esculturas y fotografías completan la fiesta. En las primeras la diversidad manda: materiales, temas, interpretaciones... Aquí se ha realizado otra selección para mostrarnos, entre las más atrevidas vanguardias y el más depurado clasicismo, un desfile de figuras y for-

mas, todas distintas, todas diferentes, un ejercicio de comunicación: primero entre las esculturas, después entre éstas y el espectador. Mármoles, materiales metálicos, piedras, maderas, bronce, plásticos, cerámicas... incitan a un descubrimiento continuo.

Por último nos encontramos ante siete fotografías que son otras tantas miradas llenas de amor, de nostalgia, de sensualidad. Fotografías, instantáneas que nos obligan a reposar ante la poesía del tiempo detenido y su, ya, eterna presencia.

Las exposiciones de la Casa de Cultura convierten a sus salas en un universo que se rige por una ley principal: unidad en la diversidad. Ese mestizaje nos invita a integrarnos, a fundirnos, a reconocernos y disfrutarlos.

Las cifras de participación en los certámenes locales han disminuido -al contrario que en los nacionales- con respecto a otras ediciones. Sin embargo la cantidad no implica una rebaja en la calidad y por eso estamos seguros que las distintas causas que han impedido una numerosa participación de marteños, serán vencidas y superadas el año próximo.



SEI

ELECTRICIDAD

SOCIEDAD COOPERATIVA ANDALUZA

AUTOMATIZACIONES - ELECTRICIDAD
ELECTRÓNICA INDUSTRIAL
BOBINADO DE MOTORES
ESTUDIOS, MONTAJES Y PROYECTOS

Les desea Feliz Feria de San Bartolomé

Polígono Industrial - Telf. 70 03 63
MARTOS

Acta del fallo de los certámenes: Nacional y Local de Pintura, Nacional de Pequeña Escultura y Local de Fotografía. Edición 1996.

En la ciudad de Martos, en la Casa Municipal de Cultura, siendo las once horas y treinta minutos del día dieciocho de julio de mil novecientos noventa y seis se reúne el Jurado compuesto por los siguientes miembros:

- D. Juan Gallardo Jiménez, pintor.
- D. Manuel Martos Pérez, licenciado en Bellas Artes.
- D. Luis Teba Peinado, licenciado en Bellas Artes.
- D^a Tusti de Toro Morón, licenciada en Bellas Artes.

Secretario:

- D. Diego Villar Castro.

El mencionado Jurado habrá de fallar el XVII Concurso Nacional de Pintura "Ciudad de Martos", la V Bienal Nacional de Pequeña Escultura, el XVII Concurso Local de Pintura y el IX Certamen Local de Fotografía "Ciudad de Martos".

En primer lugar el Jurado decide ocuparse del XVII Concurso Nacional de Pintura "Ciudad de Martos". Al mencionado certamen se han presentado 78 cuadros, 1 de ellos fuera de plazo, procedentes de distintos puntos del Estado Español. El Jurado decide, dado el gran número de obras, llevar a cabo una selección, eliminando a los cuadros que incumpliesen las bases. Aún así la selección tiene que ser mayor, impuesta por la limitación del espacio de la Sala de Exposiciones y son entonces otros criterios los que llevan al Jurado a seleccionar 31 obras y quedando fuera 47. Los 31 cuadros seleccionados serán los que formen la exposición y de ellos habrán de salir los trabajos galardonados. En una primera votación son elegidos 7 cuadros y de éstos son eliminados 3, quedando como finalistas:

- Valse del Principiante
- Distintos Planos
- El Cielo de Japón
- A Través de la Noche

Después de una amplia deliberación el Jurado decide por unanimidad conceder el primer premio del XVII Certamen Nacional de Pintura "Ciudad de Martos", dotado con 400.000 pesetas y placa a la obra: "A través de la noche" y cuyo autor es D. Juan Manuel Calle González de Utrera (Sevilla).

Por mayoría el Jurado otorga el segundo premio, dotado con 200.000 pesetas y placa, a la obra: "Valse

del principiante" y cuyo autor es "Marblo", D. Marc Blondeau residente en La Nucia (Alicante).

De forma unánime el Jurado cree oportuno galardonar con una Mención de Honor a "El Cielo de Japón", obra de D^a Purificación Teba Camacho, de Martos.

A continuación el Jurado pasa a fallar la "V Bienal Nacional de Pequeña Escultura". A dicha Bienal se ha presentado un total de 50 obras, de las que el Jurado seleccionó para su exposición, y por consiguiente para finalistas del certamen, a 28 esculturas, quedando fuera 22. En una primera votación resultan elegidas las siguientes obras:

- Transit - 9
- Mujer en sofá
- No ver, no hablar
- Constante vital

Tras una argumentada discusión se alza, por mayoría, con el primer y único premio de la V Bienal Nacional de Pequeña Escultura, dotado con 175.000 pesetas y diploma, "Mujer en sofá", obra de D. Salvador García Rodríguez de Utrera (Sevilla). El Jurado decide otorgar una mención de honor a "No ver, no hablar", obra de Marco Díaz Varela de Madrid.

Seguidamente se falla el XVII Concurso Local de Pintura al que se ha presentado 6 obras de autores locales. El Jurado decide conceder por unanimidad el primer premio, dotado con 100.000 pesetas y diploma, a "Susto me da" cuya autora es D^a Inmaculada Bonilla Herrera. Así mismo el Jurado cree conveniente, esta vez por mayoría, dejar desierto el segundo premio.

Por último, se falla el IX Certamen Local de Fotografía "Ciudad de Martos" al que han concursado 7 obras. El Jurado, por unanimidad, otorga el primer premio, dotado con 40.000 pesetas y diploma a la fotografía "Desde la ventana", obra de D^a Purificación Teba Camacho; y el segundo premio, dotado con 20.000 pesetas y diploma, recae, por mayoría, en "Bajo la higuera", cuya autora es D^a Manuela Mora Muriana.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se da por concluida la sesión, cuando son las trece horas y diez minutos del día arriba indicado, de todo lo cual, yo, como Secretario, doy fe.

EXPOSICIONES

MARTOS 96

CULTURAL



CERTAMEN NACIONAL
DE PINTURA

BIENAL NACIONAL DE
ESCULTURA

CERTAMEN LOCAL DE
PINTURA

CERTAMEN LOCAL DE
FOTOGRAFÍA

CASA DE CULTURA
DEL 15 AL 27 DE AGOSTO

Excmo. Ayuntamiento de Martos
Concejalía de Cultura

DE 9 A 12 DE LA NOCHE

A través de la noche

Primer Premio del XVII Concurso Nacional de Pintura "Ciudad de Martos"

Juan Manuel Calle González



Autor: Juan Manuel Calle González

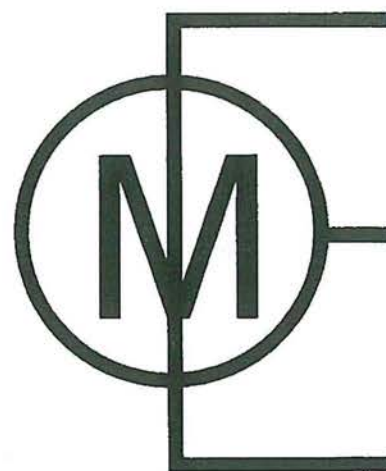
Título: A través de la noche

Técnica: mixta

Medidas: 146 x 85 cms.

Utrera (Sevilla)

EXTRACTORA DE
ACEITE DE
ORUJO Y SEMILLAS
OLEAGINOSAS



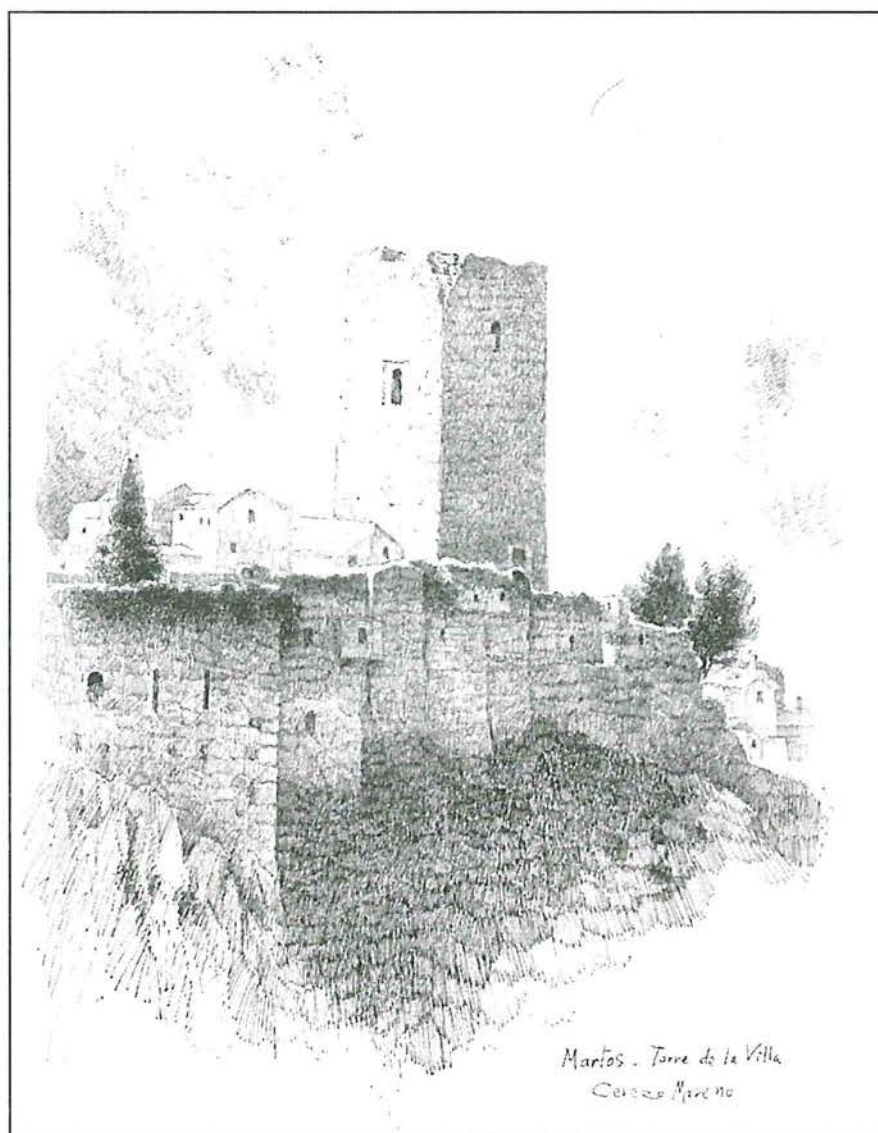
ESMARSA, S. A.

FÁBRICA "LOS PILARES"

Les desea Felices Fiestas de San Bartolomé

Teléfonos (953) 55 10 08 y 55 12 03

MARTOS (Jaén)



Los servicios culturales del Excmo. Ayuntamiento de Martos agradecen públicamente a D. Francisco Cerezo Moreno la gentileza de habernos permitido reproducir la "Torre de la Villa de Martos", de su libro "Castillo y Atalayas del Reino de Jaén", para la difusión de la edición del presente año de *Martos Cultural*.

Pintor. Nacido en Villargordo en 1919. Aún niño, viene a la capital, donde reside actualmente. Se forma en la Escuela de Artes y Oficios de Jaén, bajo la dirección de los profesores Márquez Montilla y Martín del Castillo. En 1947 es pensionado por la Diputación Provincial para ampliar estudios en Madrid con el pintor Julio Moisés, en cuyo estudio permaneció tres años, asistiendo al mismo tiempo a las clases del Círculo de Bellas Artes. En 1958 ingresa en la Escuela Superior de Bellas Artes de "Santa Isabel de Hungría", en Sevilla. Primer Premio en la Exposición Nacional que organiza el Ayuntamiento de Jaén en 1958, por su cuadro "El Fumador". Medalla de Oro por su obra "Aceituneros" en la I Exposición de Invierno de Andalucía (1961). Presenta sus cuadros en Nueva York, en la Galería del Ministerio de Información y Turismo. Hay obras suyas en el Parador de Turismo del Castillo de Santa Catalina, de Jaén; Castillo de Alarcón, Jarandilla (Cáceres), San Juan de Puerto Rico, San Diego (California) y en otras muchas colecciones de España y el extranjero. Profundo estudioso de la técnica de las grandes escuelas clásicas, es asesor y restaurador del Museo Provincial de Jaén. Ha realizado labores de restauración en el Museo de nuestra Catedral, Casa del Momo (Cáceres), Hospital de Santa Cruz y Palacio de Fuensalida (Toledo).

Valse del principiante

Segundo Premio del XVII Concurso Nacional de Pintura "Ciudad de Martos"

Marc Blondeau



Autor: Marc Blondeau "Marblo"

Título: Valse del principiante

Técnica: mixta

Medidas: 146 x 114 cms.

La Nucia (Alicante)

T
A
L
L
E
R

E
L
É
C
T
R
I
C
O

**MEDINA
ORTEGA**

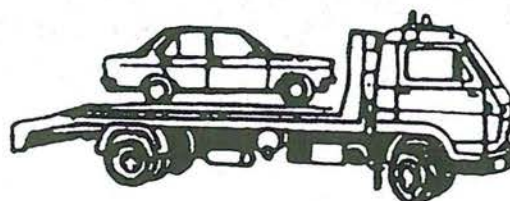


Reparación de Motores Eléctricos
Bobinados
Electricidad General del Automóvil

TALLERES: Carretera Santiago, s/n - Teléfono 55 17 09 - MARTOS

**MEDINA
ORTEGA**

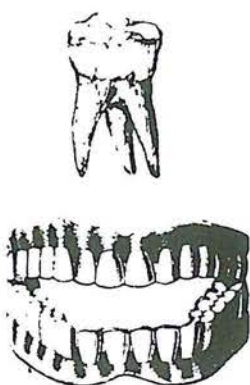
Servicio Grúa Permanente



MAPFRE Asistencia

*Ctra. Santiago, s/n - Telf. 55 17 09
Particular 55 09 91 - 55 31 84 - MARTOS*

Felix Feria y Fiestas de San Bartolomé 1996



CEMADENT

CENTRO DENTAL

ORTODONCIA, CLÍNICA Y LABORATORIO DENTAL

Un equipo de profesionales al servicio de su salud bucal

Les desea Feliz Feria

Avda. San Amador, 73 - 1º Izda. - Teléfono 70 07 09 - MARTOS

C
A
F
É

B
A
R

"Fuente Nueva"

Especialidad en desayunos y zumos naturales

Gran surtido en tapas tradicionales

Solomillo al Jerez

Mariscada de Sesos

Flamenquines caseros

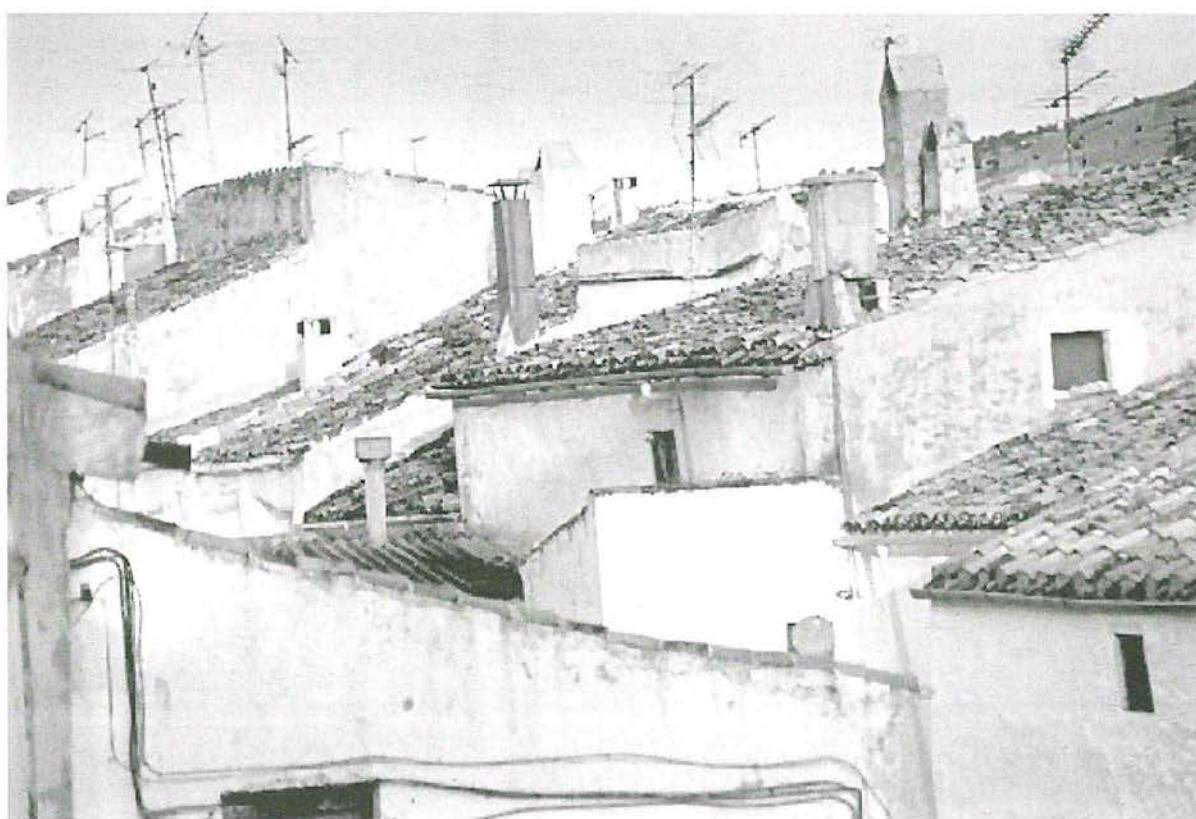
Local Climatizado

Fuente Nueva, 29 - Teléfono 70 08 88 - MARTOS (Jaén)

A través de la ventana

Primer Premio del IX Certamen Local de Fotografía "Ciudad de Martos"

Purificación Teba Camacho



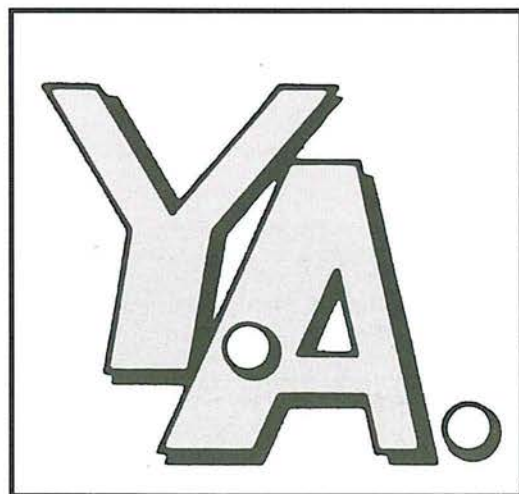
Autora: Purificación Teba Camacho

Título: A través de la ventana

Técnica: blanco y negro

Martos (Jaén)

Yesos Aranda S.a.



*Fábrica de Yeso - Materiales de Construcción -
Transportes y Excavaciones - Pavimentos de
Gres, Azulejos, Sanitarios Roca y Griferías-
Distribuidor de Cemento Hisalba, Uralita y
Azuvi - Fabricación de Yeso normal y retardado*

Les desea Feliz Feria de San Bartolomé

Camino Molino Bordo, s/n - Teléfono 55 17 03 - MARTOS

Bajo la higuera

Segundo Premio del IX Certamen Local de Fotografía "Ciudad de Martos"

Manuela Mora Muriana



Autora: Manuela Mora Muriana

Título: Bajo la higuera

Técnica: viraje

Martos (Jaén)



CIRCULO DE ORO
A LA CALIDAD



CONTUC, S. A.

Fabricación de Pantalones Vaqueros y Cazadoras
Prendas Deportivas
Uniformes Militares

Polígono Industrial, s/n - Tels. (953) 55 10 25 - 55 14 75 - Fax (953) 55 32 22
MARTOS

Breve currículum de galardonados artísticos

Primer Premio Nacional de Pintura

Juan Manuel Calle González nació en Utrera hace 34 años. Es licenciado en Bellas Artes y profesor de la Facultad de BB.AA. de Sevilla. A lo largo de su carrera ha recibido veintidós premios -veintitrés con el de Martos- entre los que destacan el Primer Premio de la XLII Exposición de Otoño, organizada por la Real Academia de Bellas Artes de Sevilla en 1993. Consiguió el Primer Premio del IX Certamen de Pintura "Emilio Ollero" organizado por el Instituto de Estudios Giennenses en Jaén, el pasado año de 1995. Son numerosos los premios que ha conseguido desde Cádiz, Puerto de Santa María, Chiclana, Jerez de la Frontera o Huelva, hasta nuestra ciudad.

Ha expuesto en innumerables salas y obras suyas se encuentran en colecciones prestigiosas entre las que sobresalen:

- Museo de Arte Contemporáneo de Sevilla
- Colección Osborne del Puerto de Santa María (Cádiz)
- Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Cádiz
- Colección Caja Castilla-La Mancha

Primer Premio de la Bienal de Escultura

Salvador García, licenciado en Bellas Artes y profesor de dibujo del Instituto "Ruiz Gijón" de Utrera (Sevilla), ha ganado el premio "Jaén" de escultura del "Club 63" (1994), el premio nacional "Ateneo" del Ayuntamiento de Sevilla (1992); el premio nacional de la Bienal de Melilla (1994); y el premio del certamen internacional "Jacinto Higuera" de Santisteban del Puerto (Jaén), entre otros muchos.

Viene participando desde 1982 en exposiciones individuales y colectivas y es autor entre otras obras del monumento al trabajador del campo de Bollullos Par del Condado (Huelva), del monumento a la juventud de Utrera (Sevilla), del monumento a "Los caídos por la libertad" de Antequera (Málaga), junto a diversos trofeos realizados con sus manos.

Segundo Premio Nacional de Pintura

Marc Blondeau (Marblo), nacido en Besançon en 1931, realizó sus estudios de Bellas Artes en esta localidad francesa. En 1960 participó en las sesiones de grabado del Colegio Americano de Fontainebleau y comparte trabajos con los jóvenes grabadores americanos.

En 1961 es seleccionado por el Museo d'Art Moderne para una exposición de doce pinturas denominadas "Jeune Ecole de Paris". Ese año también participa en el grupo "Heraut aux Indépendants" en la exposición "Symphonie en Bleu", inaugurada por el ministro A. Macraux.

Además de obtener numerosos premios, en 1982 fue encargado por los arquitectos Perrin y Martin de la creación y realización de un Ostensorio en oro y cristal para el Monasterio de Paray le Monial, y en 1983, tras el fallecimiento de su mujer, se marcha a trabajar a Alicante.

Seleccionado a primeros de julio del presente año, por el Centro de Artes Europeo Moderno de París, para una exposición colectiva que se está preparando en la actualidad.

Primer Premio Local de Pintura

Inmaculada Bonilla Herrera, de 25 años, natural de Martos, ya es conocida en el ambiente de estos premios al haber obtenido algunos de ellos en ediciones anteriores.

Licenciada en Bellas Artes y becada en la Universidad de París VII, dentro del programa Erasmus, ha realizado diversos cursos de perfeccionamiento.

Ha ganado premios a la creación joven "Federico García Lorca" del Palacio de la Madraza (Granada), premios del concurso nacional "Villa de Arjonilla", y ha participado en diversas exposiciones individuales y colectivas.

Frutos Secos y Golosinas

Arrayanes

LEKKERLAND

SHOP

Arrayanes, 14 - MARTOS

Todo 100 - Arrayanes

Avda. San Amador, 65 - Telf. 55 48 65
MARTOS

Todo 100
Tte. Gral. Chamorro Martínez

Tte. Gral. Chamorro Martínez - Telf. 55 42 36
MARTOS

Mujer en sofá

Primer Premio de la V Bienal Nacional de Pequeña Escultura

Salvador García Rodríguez



Autor: Salvador García Rodríguez

Título: Mujer en sofá

Técnica: bronce sobre metacrilato

Medidas: 20,5 x 20 x 20 cms.

Utrera (Sevilla)



Alejandro Moreno de Toro

GRADUADO SOCIAL

COLEGIADO Nº 360

- **FISCAL:** Sociedades, Renta.
- **LABORAL:** Seguridad Social, Nóminas.
- **PATENTES:** Marcas, Nombres Comerciales, Patentes de
Invención, Dibujos Industriales.
- **CONTABILIDAD**

Convocatoria del Concurso Local Cartel Fiesta de la Aceituna

La Comisión de Cultura, Educación y Fiestas del Excmo. Ayuntamiento de Martos, convoca el Concurso Local para el Cartel anunciador de la Fiesta de la Aceituna del presente año de 1996. Las bases de dicho certamen serán publicadas en breve.

Martos Cultural ' 97

Se invita a todos aquellos que deseen participar en la convocatoria de los Certámenes que este Excmo. Ayuntamiento de Martos convoca anualmente a participar en la edición del próximo año. Los concursos que se convocarán y cuyas bases serán publicadas en enero de 1997 serán los siguientes:

XXI Certamen Literario "Ciudad de Martos"

XVIII Concurso Nacional de Pintura "Ciudad de Martos"

Concurso Regional de Cartel de Feria y Fiestas de San Bartolomé 1997

XXI Certamen Literario Local de Poesía "Manuel Garrido Chamorro"

XVIII Concurso Local de Pintura

X Certamen Local de Fotografía

IX Certamen Local de Poesía para autores infantiles

INFORMACIÓN:

Casa Municipal de Cultura y Juventud
Avda. Pierre Cibié, 14 - Teléfono (953) 70 01 39
23600 MARTOS (Jaén)

Susto me da

Primer Premio del XVII Concurso Local de Pintura

Inmaculada Bonilla Herrera



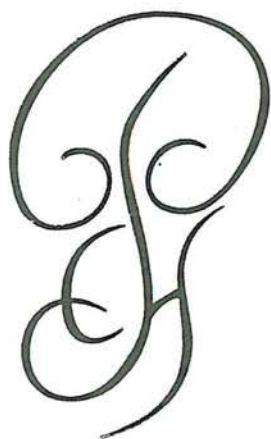
Autora: Inmaculada Bonilla Herrera

Título: Susto me da

Técnica: mixta

Medidas: 146 x 114 cms.

Martos (Jaén)



Calzados

Pepe Chindo

Príncipe Felipe, 113
Telf. 55 17 29

Plaza Llanete, 5
Telf. 55 46 78

Príncipe Felipe, 45
Telf. 55 37 56

MARTOS

En el corazón de Martos...

CAFETERÍA

———— **MONACO**

Plaza Fuente Nueva - MARTOS

CAFETERÍA

———— **MONACO 2**

¿ Dónde la tarde no acaba !

Pruebe la cerveza de grifo CARLSBERG en MONACO II

Posiblemente. . . la mejor cafetería de Martos

Los mejores ratos de OCIO, en un ambiente selecto

Deguste las mejores granizadas de café, naranja, limón y la exquisita leche rizada

Edif. Los Arrayanes - MARTOS



CAJA RURAL JAEN

Más de 100 oficinas a su servicio en la provincia

Pregón de la Feria y Fiestas de San Bartolomé 1995

Belén Domínguez García

A mi Madre

pezar mi trabajo medito pensando en el pregón. No sé qué es, cómo se escribe, de qué debe hablarse. Pero no

Hasta aquí de acuerdo, las reglas del juego se cumplen y, sin embargo, sé que hay algo más. Ocurre que, aun perteneciendo a este pueblo, ya hace algunos años que no vivo todo el tiempo en él: primero los estudios y luego el trabajo me han obligado a vivir fuera esa cotidianidad que hace que alguien pertenezca a un lugar; porque son las fiestas, sí, y los reencuentros, pero también consumir la monotonía de los días lentos, iguales, fríos; los acontecimientos banales, los rumores; el cruzarse con la gente por la calle, saludar, sentirse reconocido, encontrar los mismos rostros amigos que te vieron crecer o que crecieron contigo; saludar en cada esquina, en el bar, en el médico, en el mercadillo... Es desgranar

Señor alcalde, autoridades, Reina de las fiestas y amigos:

Me presento ante vosotros con el encargo de hacer el pregón de esta Feria de 1995 y con la responsabilidad de estar a la altura de los que anteriormente me precedieron. Al em-

De los pregones de feria que "Aldaba" pretende publicar cada año, el del pasado es un torrente de colores, perfumes y frutos, un recorrido por las fiestas y las estaciones del año sentimental, pero sobre todo, sensorial.

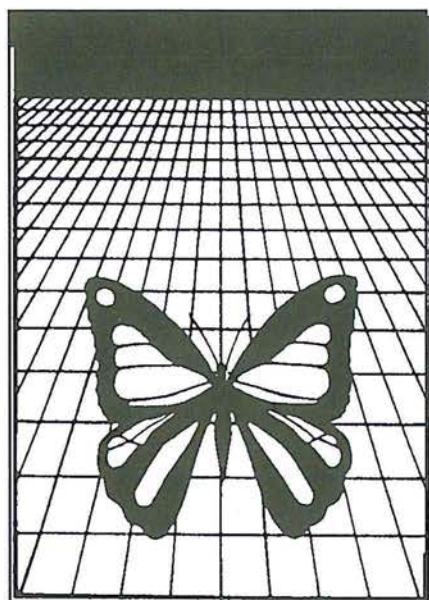


HOBBY COLOR

Lectura del pregón, 22 de agosto de 1995

es exacto; lo que no sé es como debe ser «mi pregón»; cómo debo escribirlo; de qué debo hablar. Quien me propuso hacerlo me advirtió que no me preocupara, que como méritos servían el ser marteño, haber vivido en Martos, quererlo, alegrarse por volver.

los días, envejecer con los otros, andar las calles, esperar las fiestas. Por eso al pensar qué escribir decido repasar los puntos esenciales de cada año, esos acontecimientos que inexorablemente acuden una y otra vez, que establecen un ciclo en que to-



"... todo lo marca la infancia..."



dos nos envolvemos sin remedio y que nos unen en la espera, el miedo o la alegría. Busco así en el tiempo que transcurre de feria a feria esperando encontrar un hilo conductor, poder seguir un camino.

Enseguida tropiezo con el primer problema: me es difícil empezar el recorrido de un año en septiembre y no en enero porque se ajusta demasiado al calendario escolar y ahí una deja de ser objetiva y vuelve a sentir lo de siempre; se vuelve a la niñez al temer el fin del verano y desear que esos días, tras la feria, antes del temido mes, se alarguen, se estiren hasta el infinito a costa de lo que sea. Y una vez más el deseo infantil no se realiza, los días se suceden, avanzan indiferentes, se van acortando; las gentes deciden por su cuenta que el invierno ha llegado mucho antes de que el calendario lo confirme y ¡ya no hay más! , el pueblo empieza a encogerse, a recogerse, se repliega hacia dentro en las casas; y se acaba esa libertad veraniega en las costumbres, en los horarios, en las comidas... Septiembre es implacable y en los pueblos de interior puede que más porque los inviernos aquí son más duros, más solitarios, huelen a despedida, a veces a letargo.

Pero intentaba hacer un recorrido, repasar los meses buscando los acontecimientos, la marca que salva los días del olvido y los fija en la memoria; y encuentro que septiembre viene marcado por San Miguel, la verbena del Llanete, el primer descansillo en la escalera de los días que hace recordar que no todo se vive en verano. El San Miguel de ahora no lo conozco, no puedo estar aquí en esas fechas, pero sí me viene a la memoria una fiesta en la que priman los sabores; San Miguel sabe y huele a membrillo, o al menos a mí me lo parecía de pequeña; porque lo bueno de vivir en un pueblo es que las fechas no las marca (o no las marcaba) la televisión o la publicidad,

sino la tierra, sus frutos; y el membrillo era algo misterioso que parecía no existir el resto del año hasta que mi madre lo recordaba y subíamos al Llanete a buscarlo y ahí estaba la fiesta; no en la calle sino en la búsqueda de membrillos, nueces y acerolas , en compartir esos sabores que a ella le recordaban también otra infancia y otro pueblo, y otra fiesta. Y es que quizá todo lo marca la infancia, nos abre unos surcos bien profundos en la memoria y se nos pasa la vida procurando volver a llenarlos; el resto es rememorar, intentar rescatar de la maraña de recuerdos aquello que todavía nos hace vibrar porque ya lo vivimos; reconstruir el pasado, añorar, dolernos por lo que cambia o se ha perdido.

Estábamos empezando el otoño y advierto una vez más que no son los acontecimientos, manidos o novedosos, los que marcan la memoria, sino de nuevo un sabor y un olor que adelantan la campaña: son las primeras aceitunas, las que se arreglan en las casas y se ofrecen a las visitas como un modesto tesoro de temporada. Y me sorprende a mí misma por la sencillez del descubrimiento; es esto lo que separa al pueblo de la ciudad y lo hace único, la cercanía a la tierra, la participación en los ciclos vitales con todos los sentidos, descubrir la propia identidad en los sabores, los olores, los sonidos..., aceptar la generosidad de la naturaleza, de la tradición, quedar unidos por un guiño que nos viene de lejos, de otro tiempo, y que no cayó en el olvido.

Empieza, pues, la recogida de la aceituna y todo el pueblo se vuelca en ella porque aquí no se puede vivir de espaldas al olivo. Se percibe en el movimiento de aceituneros en las calles, sus rostros quemados por el aire frío; se advierte en las colas de vehículos a la entrada de las cooperativas; en las tiendas vacías, en la preocupación por el tiempo, en la conversación

callejera. Y se celebra el final de la campaña como un triunfo, con satisfacción, con cifras que corroboran o desmienten las cábalas del año anterior cuando, atendiendo al tiempo y a las lluvias, se barajaban hipótesis sobre la calidad y cantidad de la aceituna.

Y apegado al invierno en que nos vamos sumergiendo hay todavía un olor que corrobora el frío; es el olor de la matanza, olor en las calles a cebolla, a aliño, que recuerda matanzas anteriores donde toda la familia se reunía alrededor de la lumbre y celebraba como en una fiesta los manjares autóctonos preparados por las expertas manos de una abuela, una madre, una tía que sabía preparar el salchichón y el chorizo y los torreznos y las tortas de manteca como ninguna. Se afrontaba el invierno con la despensa llena y eso proporcionaba seguridad: el lomo en las orzas, el jamón en las cámaras, las morcillas entre la paja. La familia que podía participar de todo esto era una familia satisfecha, orgullosa de lo que poseía, de lo que podía ofrecer luego al viajero. Disfrutar de unas migas con torreznos al calor de amigos o familiares es una cálida sensación que sabe a acogida.

Avanza el frío y se empiezan a limpiar las fábricas, y nos invade un olor a jamila que reconocemos, que aceptamos, que asimilamos a nuestro ser de siempre y nos recuerda que es aquí donde estamos, de nuevo junto a la tierra. Y es un olor que acoge al llegar de fuera porque al reconocerlo repasamos el momento del ciclo, recordamos, asentimos y notamos que no somos viajeros sino hijos legítimos de esa madre que, como siempre, nos abre sus brazos. Quizá por eso el olor no desagrade sino que se asienta bajo la conciencia, hace sentir bien.

Es un momento este que, aun permaneciendo en invierno, adelanta la primavera. Es un pri-

mer aviso de lo que está por brotar, de que la estrechez del invierno está cediendo un poco y la gente, algo recuperada de las penurias invernales, comienza a salir de casa, a llenar las tiendas, los bares. Martos se prepara para el buen tiempo.

Y es en este punto cuando lo que acompaña, junto al olor, es un sonido, porque hay como un aviso que viene de arriba y que nos fija de nuevo en el tiempo. Se oye la trompeta de Juanillón y uno siente que todo va bien, se reconoce en lo que oye y, por un momento, repasa otras cuaresmas y descubre con satisfacción que siempre estuvo ahí, que la tradición aún acompaña y que el hilo con el pasado todavía no se ha roto. Por todo Martos, desde la Virgen de la Villa al parque, la trompeta de Juanillón se adentra en las casas por puertas y ventanas envolviéndolo todo en un halo de misterio. Sueña a aviso, a soledad, a devenir, acaso a muerte. Hay sonidos con capacidad para detener el tiempo, que plantan una pica y obligan a pararse, a volver la vista atrás.

Llega finalmente la Semana Santa, el pueblo entero se apresura a revivir las estaciones; año tras año el Domingo de Ramos viene soleado y las madres recuerdan a sus hijos que «el que no estrena el Domingo de Ramos...»; por eso todo se hace color y cada esquina, esperando el paso procesional, se vuelve gaceta adelantando la moda veraniega; aquí la calle es marinera, allí se acortan las minifaldas, subiéndolo la calle gana la batalla el pantalón... Todo Martos se inunda, se viste de color, de reconocimiento, de saludo.

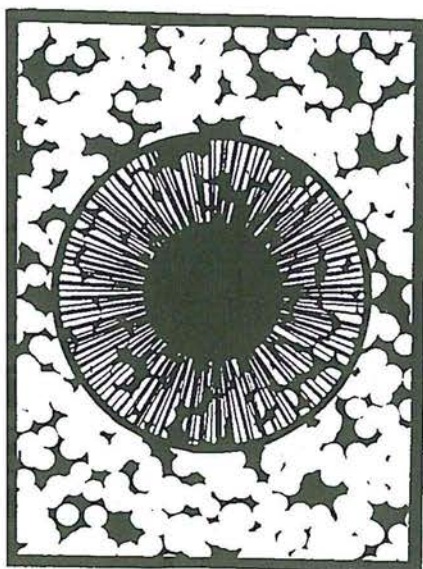
Son fechas que se viven en la calle y, entre trompetas tristes y pasos de dolor, entre túnicas y «caperuzos», olor a incienso y a clavel, las calles se pueblan de multitud. Nos apiñamos en la Plaza para escuchar una saeta, admirar una imagen, acompañar un desfi-



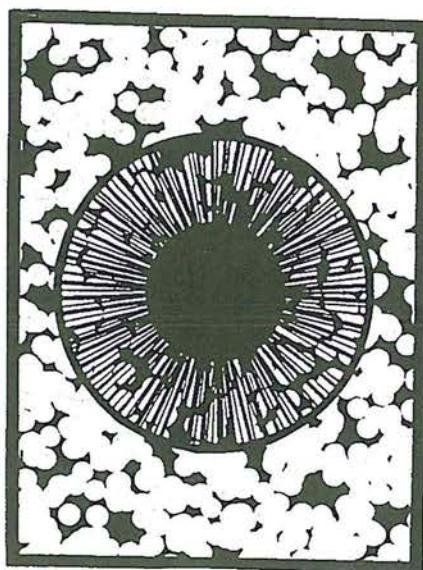
"... sonidos con capacidad para detener el tiempo..."



PURI TEJERA



*"... cuando los colores
estallan ante
nuestra vista ..."*



le. Para algunos esta Semana Santa nuestra es un rescate de tiempos peores, para otros es de penitencia, de recogimiento, sacrificio y devoción; para muchos, solo una ampliación en los horarios. Unos vuelven a Martos con la única intención de revivir año tras año su propio desfile como penitentes; otros viven para la competencia comparando tronos, túnicas, nazarenos, bandas; hay también quien, a su paso, cuenta a los nazarenos y constata que en Martos esta Semana va a más. Aun así cuenta también el que la rechaza, el que no comulga con ella y prefiere volverse de espaldas a la música, las procesiones, la aglomeración, el exceso.

Pero en Martos todos sabemos que, sea día festivo o no, la Semana Santa no pasa realmente hasta que no llega la Virgen de la Villa, ese paso procesional que llena calles y calles con largas filas de hombres y mujeres que alumbran y acompañan el paso de la Labradora. En estos días ya no quedan apenas forasteros y es por eso una fiesta más íntima, más recogida. Su paso por nuestras calles parece que reconociera los anteriores y participara más modestamente en las celebraciones pasadas aportando cera a otra cera ya sucia, aplastada, a veces peligrosa. Cera que durante días será la huella, ya inútil, de las fechas recién vividas y chirriará con fuerza, como quejido de la calle, al paso de coches inmersos ya, de nuevo, en la rutina. Y en las casas, tras las fiestas, instalado en una alacena, o sobre la encimera de la cocina, más al paso, quedará un paquete blanco de garbanzos «tostaos» como vestigio de lo que allí ha sido.

Saltando en la primavera, cuando los colores estallan ante nuestra vista solo para regocijo del que contempla; cuando la Peña está más verde, el parque más gozoso y los patios, tras las tapias, nos desvelan todo lo que inventaron durante el invierno; entonces hay una

mañana que me viene a la memoria como bandera de paz. Las familias empiezan a encalar sus casas como preparación del verano y en medio de tanta blancura callejera recuerdo en Martos la celebración del Corpus cuando subía con mis padres peligrosamente hasta la Plaza procurando no resbalar con las hierbas que alfombraban el suelo, y era de nuevo una fiesta de los sentidos: las calles verdes, los niños de blanco, los pétalos de rosa bajando desde los balcones, el olor a juncia recién cortada, a incienso, a frescor de la mañana; las canciones suaves, el paso lento... Se instala esta mañana en mi memoria con tanta armonía, pero tan lejana...! Dice Carmen Martín Gaité que «crecer es empezar a separarse de los demás, reconocer esa distancia y aceptarla». Yo, modestamente añadiría que la separación es también de las cosas, porque estas tam-

*"... se vuelve a la niñez al temer
que esos días, tras la feria, antes*

bién se nos van quedando cada vez más lejos; y las calles son las mismas, y los gestos también, pero no la forma en que nos calan hacia dentro, en que se fijan en la memoria, la fuerza con que las vivimos. Con el tiempo, también ellas van instalando su distancia.

Y ya cerca del verano, las primeras brevas que aparecen en el mercado nos anuncian que la feria de San Juan, la feria de la Plaza, está por venir. Es de nuevo la tierra la que se adelanta al calendario y lo deja bien marcado. Las puertas de las casas quedan definitivamente abiertas; en los bares aparecen las primeras tapas de alcázarones, los vasos con caracoles, las ensaladas veraniegas. En las casas los gazpachos empiezan a hacerse habituales y uno cree que no podría sobrevivir a los calores del verano marteño sin estos alivios gastronó-

micos. De noche, en las zonas más transitadas y bulliciosas, los bares compiten para llenar sus terrazas; en las otras, más tranquilas, los vecinos sacan sus sillas a la puerta a la espera de una mínima corriente que los alivie, y, si no es así, siempre queda la conversación descansada, merecida tras la jornada de trabajo, mientras llega el momento de acostarse y enfrentarse a esos colchones que en esta época parece que desprendieran fuego. En Martos, durante el verano, el calor llena las conversaciones diarias en largos parlamentos en los que todos nos lamentamos de las fatigas de la noche seca y relatamos con detalle cuántas veces tuvimos que refrescarnos la cara, dónde tuvimos que colocar la cama buscando el fresco, cómo nos despertamos empapados en sudor. La sensación aumenta y cada año el calor parece haber superado con creces

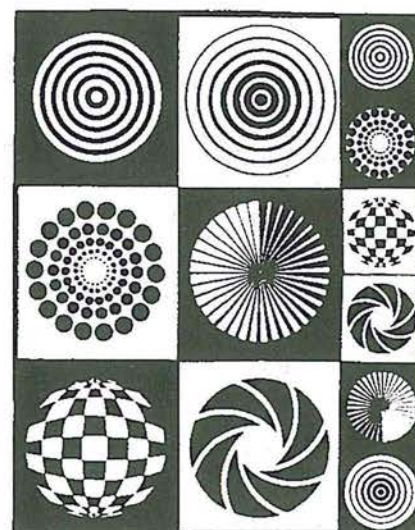
*el fin del verano y desear
del temido mes, se alarguen..."*

el que recordamos haber sufrido en años anteriores. Me siento tentada a decir que quizá es el calor de la noche el que nos empuja a vivir la época de la feria de agosto tan intensamente hasta la madrugada. Pero sé que no es así, no es sólo el calor el que nos echa a la calle a los martenos a vivir las fiestas, ¿por qué sino acudirían cada año los amigos, los familiares que se instalaron fuera? No es el calor desde luego lo que vienen buscando sino la excitación, la hospitalidad, la recreación de los acontecimientos ya conocidos otros años que, lejos de cansar, volvemos a revivir con gusto.

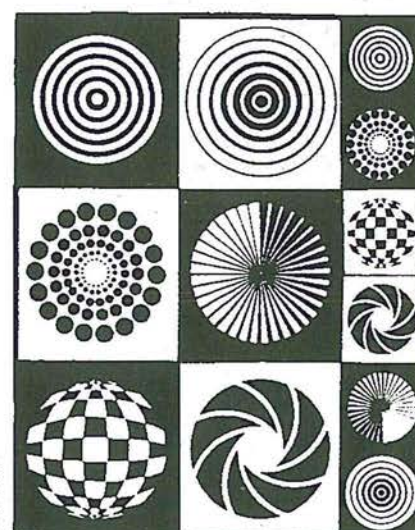
Pero así como en Martos hay muchos Martos durante el resto del año, porque muchas y distintas son nuestras percepciones, también en la feria encontramos muchas ferias; las vivimos todos en los mismos

días pero no las sentimos igual, hay elementos que compartimos pero con cada edad nuestra reacción será distinta ante ese olor de los puestos de turrones, las canciones estridentes de los cacharros, la atracción del algodón dulce y rosa, el reclamo de las tómbolas, la tentación que ejerce una manzana envuelta en caramelo.

La primera feria que conocemos, de la que casi todos guardamos memoria, está mezclada con el llanto, la rabieta y la sorpresa aunque no exactamente en este orden. Con tres o cuatro años hay que adaptarse al ruido, aprender a no asustarse con los reclamos de los feriantes, la música alta, las llamadas de las tómbolas, el estruendo de los «cacharros», el grito de los niños. Pero enseguida se empieza a disfrutar, de la mano de un padre o un abuelo, de ese primer viaje a bordo de un coche o una moto, quizá un caballo de tiovivo que da vueltas una y otra vez alejándonos periódicamente de la vista de quien nos ha traído, ¡pero que gusto de nuevo su reencuentro en cada vuelta, su saludo con la mano!, con esta edad se dice adiós con la certeza de que aquellas primeras partidas no son una verdadera despedida. Estos primeros contactos con la feria suelen acabar en llanto porque el padre, que al principio disfruta más que el hijo viendo su cara alegre, su risa, sus manos al aire, empieza a pensar qué estrategia deberá utilizar para separarlo de este recién descubierto juego. Y se mira el bolsillo y calcula que a este ritmo no hay economía familiar que lo resista porque el crío no parece dispuesto a ceder y mentalmente calcula cuantos días más quedan de feria y si podrá volver. Se suma también la preocupación «¿aguantará este niño sin marearse si cuando vamos en coche o autobús siempre me acaba vomitando encima?». El primer día de feria casi siempre se vuelve llorando.



*"... la primera feria
que conocemos ..."*



PURI TIERA



*"... los territorios
se agrandan,
también las emociones..."*



Los siguientes años son tranquilos, se espera la diversión y ésta llega puntualmente aunque los padres ya no parecen esperarla con tanta gana. Pero eso el niño no lo nota y vencerá con facilidad los primeros intentos por recortar el horario. El primer problema más o menos serio para él viene cuando constata con horror que ya no cabe en ese cochecito que tanto le divertía. Todo el año esperando crecer y ahora advierte que esto también puede volverse en su contra. Hay que buscar entonces otras cosas en las que montarse, ya para «más mayores» y se tropieza con el inconveniente de que ahí los niños no pueden viajar solos. Al principio el padre consiente para consolar al niño del territorio perdido pero luego irá creciendo su fastidio porque ya no recordaba lo terrible que era montarse en la noria. Quizá su primo quiera venir con él, o ese vecino con el que tan bien se lleva.

Más adelante la feria cambia con nosotros, o al menos eso nos parece, cuando hemos arrancado el primer permiso paterno para salir solos. Entonces los territorios se agrandan, también las emociones. Llevamos un dinero en el bolsillo que debemos administrar durante cinco días, damos un primer paseo de reconocimiento, valoramos las posibilidades y pronto empezarán las negociaciones con las amigas para ir a tal o cual sitio. Los problemas no tardan en llegar porque no todas maduramos a la vez y, mientras unas piensan todavía sólo y exclusivamente en la diversión de las atracciones, ya hay quien se ha fijado en Fulanito e intenta convencer al grupo para que en lugar de montar en el «látigo» o los «torpedos» demos de nuevo una vuelta para poder verlo. Esta ya sí es otra feria por no ser un fin sino un medio, un pretexto para conseguir lo que el resto del año no nos es posible. Feria que se aprovecha para arrancar una

mirada furtiva, provocar un encuentro que sólo servirá para cruzar miradas y, a veces, comprobar que aquel que tanto nos interesaba, pasea de la mano de alguien que no eres tú.

Pero tal vez la que establece definitivamente un cambio, la que se nos presenta como una feria totalmente distinta y marca nuestra madurez es la primera feria en que salimos de noche. La ocasión suele ser un concierto porque siempre es más fácil conseguir el primer permiso nocturno como algo extraordinario, alegando que es una ocasión única para acudir a ver a tal o cual grupo que puede que no vuelva más. Yo recuerdo con emoción cuando en este mismo Auditorio acudimos las amigas a un concierto de rock. La experiencia era única, el ambiente no se parecía a nada a lo que hubiéramos tenido acceso hasta ese momento, nos sentíamos definitivamente protagonistas de nuestra adolescencia. Y no hicimos nada especial, sólo sentarnos en el suelo, beber una Coca-Cola y acostarnos más tarde de lo habitual. Por eso más adelante no lograba entender las voces que se levantaban en contra de «ese tipo de conciertos» que a mí me había parecido tan fascinante; supongo que es de nuevo aquello de que existen distintas ferias y distintos modos de entenderlas.

Los años que vienen después no suponen nunca una repetición porque siempre se espera algo nuevo: un grupo que deseamos escuchar en directo; unos amigos que vienen para conocer el ambiente... Además se van conquistando parcelas como aguantar hasta la madrugada, cuando ya las orquestas se han despedido y las casetas están cerrando hasta la noche siguiente. Entonces es emocionante dirigirse a las churrerías antes de retirarse y encontrar las mesas llenas, cómplices todos por un momento en la noche que ya se acaba. Este era un momento mágico, espero que lo

siga siendo, propicio para la confianza y la inusitada galantería que, aprovechando el fresco de la mañana, daba valor a los chicos para deslizarse silenciosamente su chaqueta sobre los hombros de ellas comenzando algo que no siempre era una promesa. Y así, comiendo tallos con chocolate, vamos viendo amanecer a través del contorno de la Peña que ya comienza a dibujarse. En esos minutos en que el negro del cielo va dejando paso al debutante azul, el ruido de la noche se sosiega y es un trámite delicioso que sentimos necesario antes de la definitiva retirada.. Luego, en el camino de vuelta a casa, cuando la calle comienza a despertar, sentimos algo de apuro al cruzarnos con quien ya comienza su trabajo y lo saludamos bajito, como pidiendo perdón por el exceso. En casa, mi padre ya se levanta y combinamos por una vez el «buenos días» con las «buenas noches».

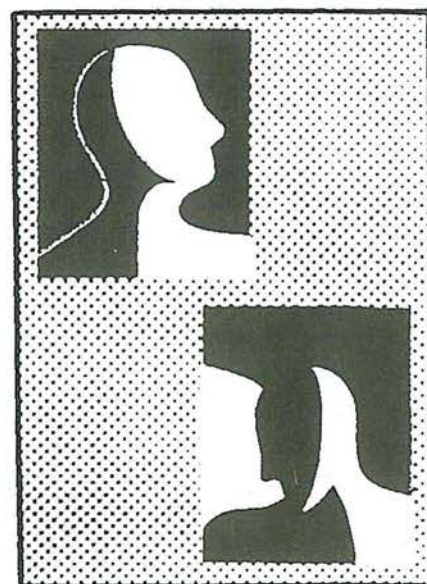
Durante estos años de la adolescencia la intensidad con que se viven sus episodios no tiene parecido a nada, por eso dejan tanta huella en la memoria. Además se van tomando posturas que luego afectarán al resto de nuestras vidas; así puede surgir un talante anti-aurino o una verdadera afición sólo por acudir con los amigos al torrillo del aguardiente; se toma el pulso al poder paterno mediante una ropa que no consigue el visto bueno para esa fecha; se comprueba el disfrute o el rechazo ante fiestas demasiado multitudinarias, uno a veces descubre incluso que no es tan grave ir contra corriente y que preferir la soledad o el retiro puede tener también sus ventajas; a veces es más fácil y tomamos decisiones como «a mí no me gusta bailar» o decididamente «odio el tabaco» e incluso hay amistades que salen consolidadas o definitivamente perdidas tras la Feria. Momentos, pues, que realizan o deshacen las anteriores promesas.

Las Ferias de entonces siem-

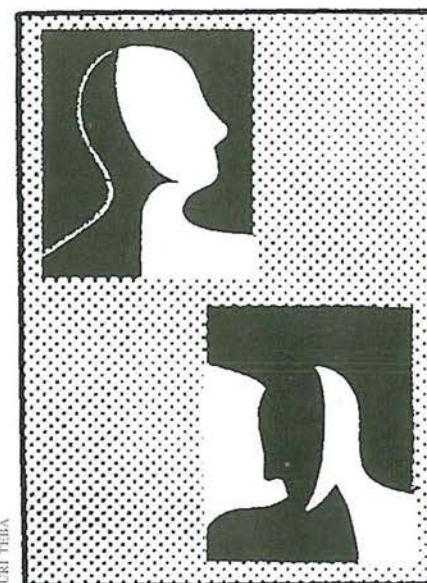
pre se esperaban con expectación por lo que traerían y siempre las despedíamos con tristeza. Había algo de morboso en ese paseo al atardecer el día 28 comprobando la ausencia de todo lo que nos había proporcionado tanta dicha. Como único vestigio de lo que allí se vivió siempre veíamos esos puestos de turrone que parecía que tampoco se resignaran a despedirse hasta el próximo año. Lo demás era sólo suciedad y manchas de grasa en el suelo donde antes estaban los puestos de pollos, el tren de la bruja, el carrusel...

Y no quiero aburrirles porque esto que les cuento todos lo conocen: seguimos desgranando ferias, siempre la misma y siempre distinta porque somos nosotros los que sin apenas percibirlo vamos cambiando. Aquí Pablo Neruda me lo susurra «nosotros los de entonces, ya no somos los mismos». De aquellas ferias de adolescencia se pasa a las de juventud y luego el ciclo se repite, ahora desde arriba, porque seremos nosotros los que acompañaremos a un niño a su primera salida, puede que un hijo, un sobrino; los que deberemos dar permisos para llegar tarde o nos veremos envueltos como testigos en los permisos de los demás cuando surja la inevitable pregunta apelando a nuestra memoria «¿es que a ti no te gustaba salir de noche con mi edad?». Y supongo, porque aún no lo conozco, que es aquí donde se acecha el peligro, donde la noche se hace interminable pensando dónde y con quién estará o si tardará mucho en volver; pero también supongo que es inevitable, que son etapas que se van quemando.

Por eso prefiero dejarlo aquí e invitarles a que disfruten todos y cada uno viviendo su feria personal y cogiendo fuerzas suficientes para afrontar el resto del año trabajando por este Martos que todos queremos y del que tanto esperamos.



*"... nosotros
los de entonces,
ya no somos los mismos..."*



PURI TIEBA

CRISTALUM

C. B.

CRISTALERÍA Y ALUMINIO

ALMACÉN Y VENTA DE: Vidrios Nacionales y de Importación, Vidrio de Seguridad, Climalit, Espejos, Murales, Vidrios Grabados, Biselados, Vidrieras, Mamparas de Baño, VIDRIOS TALLADOS, ALUMINIO

Fábrica - Almacén: Ctra. de Fuensanta, 180 - Telf. y Fax (953) 55 49 12
EXPOSICIÓN: C/ Delgado Serrano, 9 - Teléfono (953) 70 02 60
23600 MARTOS

Comercial Cabiphone S. L.



Cabiphone



Cabiphone



El soporte protector está diseñado con un sistema Antirrobo.

Por su estética encaja en cualquier tipo de decoración

Fabricado en chapa pintada y gofrada al horno en color verde

**CABINAS TELEFÓNICAS, SOPORTES DE
SEGURIDAD, PANELES PUBLICIDAD Y
MOBILIARIO URBANO**

Ctra. Fuensanta 180, Pol. Industrial - Telf. Móvil 908 47 72 12
Telf. y Fax 953 55 49 12 - 23600 MARTOS (Jaén)

Entrevista al pregonero de 1996

"Mi generación ha construido mucho"

De 41 años, está casado, tiene dos hijos de 8 y 13 años y es "maestro", insiste en autodenominarse, mejor que profesor de EGB, durante 12 años en La Bobadilla y en los cuatro últimos en el colegio Tucci.

Como en otros aspectos de su vida, ha orientado parte de su actividad profesional a fomentar la creatividad en el niño. *"Dicen muchos maestros que los niños no*

saben expresarse, pero es que eso hay que trabajarlo", comenta. Por ello, ha plasmado sus conocimientos en el libro *"El novel: cuadernos de redacción"*, publicado por el Centro de Profesores de Jaén en 1993. Ahora, con el pregón de la Feria de 1996, sigue creando desde su cosecha.

- ¿Qué universo y qué contenidos reinan en el pregón que ha preparado?.

- He querido que sea un recorrido por mi visión de la feria desde que era un crío de cinco años hasta ahora, porque ha sido una evolución paralela a mi forma de ver Martos. Es decir, hay una primera etapa de niño, en la que te fascina; luego, con quince años te va pareciendo un rollo; al igual que cuando eres padre y tienes que llevar a los niños a subirse en los cacharricos; pero ahora vuelvo a un equilibrio entre ambos extremos.

Con Martos pasa igual. En un primer momento per-

Perfil. El pregonero de la Feria de 1996, Antonio Domínguez Jiménez, alberga un grato recuerdo de su infancia, su juventud y los años que como adulto ha compartido con el grupo de jóvenes de su generación de esta ciudad, "en la que he nacido y me he criado a la falda de la Peña", como le gusta decir.

Un maestro que sabe trabajar con sus alumnos y en cada clase la creación literaria, Antonio Domínguez, ahora en su pregón de Feria 1996, sigue creando desde su cosecha.



Antonio Domínguez Jiménez en el patio de su casa, julio 1996

teneces a la tribu y no ves otra cosa; en la adolescencia empiezas a ver otros sitios y piensas que no todo era tu pueblo; y de nuevo, vuelves a un punto medio en el que has decidido que este es tu sitio. Además, en el pregón añadiré alguna referencia a la defensa de nuestro patrimonio.

- En el boletín de feria del año pasado había un artículo suyo un tanto socarrón. ¿Cómo va a orientar este pregón?

- Un pregón no tiene por qué estar sólo bien escrito. Debe ser algo oral, que comunique, por lo que el problema está en qué dices. He visto pregones anteriores muy líricos que admiro, pero he preferido algo más coloquial, más directo. No será tan socarrón como aquél artículo del año pasado, sino más serio. Hay que tener en cuenta que estaré allí, con el alcalde, las autoridades, y sobre todo, con mil personas delante.

- Hablará de la defensa del patrimonio. Sobre esta cuestión y sobre el resto de temas que nos preocupan, ¿qué cree que han hecho mal y bien los martosños?

- Se han hecho cosas malas contra lo que es la defensa del patrimonio, como lo que pasó con la Fuente de la Villa o con el Pilar de la Fuente Nueva. Pero también es cierto que mi generación ha construido mucho, y no sólo viviendas: antes todo era olivo, y ahora Martos es industrial. Además, mucha gente se ha venido a vivir al llano y estamos creciendo.

- Usted lo ha hecho y vive en el conocido como Nuevo Martos, pero ¿vamos a dejar deshabitado el barrio viejo y sus tradiciones?

- Lo que ocurre es que la gente busca la comodidad, una casa con calefacción y cochera, además de las ventajas que sigue teniendo el vivir en un pueblo. Lo explico con un ejemplo. En este barrio he-mos tenido unas fiestas en julio con mucho espacio, mientras que las fiestas de San Juan, en la Plaza, suponían un problema, por ejemplo, de desplazamiento para la gente.

"...He querido que sea un recorrido por mi visión de la feria desde que era un crío de cinco años hasta ahora, porque ha sido un evolución paralela a mi forma de ver Martos..."

Leía hace poco a un historiador cordobés que decía que prefería que hubiese muerto el casco viejo de Córdoba a que esté deshabitado. Al final iremos a ciudades museo, como se dice de Florencia.

- Como maestro, ¿cómo valora la situación en que está quedando el sistema educativo en esta ciudad con las últimas reformas?

- Yo soy una víctima de la LOGSE (Ley de Reforma del Sistema Educativo) ya que me han cambiado de colegio. No quiero decir que el colegio al que voy, el "Virgen de la Villa" sea peor, sino que

tengo que dejar el trabajo con unos alumnos a medio hacer e incluso me queda pendiente la publicación de un libro dentro del Programa de Cultura Andaluza.

Aparte de, eso pienso, que a la LOGSE no hay que tenerle miedo. Lo único que supone es que la criba, la selección de alumnos que con el B.U.P. era en primero a los 14 años, ahora será a los 16 con el alumno más maduro, más preparado.

- ¿Qué tipo de educación cree que están recibiendo los niños que un día serán responsables del progreso o del retraso de esta ciudad?

- Comparto en gran parte los artículos que escribe Antonio Muñoz Molina sobre esta cuestión. La enseñanza de ahora tiene sus virtudes. Nosotros fuimos educados digamos que con violencia, y la violencia genera más violencia, nos hacían más agresivos. Hoy hay más libertad. Ocurre sin embargo que quizás estemos haciendo una educación más blanda y protectora en la que el niño y sus padres siempre tienen la razón y puede ser que estemos preparando una generación más caprichosa.

Antonio Domínguez está sentado en el velador del patio de su casa en la calle Río Guadalbullón, en cuyo jardín cuida unas plantas torpemente, según reconoce. Sus hijos corretean junto a unos amigos y él los mira. Pese a lo lejano que queda este lugar de la Virgen de la Villa, casi en Molino Bordo, se escucha levemente las campanas que dan las doce del mediodía. El tiempo pasa en pos de la lectura de un pregón de autor.

Exposiciones Martos Cultural ' 96

Del 15 al 27 de agosto - de 9 a 12 de la noche

Pintura - Escultura - Fotografía

La calidad tiene un nombre. . .



PROIMSA
Promotora Inmobiliaria MANUEL SANTIAGO MIRANDA



CRONSTRUCCIONES
MANUEL SANTIAGO, S.A.



FOMENTO ANDALUZ
OSCAR SANTIAGO COBO Y DOS MÁS, C.B.

...siempre construyendo para Vd.

La inmobiliaria de Martos

Solares, Urbanizaciones y
Polígonos Industriales

Líderes del mercado inmobiliario en Martos



Edificio La Rambla - Martos



Edificio Fuente de la Negra - Fuensanta

VENTA Y ALQUILERES EN GENERAL

en los mejores centros comerciales de Martos

RESIDENCIAL NUEVO ANDALUCÍA - Avda. Olivares (Frente F.P.)

VENTA DE PARCELAS

Polígono Industrial "ALDEA DE CAZALLA" - FUENSANTA

VENTA DE PARCELAS INDUSTRIALES

EDIFICIO NATALIA - C/. La Teja y C/. Príncipe Felipe

Venta y alquiler de viviendas, locales comerciales y cocheras.

NUEVAS PROMOCIONES

Conjunto Residencial "LOS ARRAYANES" - Avda. S. Amador 5ª, 6ª y 7ª Fase

Conjunto Residencial "RAMBLA ANDALUZA" - Príncipe Felipe 6ª Fase

Saluda a sus clientes y amigos en la Feria y Fiestas de San Bartolomé

INFORMACIÓN Y VENTA

Avda. San Amador, 39 (Antigua Harinera) - Teléfono y Fax 55 03 98 - MARTOS

SERVICIO Y EXPOSICIÓN

Hnos. **RUTETE
CASTILLO**



TALLERES **MARTOS - MOTOR**

Ctra. de Fuensanta, 150 - Tel. y Fax. 70 08 37 - MARTOS

VEHICULOS DE OCASIÓN
TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS

TALLER DE CHAPA Y PINTURA CON CABINA Y HORNO

FIAT



Ahora, si desea comprobar que su opinión coincide con la de los expertos, visite su servicio oficial FIAT. Ya sabe que tiene el doble de posibilidades para elegir:

FIAT BRAVO Y FIAT BRAVA
FURGONETAS GAMA FIAT

Taller en ctra. de Fuensanta, 150 (junto Opel)
Exposición Avda. Gemela Augusta, 23 - Telf. 55 04 95 - Martos

Los sueños del teatro

Antonio J. Hernández Centeno

Según el dramaturgo David Mamet, los que nos dedicamos al teatro somos "los hacedores de sueños de la sociedad". El teatro se dedica a poner en pie estos sueños: transgresores, realistas, dolorosos, cómicos, farsescos.... Cada sociedad, cada época, cada momento tiene sueños diferentes y somos los trabajadores del teatro -actores, escritores, profesores, escenógrafos- los que nos despertamos atraídos por ellos y luchamos por mostrarlos y exponerlos; empujados, violentamente, a mostrar las cuestiones del instante en que vivimos, a la sociedad que mima y destroza al teatro con igual fuerza.

**Un teatro
para vaciar
nuestros sueños
más hermosamente
propios.**

Por estas razones el teatro vive en continua lucha para hacerse ver y oír de una forma globalizadora y crítica.

Para el teatro vivir es ir muriendo día a día, hora a hora, minuto a minuto, segundo a segundo... El teatro agoniza, respira con dificultad, tiene el corazón enfermo, sufre continuos infartos... pero aún respira, vive al límite, no se somete, evoluciona, cambia progresa....

Para materializar sueños el teatro globaliza todas las artes: la palabra, la música, la pintura, la escultura y las auna en una sola voz, capaz de alumbrar una verdad hecha de mentiras imaginadas.

El teatro se enfrenta, se opone contra lo que debe eliminarse, contra lo que debe obviarse y destruirse. Es un sueño crítico y no debe dejar que lo manejen ni lo controlen y cuando en un proceso teatral aparece un grado de conformismo, por mínimo que sea estamos ante un teatro carcomido, desgastado, enfermo que se ha dejado arrastrar por la sociedad que oculta sus más bellos sueños y que sólo produce juegos oníricos, ridículos y bienpensantes.

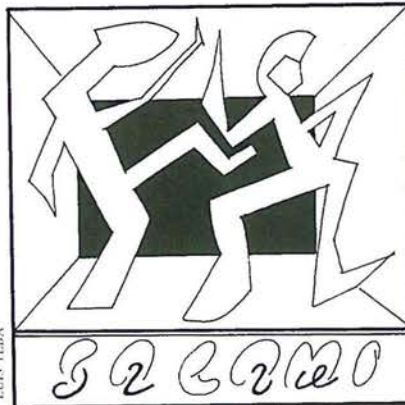
Después de años de silencio

el teatro abre sus puertas en Martos y descubrimos que el teatro está donde se aglomera la gente, donde se habla, donde se baila, donde se come, donde se bebe.... Allí es donde hay que empezar a hacer teatro, ahí es donde debe comenzar la comunicación, mostrando todo lo que la gente quiere ver, expresándonos sin miedo, sin pudor, sin censura. Y para iniciar esta comu-

nicación hay que abandonar el lugar sagrado del teatro y buscar nuevos escenarios. Creando, de una manera espontánea y libre, imágenes provocadoras, poderosas e inmediatas, haciendo de esta forma que nadie quiera volver a un teatro de anécdotas y mentiras humanas.

Lo moderno, transgresor y vanguardista se dejará perforar, sacudir y sobrecoger por nuevos Romeos y Julietas, nuevas Antígonas, nuevas Lisístratas, nuevos Tartufos, nuevos Segismundos, nuevas Bernardas y nuevas Celestinas que intoxicarán la calle y las copas de vino.

Martos ha apostado este verano por un teatro vivo, crítico y globalizador que haga olvidar al otro teatro que, en vano, trató de ocultar sus más hermosos, propios, inteligentes y quebrantadores sueños a la sociedad.



CAFETERÍA - BAR - RESTAURANTE

ESTACIÓN DE AUTOBUSES

Dirección
JUAN GALLARDO TORRES



*Desayunos,
Comidas de Empresa,
Comuniones,
Bautizos, etc*

*Especialidad en
Productos Ibéricos*

*Abierto desde las
5 de la mañana*



*Exiga ticket de consumición
es nuestra mejor garantía,
precio sin recargo de
servicio.*

Avda. Moris Marrodán
MARTOS

Programación Cultural - Agosto 1996

Un verano de teatro en Martos

Día 2, viernes:

MILES GLORIOSUS, de Plauto, a cargo de T.N.T. (Territorio Nuevos Tiempos) de Sevilla.

Día 3, sábado:

MANÁ, MANÁ, a cargo de Los Ulen de Sevilla.

TEATRO BENAVENTE DE MADRID

presenta:

Día 7, miércoles:

ANACLETO SE DIVORCIA, de P. Muñoz Seca.

Día 8, jueves:

ANILLOS PARA UNA DAMA, de Antonio Gala.

Día 9, viernes:

ENSEÑAR A UN SINVERGÜENZA, de A. Paso.

Día 10, sábado:

MANDA A TU MADRE A SEVILLA, de José de Lucio.

Día 11, domingo:

LA SOPERA, de Robert Lamoureux.

Día 10, sábado:

ALASKA Y LOS ZOMBIS
(Evento musical infantil)

Lugar de las representaciones teatrales: Auditorio Municipal de Martos.

Hora de comienzo: 10 de la noche, excepto la función infantil que comenzará a las 7:30 de la tarde.

Día 19, lunes:

Teatro de Taller, el taller de teatro infantil, organizado durante los meses de verano por el Excmo. Ayuntamiento, representará varios *cuadros teatrales*, bajo la dirección de Antonio J. Hernández Centeno.

Lugar: Salón de Actos de la Casa Municipal de Cultura.

Hora: 9 de la noche.

Día 20, martes:

Teatro de Taller, el taller de teatro de adultos, organizado durante los meses de verano por el Excmo. Ayuntamiento, representará varios *cuadros teatrales*, bajo la dirección de Antonio J. Hernández Centeno.

Lugar: Salón de Actos de la Casa Municipal de Cultura.

Hora: 10 de la noche.

Día 15, jueves:

Inauguración de las exposiciones de Martos Cultural '96: Pintura, Escultura y Fotografía.

Lugar: Sala de Exposiciones de la Casa Municipal de Cultura.

Hora: 9 de la tarde.

XIX NOCHE FLAMENCA EN MARTOS

1

Al cante:

Aurora Vargas

6

Juan Moreno "El tortas"

Agosto

Eduardo Martínez "Niño Jorge"

José León "De la mena", ganador del XI Concurso de Cante Flamenco de Martos.

V

I

A la guitarra:

Niño Pura

E

Rafael Trenas

R

N

Al baile:

Ana Rodríguez y su cuadro flamenco

E

S

Lugar: Auditorio Municipal - Hora: 10 de la noche

*Organiza: Excmo. Ayuntamiento de Martos
Colabora: Peña Flamenca de Martos*

Día 17, sábado:

Actuación del Grupo Local "Entre Olivares".

Presentación de su primer trabajo discográfico en el que recuperan la tradición cultural andaluza

Lugar: Auditorio Municipal de Martos.

Hora: 10 de la noche.

Día 21, miércoles:

II Concurso Pop-Rock de la Peña ' 96.

Grupo invitado: "Las Mierdas", ganadores del Lagarto Rock ' 96 de Jaén.

Lugar: Caseta Municipal de la Juventud, parte alta del recinto ferial.

Hora: 11 de la noche.



viajes ibermar

**Tenemos todas las alternativas
con las mejores estancias.**

Si no quieren quedarse esta semana en Martos y decide
viajar, sepan que en viajes ibermar, tenemos a sus
disposición las MEJORES ESTANCIAS, tanto en
nuestras costas y montañas como fuera de nuestras
fronteras.

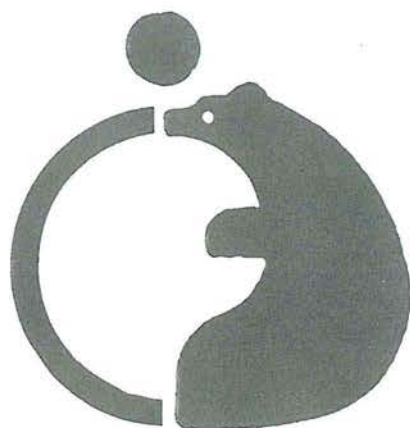
*Saluda a todos sus clientes y amigos y les desea que pasen
unas Felices Fiestas de San Bartolomé*



Recuerde.....

55 35 00

Vicente Aleixandre, 1 - Telf.(953) 55 35 00 - Fax (953) 70 02 71
23600 Martos (Jaén)



CAJA DE MADRID

La caja que ayuda

Desea a sus clientes y amigos unas muy

Felices Fiestas de San Bartolomé

OFICINA DE MARTOS:
Plaza Fuente Nueva - Teléfono 55 43 00

Pasos de futuro

Juan Antonio Siles Barranco

Tres han sido los deportes que más han predominado en la ciudad de Martos a lo largo de este año 1996. Fútbol, fútbol sala y baloncesto han coincidido en sus prácticas, pero no en sus resultados; aunque los dos últimos sí han obtenido excelentes éxitos a lo largo de sus carreras. Pero, cuando menos, han significado unos nuevos pasos de futuro, con vistas a la plasmación real de varias ideas surgidas desde el Ayuntamiento.

La falta de unas instalaciones adecuadas para la práctica de estos y otros muchos deportes no han impedido, sin embargo, que Martos moviera a sus jugadores, futbolistas y baloncestistas a llevar a cabo una de las metas más cotizadas por todos los equipos: alcanzar alguna final en cualquier campeonato donde se participe. Y en eso, el CB Martos ha sido precursor este año, como ya lo fuera con anterioridad el Mipelsa Martos en fútbol sala o, con varios años de retraso, el Martos CD.

El equipo cadete del CB Martos Bonitrans, Colegio San Antonio tuvo a bien alcanzar una fase final del Campeonato de Andalucía. Y no satisfecho con haber llegado hasta allí se entretuvo nada más y nada menos que en ser segundo de su grupo, perdiendo tan solo un partido ante el Unicaja. Un hito histórico para un conjunto que vive años de sequía, aunque esta vez

sí ha encontrado, por lo menos, unos oídos que le escuchen en el Ayuntamiento.

Los baloncestistas han sido los que más han luchado y están luchando por ver cumplido un sueño tan bonito como es el de la construcción del pabellón. Una instalación tan interesante como necesaria. Problemas de índole económico, unidos a circunstancias negativas en su construcción han hecho inviable, por el momento, un proyecto que lleva ya cerca de doce años en mente municipal y que todavía no se ha hecho realidad. Este matiz hizo que a principio de temporada el CB Martos pensara en su desaparición. Suerte para todos que no fue así, y tan sólo se vio perjudicado el cuadro junior, cuyos jugadores fueron incorporados de inmediato al senior.

Pero los escalafones inferiores continúan su trabajo. Una labor loable de todos los componentes

La experiencia del deporte marteño en el último año demuestra que no sólo es necesario contar con atletas y aficionados sino que son necesarias infraestructuras y apoyo no sólo público, sino también privado.



Equipo de baloncesto - temporada 1995/96

del cuadro técnico y directivo de un club que lucha por su futuro, por su continuidad y por llevar el nombre de Martos hasta lo más alto de este país. En esta ocasión, el Ayuntamiento ha oído llamadas de auxilio y, en parte, ha cubierto un mínimo del presupuesto para mantener a flote una nave en la que viajan muchos marteños.

Pero el CB Martos no solo depende de una ayuda municipal, tan necesaria como eficiente. Las numerosas empresas que existen en la ciudad de la Peña tendrían que hacer un pequeño esfuerzo para salvaguardar el deporte de la localidad. Pero no sólo con el baloncesto, o con el fútbol sala o con el fútbol. Con todas las prácticas y movimientos deportivos que año tras año están surgiendo, y con mayor virulencia en estas fechas veraniegas, en Martos.

La ciudad de la Peña se mueve hacia el futuro en todos los aspectos. En Martos tienen que ir de la mano la infraestructura y el nivel deportivo. Las mejoras de una localidad se hacen, principalmente, para todos los habitantes. Pero son ellos los primeros que tienen que buscar su felicidad. Por lo pronto, el Ayuntamiento ha vuelto a demostrar su interés en concluir el pabellón. Muchas veces se han oído comentarios de este tipo, aunque se dejaron en el aire. Ahora, al parecer, van en serio.

Con el baloncesto, que es el único deporte que se dedica plenamente a la cantera, que la cuida y considera esta base como uno de sus sustentos fundamentales de futuro, el

fútbol sala ha dado también más de una alegría este año. El Mipelsa Martos, fundamentalmente, es el que ha llevado el nombre de la ciudad de la Peña lo más alto posible a nivel jiennense. Incluso cabía la posibilidad de jugar a nivel regional, pero una vez más la falta de pabellón se lo ha impedido.

El fútbol sala, deporte que está en auge en toda la provincia, tiene en el Mipelsa Martos su mayor represen-

CD. Un club que este año ha pasado el mismo calvario de inicio que de costumbre y que, a nivel deportivo, a estado a punto de bajar de categoría. La salvación, objetivo impuesto por la nueva junta directiva que preside José Lara Miranda, ha aparecido al final de una temporada plagada de contratiempos e imprecisiones.

No obstante, una vez conseguida la permanencia en Tercera División -categoría que era preferible per-



Equipo de fútbol sala - temporada 1995/96

tante. Pero, sin embargo, cuenta con una competición local plena y repleta de equipos. De ahí que el pabellón sea una pieza clave en la formación y potenciación de este tipo de deportes. Aún así, las instalaciones existentes, escasas y pobres, sirven como agua para el sediento para cubrir mínimamente la gran demanda del fútbol sala.

Si dejamos estos dos deportes considerados minoritarios, socialmente hablando -se puede demostrar su gran cantidad de adeptos y participantes, incluso más que el fútbol-, hemos de tocar el tema del Martos

der en el campo que en los despachos-, el club marteño prepara ya una nueva campaña. El objetivo ahora de José Lara Miranda es el de formar una entidad a pleno rendimiento y propiamente dicha. Es decir, un club que englobe cantera con todos los equipos, desde los más pequeños hasta el primero, en Tercera División. Un reto loable y que prácticamente ningún presidente se ha dignado en cubrir. Con la potenciación de la base, el club marteño conseguirá en pocos años tener una buena cantera de jugadores que le faciliten el camino de los fichajes y la «exportación» de

futbolistas. Pocos han sido, en este sentido, los hombres que han salido de la propia ciudad, lo que ha obligado directiva tras directiva a buscar el futuro deportivo del equipo en Córdoba principalmente y, de vez en cuando, en la provincia de Jaén.

Este año, el Martos ha tenido altibajos llevaderos con una afición que, nuevamente, ha demostrado ser pequeña pero fiel. Lo más increíble de todo es que todavía, al final de la temporada, haya una deuda de carnets y que el presidente hable de unos ingresos por socios inferiores, de forma desastrosa, a las previsiones. Uno llega a preguntarse, entonces, si realmente la sociedad marteña quiere o no un equipo en categoría nacional; e incluso si quiere fútbol en Martos.

Sin embargo, la localidad de la Peña cuenta con uno en Tercera División al que hay que apoyar. Aún así, la directiva que preside José Lara tiene las ideas muy claras y su potenciación de la cantera dará un

futuro más próximo y fuerte a un fútbol en la ciudad que debe ser rescatado del profundo pozo en el que hace años había caído. Una tarea ardua y bastante dificultosa, que necesita del apoyo y el trabajo de todos los amantes al fútbol real, no de aquellos que se dicen aficionados al fútbol de sofá y televisión.

"...La falta de unas instalaciones adecuadas para la práctica de estos y otros muchos deportes no han impedido, sin embargo, que Martos moviera a sus jugadores..."

Junto a todos ellos, la Concejalía de Deportes ha intentado, y creo que conseguido, potenciar la práctica deportiva, cualquiera que sea el deporte a disfrutar, en la localidad marteña. Baloncesto,

balonmano, fútbol sala, fútbol, aeróbic, mantenimiento, natación. Estos y muchos más son buena prueba del enorme trabajo que a lo largo de este año ha dedicado el Ayuntamiento dentro de sus posibilidades. Lo más importante es que partidas que sean destinadas para una construcción, un deporte determinado o una conclusión de obras, sean cubiertas y no repartidas en otras posibles deudas.

Con todo, el deporte marteño necesita una atención, si no mayor sí al menos igual a la que se le está dando últimamente. Me consta que las dificultades económicas son agravantes y que existen prioridades antes que las deportivas. La sociedad necesita moverse, y los jóvenes y mayores pueden encontrar en el deporte una forma de desahogarse, de vivir con profundidad su ocio y de disfrutar, en definitiva, de una vida más sana y sin tanta competitividad como la existente en el terreno laboral.

¿Hazte socio de tu club!

CLUB
BALONCESTO
MARTOS



Martos C.D.

¿Este año no nos falles!

TALLER DE CHAPA

Amador Ocaña Santiago

Les desea Felices Fiestas

Ctra. Santiago s/n - Apartado 16 - Teléfono 55 17 09

MARTOS

Medina y Ocaña, s.l.

Taller mecánico

Reparación de automóviles en general

*Felicita a sus clientes y amigos en estas Fiestas de
San Bartolomé 1996*

Ctra. Santiago, s/n - Teléfono 55 17 09 - MARTOS

Programación Deportiva - 1996

XIII TROFEO ALCALDE DE FÚTBOL SALA

Categoría Senior:

Equipos participantes: *Bar Roma, Auto Escuela Ciudad de Martos, Miami Sport, Rey de Copas, Pixies F.S., Burguer Parque, Los Pitufos, Madruga C.D., Deportivo San Amador, C. Ortega, C. Lloro, Disco Pub Bambú, Real Tucci's, Deportes Luque, Coodemar, Mesón Marteño, Mipelsa Martos F.S., AA.VV. San Amador, Palmeiras y Larios.*

SEMIFINALES: 10 y 11 de agosto.

FINALES 3º Y 4º PUESTO: Martes 13 de agosto a las 21 horas.

FINAL: Miércoles 14 de agosto a las 21 horas.

LUGAR: Polideportivo Municipal.

CUADRO DE HONOR 1995:

Campeón: *MIPELSA MARTOS F.S.*

Subcampeón: *BAR ROMA*

3º Clasificado: *REAL TUCCI'S*

Categoría Juvenil:

Equipos participantes: *AA.VV. San Amador, Calle Sevilla, Academia Serrano, Periquitos F.S., Auto Escuela Ciudad de Martos B, Círculo Bar de Copas, Café Bar Fuente Nueva, Disco Verano Pepe Moreno y Viajes Ibermar.*

SEMIFINALES: 10 y 11 de agosto.

FINALES 3º Y 4º PUESTO: Lunes 12 de agosto a las 21 horas.

FINAL: Martes 13 de agosto a las 21 horas.

LUGAR: Polideportivo Municipal.

ORGANIZA: Comisión Municipal de Deportes y Juventud.

PATROCINA: Excmo. Ayuntamiento de Martos.

XIII LIGA LOCAL DE BALONCESTO

Equipos participantes: *C.B. Amigos, Luis el Amigo de los Niños, C.B. Martos Cadete, PGH NP Valeo, C.B. Martos Juvenil.*

SEMIFINALES: Martes 15 de agosto a las 10:30 horas.

FINALES 3º Y 4º PUESTO: Sábado 17 de agosto a las 18 horas.

FINAL: Sábado 17 de agosto a las 20 horas.

LUGAR: Polideportivo Municipal.

CUADRO DE HONOR 1995:

Campeón: *PGH NP VALEO*

Subcampeón: *C.B. FANTASTEAN*

3º Clasificado: *LOS PUNTAZOS*

ORGANIZA: Comisión Municipal de Deportes y Juventud.

PATROCINA: Excmo. Ayuntamiento de Martos.

X TORNEO LOCAL DE VOLEIBOL

Del 8 al 18 de Agosto.

SEMIFINALES: Viernes 16 de Agosto a las 19 horas.

FINAL 3º y 4º PUESTOS: Domingo 18 de agosto a las 11:30 horas.

LUGAR: Polideportivo Municipal.

CUADRO DE HONOR 1994:

Campeón:

AGRUPACIÓN POLIDEPORTIVA MARTOS

Subcampeón:

DISCO VERANO PEPE MORENO

3º Clasificado:

C.V. REAL TUCCI'S

ORGANIZA: Comisión Municipal de Deportes y Juventud.

PATROCINA: Excmo. Ayuntamiento de Martos.

XII OPEN DE TENIS "CIUDAD DE MARTOS"

CATEGORÍA INDIVIDUAL MASCULINA

Fechas de celebración: del 5 al 15 de agosto.

FINAL: 15 de agosto a las 20:30 horas.

LUGAR: Polideportivo Municipal.

PREMIOS:

CAMPEÓN: 140.000 pesetas y trofeo.

FINALISTA: 70.000 pesetas y trofeo.

SEMIFINALISTA: 35.000 pesetas.

DEL 5º AL 8º CLASIFICADO: 17.500 pesetas.

CUADRO DE HONOR 1995:

Campeón: *GONZALO LÓPEZ FABERO*

(Club Tenis Chamartín)

Subcampeón: *JOSÉ ALTUR GASCÓN*

(Club Tenis Valencia)

Semifinalista: *JOAQUÍN LÓPEZ DE SAN ROMÁN*

(Club de Campo Madrid)

SERGIO GÓMEZ BARRIOS

(Club Tenis Internacional)

ORGANIZA: Club de Tenis Martos.

PATROCINA: Excmo. Ayuntamiento de Martos.

**III RALLYE CONCENTRACIÓN
NACIONAL DE MOTOS CLÁSICAS
" CIUDAD DE MARTOS"**

Día 24 de agosto de 1996 a las 9:30 de la mañana.

LUGAR: Parque Manuel Carrasco.

ORGANIZA: Martos Clásicas Moto-Club
Ciudad de la Peña.

PATROCINA: Excmo. Ayuntamiento de Martos.

**VII TRIAL "CIUDAD DE MARTOS"
IV COPA DIPUTACIÓN**

Día 18 de agosto de 1996,

a partir de las 10 de la mañana.

LUGAR: Los Charcones de la Peña de Martos.

CATEGORÍAS: Senior, Junior, Aficionado y Veterano.

CUADRO DE HONOR 1995:

Senior - Junior 2º y 3º:

1º. *ÁNGEL BUENO* (Jaén)

2º. *DAVID LECHUGA* (Granada)

3º. *RUBÉN AVILÉS* (Granada)

Veteranos - Junior 1º:

1º. *JUAN DE DIOS SÁNCHEZ* (Granada)

2º. *MIGUEL A. JAÉN* (Jaén)

3º. *JUAN JIMÉNEZ* (Jaén)

Aficionados:

1º. *RAMÓN GÓMEZ* (Granada)

2º. *JOSÉ C. VÍLCHEZ* (Granada)

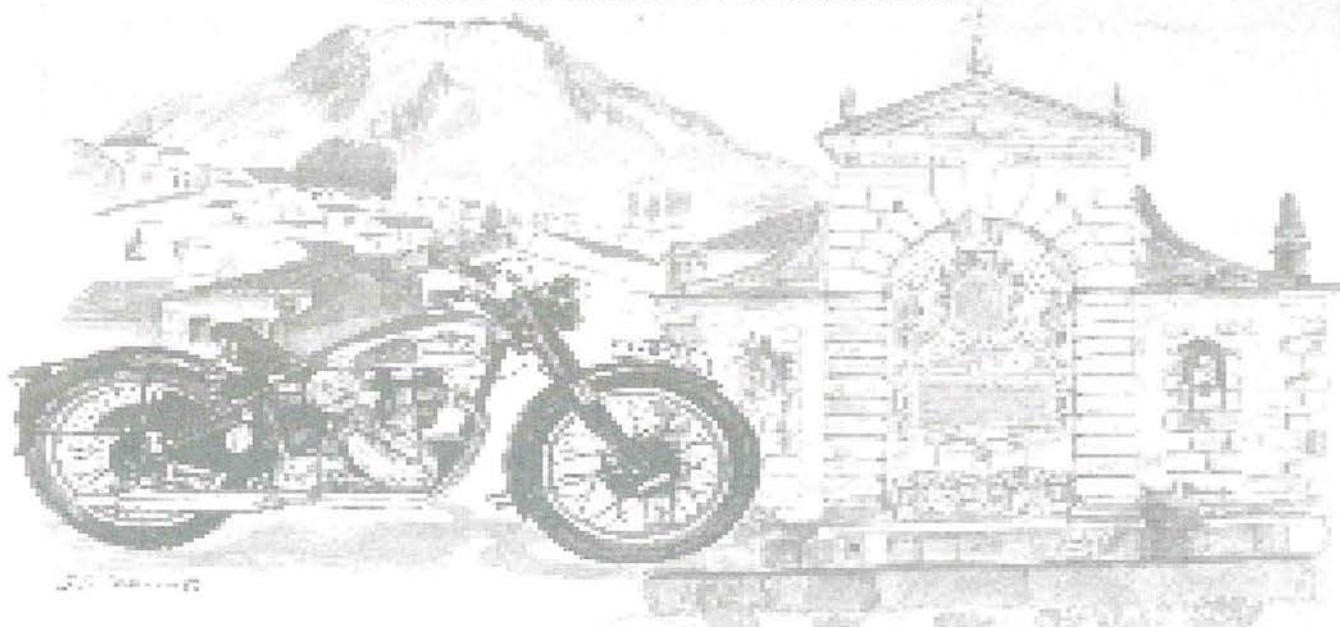
3º. *FELIPE SALCEDO* (Murcia)

ORGANIZA: Peña Motorista Jiennense.

PATROCINA: Excmo. Ayuntamiento de Martos.

COLABORA: Excmo. Diputación Provincial de Jaén.

RALLYE CIUDAD DE MARTOS





HOBBY - COLOR

ESTUDIO FOTOGRÁFICO

Para fotos de Estudio, solicítenos día y hora

SERVICIOS

- VENTA DE MAT. FOTOGRÁFICO
- REVELADO COLOR EN 1 HORA
- ESTUDIO FOTOGRÁFICO
- FOTOGRAFÍA PUBLICITARIA
- REPORTAJES (bodas, comuniones)
- PASO DE DIAPOSITIVA A PAPEL
- COPIAS SIN NEGATIVO hasta 20 x 30
- SERVICIO CHEAP SERVICE
- FOTO PINTURA
- REVELADO DIAPOSITIVA
- FOTOS CARNET AL INSTANTE VIDEOPRINTER
- AMPLIACIONES (todos los tamaños)
- BLANCO y NEGRO, MANUAL Y AUTOM.
- INTERNEGATIVOS Y DUPLICADOS
- TEXTURIZADOS Y PLASTIFICADOS
- SERVICIO BIFOTO
- FOTO MONTAJE

Arrayanes, 10
Telf. 70 09 95
MARTOS

FS 
oto sistema
FOTOS EN 1 HORA

DISEÑO TODO MODA



*Ropa
Juvenil
y
Señora*

*Tallas
hasta
56*

Obispo Cobos, nº 4
UBEDA

Avda. Andalucía, nº 37
Navas de Tolosa, nº 4 y 6
JAEN

Carrera, nº 23
MARTOS

Reina de las Fiestas



Raquel Órpez Pérez

Damas de Honor



Primera Dama de Honor
Mª Carmen Chica Moreno



Segunda Dama de Honor
Verónica González Teba

FOTOS RAFAEL

Acta de la elección de la Reina y Damas de Honor de la Feria y Fiestas de San Bartolomé 1996

En la ciudad de Martos, siendo las veintitrés horas y cuarenta minutos del día veintisiete de julio de mil novecientos noventa y seis, en el recinto del "Círculo Bar de Copas" (Caseta de feria del Círculo de Artesanos), se reunieron los señores expresados a continuación, designados todos ellos miembros del jurado que habrá de seleccionar y elegir a la *Reina de las Fiestas de San Bartolomé 1996 y sus Damas de Honor*.

Miembros del Jurado:

Presidente: *D. Francisco Luis Ruiz Fúnez*

Vocales: *D. Jesús Pérez Caballero*
D. Esteban Sánchez Pérez
D^a Inmaculada Asensio Peña
D^a Purificación Teba Camacho
D^a Gema Ortega Castellano
D^a Rocio Luque Rubia
D^a Silvia Pérez Ortega
D^a Vanesa Mora Carrascal

Secretario:

D. Francisco Javier Camacho Aranda

Declarado abierto el acto y comprobados todos los requisitos exigidos para el mismo, las señoritas participantes, en un total de diez, realizaron cinco pases diferentes: dos en traje de calle, uno en traje de baño y dos en traje de fiesta, siendo puntuado cada uno de ellos por los miembros del jurado de 1 a 10.

Finalizado el desfile de las participantes en pasarela, el jurado se retiró a deliberar sobre

el particular, ofreciendo la elección gran dificultad para designar a la representante de las Fiestas de San Bartolomé 1996 y del Excmo. Ayuntamiento para todo el año de su Reinado.

Tras amplia deliberación del jurado el Sr. Secretario somete el asunto a votación, resultando elegidas las señoritas siguientes:

Segunda Dama de Honor:

Verónica González Teba

Primera Dama de Honor:

María del Carmen Carazo Chica

Reina de las Fiestas:

Raquel Órpez Pérez

Hecho público el escrutinio, los miembros del jurado, entregaron a todas las señoritas participantes un ramo de flores, en agradecimiento a su participación y buen hacer demostrado en el desfile, felicitando a todas ellas y a las recién elegidas *Reina y Damas de Honor* de la presente edición 1996.

Y siendo estos los asuntos tratados, el objeto de la presente reunión, por la Presidencia se levantó la misma, siendo la una horas y cuarenta y cinco minutos del veintiocho de julio de mil novecientos noventa y seis, de lo que se extiende la presente acta, de la que como Secretario del Jurado calificador doy fe.

Jueves

22

Agosto

1996

María Reina

Semana 34

Feria y Fiestas de San Bartolomé - Martos

11:00 **"Hotelito"** (calle General Chamorro), inauguración de la exposición del programa de promoción socio-laboral en el medio urbano para la rehabilitación del "Hotelito".

20:00 **Recinto Ferial**, anticipado, primer día popular de la Feria. *¡Todas las atracciones a 100 pesetas!*

21:00 **Sala de Exposiciones**, Casa Municipal de Cultura, Avda. Pierre Cibié nº 14, abiertas las exposiciones de Pintura, Escultura y Fotografía.

21:30 **Auditorio Municipal:**

Pregón de Feria a cargo de D. Antonio Domínguez Jiménez.

Coronación de la Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor.

Martos Cultural '96 entrega de premios de los distintos Certámenes Culturales convocados en la presente edición.

El acto estará acompañado por la Agrupación Musical "Maestro Soler".

AGOSTO

1 2 3 4
5 6 7 8 9 10 11
12 13 14 15 16 17 18
19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31

NOTAS:

Empezar la Feria con...?

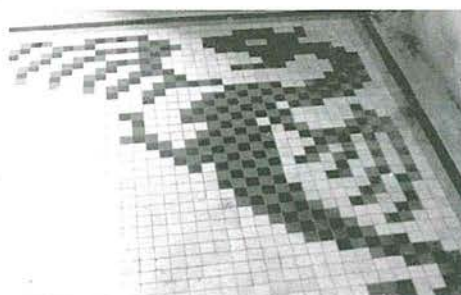
Radio Martos, emisora municipal



Exposición en el
propio edificio

Exposición y visita del "Hotelito" del 22 al 27 de agosto de 11 a 14 horas

Programa promoción socio-laboral en el medio urbano para la rehabilitación del "Hotelito"



Detalle del techo y del suelo del comedor principal del "Hotelito"

EXCAVACIONES



JIMÉNEZ



GONZÁLEZ, S. A.

Excavaciones y Transportes. - Movimientos de tierra - Derribos

Saluda a sus clientes y amigos en esta Feria 1996

Pol. Ind. C./ Bailén - Telf 55 22 01 - 55 41 70 - 55 38 45
móvil 989 66 04 87 - 88 - 89 - MARTOS

Feria y Fiestas de San Bartolomé - Martos

- 7:30 **Diana Floreada** recorriendo las principales calles de nuestra ciudad y finalizando en la Avda. de los Olivares, donde será inaugurada la antiquísima y tradicional *Feria del Ganado*. La diana correrá a cargo de la Agrupación Musical "Maestro Soler".
- 8:00 En la plaza de Toros de Martos: tradicional **Torillo del Aguardiente**.
- 19:00 **Gran desfile inaugural de la Feria**, en el que participarán las carrozas reales que portarán a la Reina de la Fiestas y sus Damas de Honor, acompañadas de Gigantes y Cabezudos, con el siguiente itinerario:
 Triana, Huertas, Fuente del Baño, San Francisco, Fuente Nueva, Carrera, Avda. de los Aceituneros, Rodríguez de la Fuente y Pierre Cibié.
 A continuación se procederá al encendido de la Portada de la Feria, quedando ésta oficialmente inaugurada.
 Quema desde el recinto ferial de una magnífica colección de Fuegos Artificiales, una vez inaugurada oficialmente la Feria.
- 21:30 Inauguración de la **Caseta Municipal de la Juventud**, situada en la parte alta del recinto ferial. Elección de Mister Caseta de la Juventud '96.
- 22:00 **Cena Homenaje a la Tercera Edad**, en la Caseta Municipal, amenizada por la Orquesta:
Came Ros s
- (Las invitaciones se podrán retirar en los diferentes Hogares del Jubilado de nuestra localidad, hasta el día 20 de agosto).
- 23:30 **Baile Retro** (Baile de Salón), final autonómica del Campeonato Nacional de España de Baile Retro, en la Caseta Municipal de Martos.

AGOSTO

	1	2	3	4
5	6	7	8	9
10	11	12	13	14
15	16	17	18	19
20	21	22	23	24
25	26	27	28	29
30	31			

NOTAS:

No olvidar conectar durante
 toda la Feria con
 Radio Martos (107.7 F.M.)

ARTES GRÁFICAS

LICEO

Impresión de:

Papel Continuo

Bolsas de Plástico

Papel en General

C./ La Teja, nº 46 bajo, - Telf. 55 22 07 - MARTOS

Sábado

24

Agosto

1996

San Bartolomé

Semana 34

Feria y Fiestas de San Bartolomé - Martos

- 8:00 Tradicional **Torillo del Aguardiente**, en la Plaza de Toros.
- 11:00 **Fiesta Religiosa**, en honor a San Bartolomé (Ermita de San Bartolomé).
- 14:00 **Recinto Ferial**, tradicionales catas de vino y cerveza en las diferentes Casetas instaladas en el mismo.
- 21:00 **Espectáculo Infantil**, para deleitar a grandes y pequeños, en el Auditorio Municipal, con entrada gratuita.
- 22:30 **Caseta Municipal**, entrada gratuita, actuación de las **Orquestas**:

Came Ros s

y

Alcatraz

- 23:00 **Baile Retro**, último día de la final autonómica del Campeonato Nacional de España de Baile Retro, en la Caseta Municipal.
- 23:30 **Caseta Municipal de Juventud**, actuación del grupo de Rock alternativo: *Lagartija Nick, acompañado del grupo ganador del II Concurso Rock de la Peña.*

AGOSTO

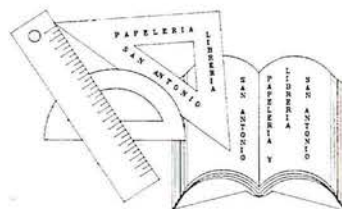
	1	2	3	4			
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30	31		

NOTAS:

*Llamó Radio Martos
para desearnos una
Feliz Feria de San Bartolomé 1996*



**PAPELERÍA
LIBRERÍA
JUGUETERÍA**



C./ América, 24 - MARTOS

Teléfonos

55 02 29

55 39 68

San Antonio

C./ Delgado Serrano, 17 - MARTOS

**Artículos de Regalo
Bolsos
y complementos**

CONFECCIÓN

C./ Isabel II, 10 - MARTOS

REGALOS



MODA INFANTIL

C./ Delgado Serrano, 23 - MARTOS

CARNICERÍA - POLLERÍA

BERNAL



Especialidad en carnes frescas y embutidos de Fuensanta

**ASADOR DE POLLOS POR ENCARGO DOMINGOS Y
FESTIVOS**

Jamón de Trevélez, sólo en nuestro establecimiento, ¡Pruébalo!

C./ Andalucía nº 11 - Telf. 55 45 48 - MARTOS

Domingo

25

Agosto

1996

San Luis

Semana 34

Feria y Fiestas de San Bartolomé - Martos

8:00 Tradicional **Torillo del Aguardiente**, en la Plaza de Toros.

14:00 **Recinto Ferial**, tradicionales catas de vino y cerveza en las diferentes Casetas instaladas en el mismo.

¡Vive la Feria durante el día!

21:00 **Espectáculo Infantil**, para deleitar a grandes y pequeños, en el Auditorio Municipal, con entrada gratuita.

22:30 **Caseta Municipal**, entrada gratuita, actuación de las Orquestas:

Casablanca

y

Alcatraz

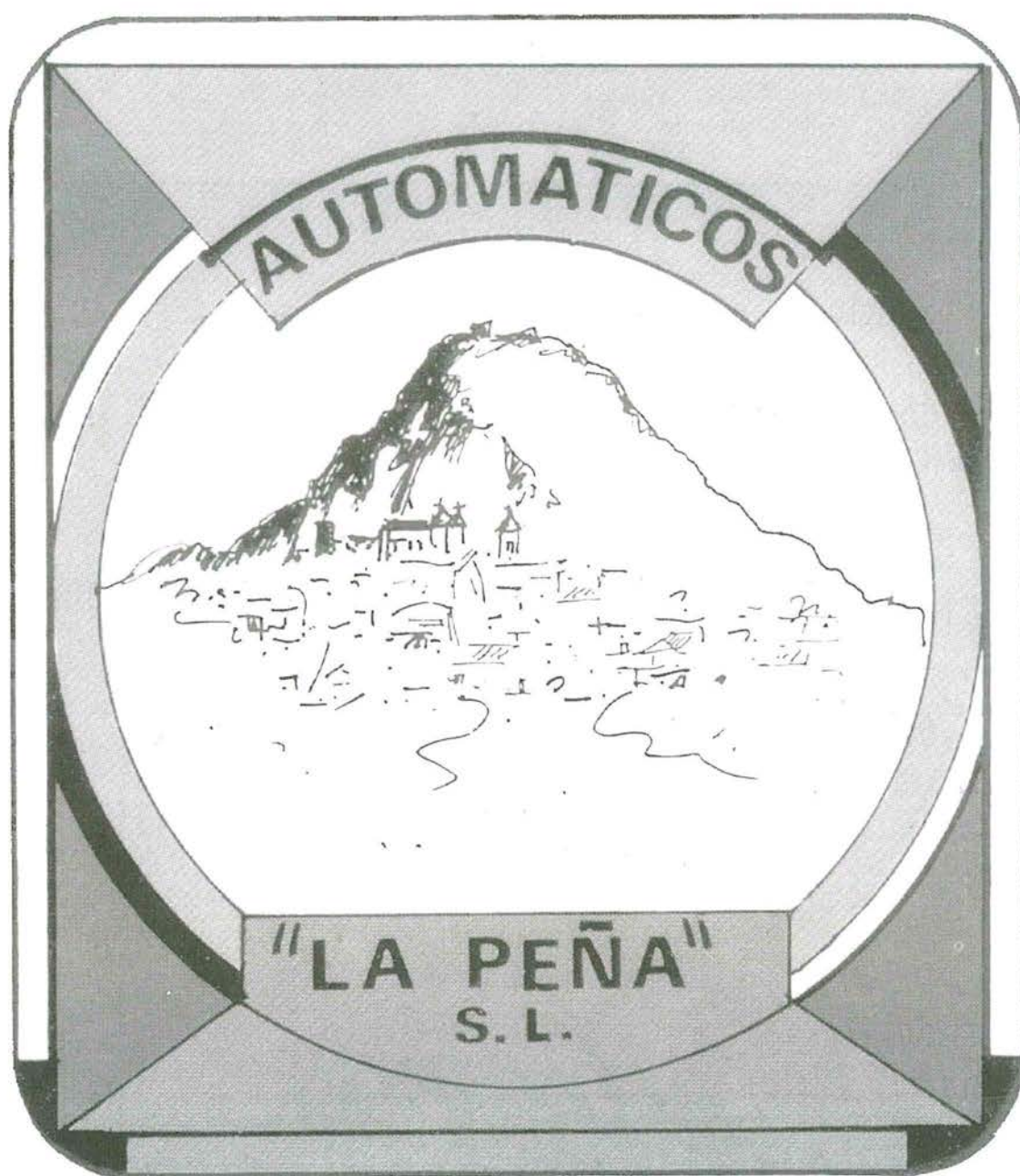
1:30 **Caseta Municipal de Juventud**, concurso de "Karaoke".

AGOSTO

1 2 3 4
5 6 7 8 9 10 11
12 13 14 15 16 17 18
19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31

NOTAS:

*Tengo que escuchar
las entrevistas de Feria en
Radio Martos (107.7 F.M.)*



*Felicita a sus clientes y amigos en las fiestas de
San Bartolomé ' 96*

C./ Fuente Nueva, 7 - Telf. 55 11 16

MARTOS

Lunes

26

Agosto

1996

San Ceferino

Semana 35

Feria y Fiestas de San Bartolomé - Martos

8:00 Tradicional **Torillo del Aguardiente**, en la Plaza de Toros.

14:00 **Recinto Ferial**, tradicionales catas de vino y cerveza en las diferentes Casetas instaladas en el mismo.

¡Vive la Feria durante el día!

21:00 **Espectáculo Infantil**, para deleitar a grandes y pequeños, en el Auditorio Municipal, con entrada gratuita.

22:30 **Caseta Municipal**, entrada gratuita, actuación de las **Orquestas**:

Casablanca

y

Libertad

1:30 **Caseta Municipal de Juventud**, concurso de baile (Rock, Dance, Sevillanas,...).

AGOSTO

1 2 3 4
5 6 7 8 9 10 11
12 13 14 15 16 17 18
19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31

NOTAS:

107.7 F.M.



Industrial Promotora, S.L.

Distribuidor nº 23265

Calefacción - Aire Acondicionado Instalaciones de Gas

Según Real Decreto 1085/92, artículo 22,
es obligación de los usuarios de instalaciones de gas butano, revisarlas cada 5
años y mantenerlas en perfecto estado.

Para ello, tienen que obtener un Certificado de Idoneidad y remitirlo a la
empresa suministradora cuando ésta se lo solicite.

El Servicio Oficial de Repsol Butano le emite el Certificado y se lo remite a la
empresa suministradora.

Además del seguro de responsabilidad civil de más de 25 millones de pesetas,
que cualquier empresa instaladora posee, nosotros le hacemos un seguro que
le cubre a usted de daños propios y ajenos de hasta 5 millones de pesetas.

C./ Colón, 23 - Telf. 57 10 49 y 55 14 92
Torredonjimeno (Jaén)

Martes

27

Agosto

1996

Santa Mónica

Semana 35

Feria y Fiestas de San Bartolomé - Martos

- 8:00 Tradicional **Torillo del Aguardiente**, en la Plaza de Toros.
- 14:00 **Recinto Ferial**, tradicionales catas de vino y cerveza en las diferentes Casetas instaladas en el mismo.
- 20:00 **Recinto Ferial**, segundo y último, día popular de la Feria. **¡Todas las atracciones a 100 pesetas!**
- 21:00 **Espectáculo Infantil**, para deleitar a grandes y pequeños, en el Auditorio Municipal, con entrada gratuita..
- 22:30 **Caseta Municipal**, entrada gratuita, actuación de las **Orquestas:**
- Casablanca**
y
Libertad
- 23:30 **Casa Municipal de Cultura**, clausura de las exposiciones de Pintura, Escultura y Fotografía.
- 23:00 **Caseta Municipal de Juventud**, fin de Fiesta con **DJ's profesionales**.

AGOSTO

1 2 3 4
5 6 7 8 9 10 11
12 13 14 15 16 17 18
19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31

NOTAS:

Sintonizar el fin de Feria
en.....la emisora municipal
107.7 F.M.

RESIDENCIAL *Bellavista*



En Avenida Fuente de la Villa - MARTOS

SU VIVIENDA DESDE 6.800.000 Pts.

**NO HAY VIVIENDAS DE 90 M2. MÁS BARATAS,
NI MEJOR ACABADAS EN MARTOS**



FACILIDADES DE PAGO

CONSÚLTENOS EN:

Doctor Rodríguez de la Fuente, 2 - Telf. (953) 55 39 33
MARTOS
o en la misma obra

El expreso de patagonia tiene su destino en Martos

Javier Ocaña Barranco

Hace unas tres semanas me hablaron de Patagonia Express por vez primera. Me comunicaron que era una novela de un escritor chileno llamado Luis Sepúlveda y que había cosas en ella que me resultarían familiares. En el primer capítulo del relato un viejo habla con su nieto después de regalarle un libro:

**Cervantes,
Cela, ...,
Sepúlveda
son escritores
que han ensalzado
a Martos
a través
de sus viajes literarios.**

Luis Sepúlveda PATAGONIA EXPRESS

colección andanzas



- Bueno, mi niño. Este libro lo tienes que leer tú mismo, pero antes de entregártelo quiero de ti dos promesas.

- Las que quiera, Tata.

- Este libro será una invitación para un gran viaje. Prométeme que lo harás.

- Lo prometo. Pero, ¿adónde viajaré Tata?

- Posiblemente a ninguna parte, más te aseguro que vale la pena.

- ¿Y la segunda promesa?

- Que un día irás a Martos.

- ¿Martos? ¿Dónde queda Martos?

- Aquí -dijo golpeándose el pecho con una mano-.

Hay libros para aprender. Hay libros para entretener. Hay libros para gozar.

Y hay libros con los que directamente te ves inmerso en un mundo de ensueño. Con los que te ves catapultado a una maravillosa irrealidad. A un extraordinario hipnotismo del que ya no se desprende uno hasta que lee la palabra FIN.

Uno de esos libros es Patagonia Express. Algo se revuelve en lo más hondo de las entrañas de un marteño cuando se descubre en una novela un párrafo como el anterior. El niño que escuchaba las palabras de su Tata no es más que el propio

Sepúlveda. Y el viejo que le habla de ese lejano pueblo -tan cercano a nosotros- al que debe viajar algún día es su abuelo. Un anarquista marteño que a final del siglo pasado escapó de una sentencia de 20 años de cárcel en Huelva y fue a parar a Chile, donde llegó a fundar una universidad para los obreros gráficos del continente.

La vida del escritor Luis Sepúlveda, de 47 años, no es menos novelesca que la de su abuelo. Comunista condenado en Chile a 28 años de cárcel, acusado de traición entre otros cargos, la sentencia es conmutada por ocho años de exilio gracias a la intervención de

*"... Hay libros para aprender.
Hay libros para entretener.
Hay libros para gozar..."*

Amnistía Internacional. Sin embargo, hasta que le llega la redención, tiene que pasar dos años y medio entre tres paredes y una columna de barrotes. Después marcha a Hamburgo, haciéndose periodista con un alemán chapucero aprendido en la cárcel. A partir del 1977 vuelve a recorrer Sudamérica como enviado especial, y termina recalando en la revolución sandinista. Pero sus opiniones contrarias a las corrientes soviéticas y castrista le conducen a continuos enfrentamientos que por poco le llevan de nuevo a presidio.

Entretanto va escribiendo relatos y en 1989 publica "Un viejo que leía novelas de amor", éxito

de ventas, traducida a 14 lenguas, y vende sus derechos al francés Jean-Jaques Annaud -el director de "El nombre de la rosa" y "El oso"- para la realización de una película. Posteriormente publica "Mundo del fin del mundo", "Nombre de torero" y "Patagonia Express".

Que un escritor de esta talla tenga unos sentimientos hacia Martos como los que posee y que, para más inri, los exprese en sus novelas tal y como lo hace es para que todos se lo agradezcamos. Ese

Otros títulos del mismo autor:

"Un viejo que leía novelas de amor"

"Mundo del fin del mundo"

"Nombre de torero"

"...Que un escritor de esta talla tenga unos sentimientos hacia Martos como los que posee..., los exprese en sus novelas tal y como lo hace es para que todos se lo agradezcamos..."

mundo de fantasía. Tratar a este pueblo como el paraíso. Como la tierra prometida. Es algo tan maravilloso que apenas si nos podemos hacer a la idea. Tan cerca como lo tenemos y resulta que el paraíso está aquí, en la falda de la Peña.

Patagonia es una región de América del Sur. Martos está a miles de kilómetros. Pero ahora está el Patagonia Express. El tren que tiene su destino en Martos. En el paraíso.

ASESORÍA FISCAL Y CONTABLE

MANUEL GARRIDO LARA

Les desea Felices Fiestas

Avda. Moris Marrodán, nº 10 Bajo - Telf. 70 06 74 MARTOS (Jaén)

La muerte de un fantasma

Lara de Tucci

Cuando hace menos de un año que finalizó la pertinaz sequía que amenazaba con provocar un desastre forestal en nuestros olivares y, con ello, el hundimiento de nuestra economía y la aparición de una angustiosa inquietud en tantas familias como directa e indirectamente viven del fruto del bíblico árbol. A menos de un año también de que, por el mismo fenómeno atmosférico, nuestra España -sus pantanos semivacíos, sus campos sedientos- mirara al Cielo con actitud interrogante y, sobre todo, implorante; les brindo a todos los marteños, a través del Programa de Feria, esta composición poética -un soneto- inspirada por el fantasma que da nombre a su título y que sucumbió, gracias a Dios, para alivio de todos y para que estas Fiestas de San Bartolomé se tengan y se gocen sin la zozobra que la falta de agua ocasiona en las gentes.



SEQUIA

Sin el agua del cielo, sin las gotas
regalo de las nubes, la corteza
terrestre se repliega con dureza
bajo dunas ardientes de altas cotas.

El desierto se ensancha una vez rotas
las leyes de equilibrio que, en grandeza
universal, sembrarán de maleza
el orbe desde épocas remotas.

Languidece la vida en el planeta
y en el mundo animal continuas menguas
al fin de las especies ya conducen.

En caos la sequía se concreta
al tiempo que los hombres se hacen lenguas
con pavor de los males que deducen.



Ven y Verás...

Todo lo mejor para este mes
de agosto en pensión completa.

ESPECIAL FERIA DE SAN BARTOLOMÉ

COSTA DEL SOL 8 DIAS Salida 24 de Agosto <i>Precio 38.500 Ptas.</i>	COSTA DEL SOL 8 DIAS Salida 18 de Agosto <i>Precio 42.500 Ptas.</i>	ASTURIAS - CANTABRIA 7 DIAS Salida 23 de Agosto <i>Precio 48.500 Ptas.</i>
BENIDORM 8 DIAS Salidas 18 y 24 de Agosto <i>Precio 37.500 Ptas.</i>	BENIDORM 8 DIAS Salida 24 de Agosto <i>SUPERPRECIO 30.500 Ptas.</i>	PIRINEOS LOURDES ANDORRA 7 DIAS Salida 22 de Agosto <i>Precio 39500. Ptas.</i>
GALICIA 6 DIAS Salida 25 de Agosto <i>Precio 28.000 Ptas.</i>	POTUGAL 8 DIAS Salida 24 de Agosto <i>Precio 46.000 Ptas.</i>	

PUENTE ESPECIAL DE AGOSTO

Todos con salida el 15 de Agosto

GALICIA	4 días	21.800 ptas.
PORTUGAL	4 días	22.500 ptas.
BENIDORM	4 días	21.900 ptas.
COSTA DEL SOL	4 días	23.500 ptas.

¡No te lo pierdas!

Estamos en complejo Arrayanes, 9 - Telf. 55 45 00 - 55 41 97 - MARTOS

Un pueblo, un adiós

Henar López Senovilla

Suenan ecos de escritora gallega. De fina sensibilidad, sí, sensibilidad y ternura nordeña. Si Marisa Mayoral fuese preguntada, probablemente coincidiría con nosotros en la respuesta. Porque aunque norte y sur no tienen mucho que ver a determinados efectos, en cuanto a pueblos, a abandono de células de sudor y de sufrimiento, pero también de pobreza alegre y sentida, se hermanan tristemente.

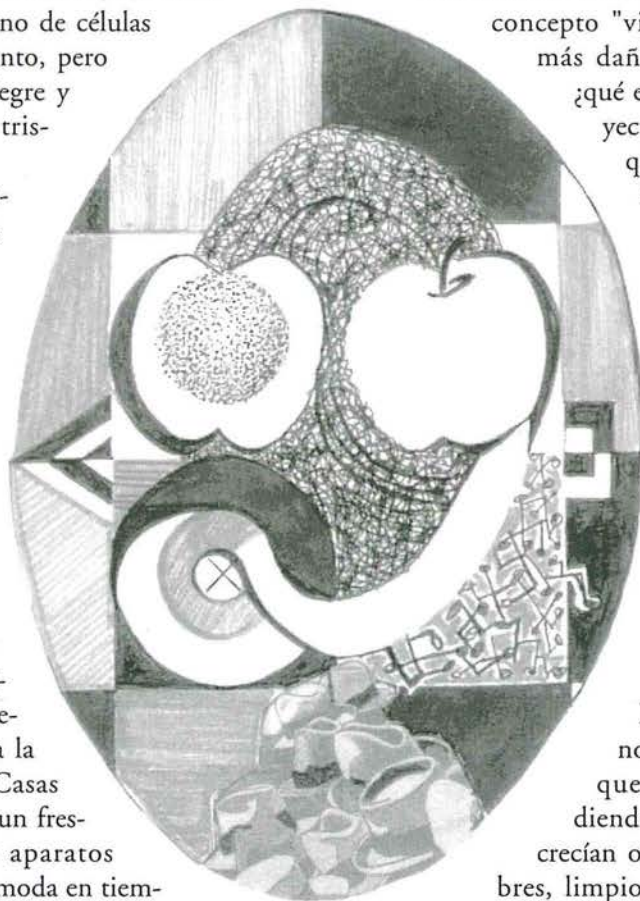
Va de poetas y escritores quizá, puesto que no podemos obviar una referencia a Llamazares, poeta prosaico donde los haya, y su sobrecolector "Río del Olvido" o su inolvidable "Lluvia amarilla". Y es que se trata sin duda de sentimientos, de sentir a flor de piel, capaces de valorar el diálogo de viejecitas de negro, sentadas en enea a la puerta de sus casas. Casas encaladas, que ofrecen un frescor mal imitado por aparatos refrig-ratorios, tan de moda en tiempos de comodidad exacerbada como los nuestros. Si realmente miramos con cuidado a nuestro alrededor, veremos como todo son sucias imitaciones. Imitaciones del agua que surgía pura entre los riscos; imitaciones de la miel de las albercas; imitaciones del pan de leña, del embutido del puerco. Todo, virtual. Y a ser posible que no engorde.

Son estos, empero, detalles nimios de una

vida que carece de sustancia. "Del parto doloroso de la era moderna", según el filósofo Havel. "De una vida moderna sin imperativos éticos, del imperio de lo light, del nihilismo sin tragedia", en palabras de Luis González Carvajal. La imitación de la vida entera, la búsqueda del concepto "vida", es peor. Es mucho más dañina y peligrosa, porque ¿qué es el Hombre sin un proyecto de vida? ¿Qué es el ser que no sabe por qué vive, hacia donde se dirigen sus pasos?

Cuestiones existencialistas decimonónicas que habrían de haberse superado como se han vencido otras limitaciones. Si no se ha hecho todavía, sin duda, es porque se trata de interrogantes que nos sobrepasan. Volvemos a los lugares que nos vieron nacer, a las esquinas en las que nos escondíamos de indios que nos perseguían, blandiendo espadas de juncos que crecían orlando ríos que fluían libres, limpios.

No se trata de un laudo a la vida pasada, de una alabanza al tiempo que no vivimos. Porque como decía un centenario caballero "ahora se vive mejor porque hay más dinero". Como la mayoría de las controversias, se reducirá todo a cosas de términos, al quorum sobre lo que es "mejor". Siquiera fuese un atisbo de esperanza plantearse esa cuestión por mor de resolver la que plantea el contexto en que se incluye.



TUSTI DE TORO

*CONSTRUCCIONES Y
PROMOCIÓN DE VIVIENDAS*

Hnos. Miranda Serrano, C.B.

**Próxima promoción de V.P.O. y locales en
c/ General Chamorro, esquina Francisco del
Castillo en pleno centro**

**Próxima construcción de 19 viviendas y cocheras
en Hotel Pelotas, Príncipe Felipe y calle Libertad**

**Visítenos en nuestra oficinas en Edificio los Molinos
C/ Carrera**

Información y venta 55 49 84 - 55 33 90

La mujer empresaria

M^a Luisa Millán Jiménez

"El trabajo de una mujer es como una corriente de agua, fluyendo bajo tierra y, en secreto, poniendo la tierra verde".

Asociación de mujeres de India

La empresa es una unidad económica de gestión que tiene como finalidad conseguir determinados objetivos, tanto económicos como técnicos e innovativos y que se caracteriza por una cierta estructura de organización al frente de la cual hay una autoridad que planea la acción, dirige y coordina: la empresaria o empresario.

*Este viaje histórico
por el mundo
de la mujer empresaria
nos pone de manifiesto
el lento camino recorrido,
y el largo viaje
por recorrer.*

Para llegar a esta definición actual de empresa, ésta ha tenido que pasar por unos períodos de desarrollo y evolución. Pero ¿cuáles han sido esos períodos de desarrollo de la empresa?. ¿Cómo surge la actividad empresarial?. Y, sobre todo, ¿quiénes son los artífices de la misma?, ¿surge de manos del hombre, o de ambos sexos?, ¿o tal vez surge de manos de la mujer?.



Es necesario, por tanto, contestar a estas preguntas y determinar el papel que la mujer ha jugado en el origen y evolución de esta actividad.

Haciendo un breve recorrido histórico por las etapas que ha seguido el desarrollo de la actividad empresarial, se puede observar la relación inversamente proporcional entre el progreso de la empresa y la situación de la mujer en la misma. De esta manera, en la época feudal, las mujeres eran las verdaderas artífices y protagonistas, haciendo todo tipo de labores agrícolas y ganaderas, transformando alimentos, confeccionando vestidos, etc.

En una época posterior (aproximadamente siglos X al XIV) la mujer sigue siendo verdadera protagonista del desarrollo de la industria rural y artesanal de carácter doméstico. Realizan actividades de tejedoras, hilanderas, sastras o costureras, producción y venta de comidas, bebidas, metal y cuero. Estas tareas provenían de las que venían ellas desempeñando en sus hogares, asignadas por la división sexual del trabajo. Pese a este "protagonismo" de la mujer en la actividad empresarial, no eran autónomas, dependían jurídicamente del hombre.

Conforme van avanzando los tiempos, a las mujeres se les va

redefiniendo más su trabajo, concentrándolo al espacio interno de la casa. Mas aún, cuando empiezan a desarrollarse las empresas comerciales o mercantiles (siglos XVII-XVIII), la actividad de las mujeres queda desplazada o bien a sectores productivos marginales, o bien dejan de ser independientes para trabajar en las fábricas (con salario inferior al de los hombres), o bien se dedican al trabajo a domicilio. Y, a finales del siglo XIX y principios del XX las mujeres quedan relegadas a las actividades domésticas del cuidado del marido y de la prole, debido a la idea cada vez más arraigada de la división sexual del trabajo.

En consecuencia, podemos constatar que a lo largo de las generaciones y como consecuencia de los repartos de roles, se ha tratado de alejar a la mujer del mundo de la producción, hasta el punto de delimitar definitivamente las funciones propias de cada sexo. Así se asigna a la mujer las funciones derivadas de la esfera privada y a los hombres los medios de producción.

Es a partir de la segunda mitad de este siglo cuando la mujer alcanza importantes cotas de igualdad debido al objetivo normativo de eliminación de la discriminación por razón de sexo. Como consecuencia de este principio constitucional, la igualdad jurídica se ha venido consiguiendo aunque la igualdad real o social no ha seguido el mismo ritmo de evolución. En cualquier caso, la mujer ha aumentado su participación social, política, cultural... y ha logrado incorporarse al mundo del trabajo. Pero ¿esta incorporación es plena?, ¿se está produciendo en las mismas condiciones que la de los hombres?, ¿está desempeñando puestos de trabajo acordes con su cualificación profesional?

Son precisamente estas cuestiones las que se convierten en la amplia gama de motivos por los que la mujer accede al mundo em-

presarial. Son motivos, situaciones, que aunque de partida son bastante diferentes, forman los cimientos del impulso emprendedor. Así pues, son mujeres que se crean su propio puesto de trabajo ante la falta del mismo en el mercado laboral, mujeres que pretenden obtener mejores condiciones económicas, mujeres que quieren poner en práctica sus conocimientos profesionales. En definitiva son unas motivaciones resultantes de unas malas condiciones del mercado laboral y un deseo de salir del ambiente cerrado y aislado del hogar, donde no se sienten reconocidas ni realizadas profesionalmente y al que se verían abocadas de no encontrar empleo.

La mujer se crea su propio puesto de trabajo, se autoemplea, porque la estructura económica no es capaz de proporcionarle un nivel adecuado de subsistencia, o bien, por desajuste entre los niveles de sus aspiraciones y la oferta de empleos y salarios. Por eso, no es extraño que una de las posibles estrategias que la mujer tiene para salir de su papel tradicional o compatibilizarlo, sea creándose su propio puesto de trabajo, su salario.

La empresaria tradicional nace de la llamada cultura empresarial tradicional que viene heredando de su familia. Por contra la mujer emprendedora tiene un perfil muy característico: es una mujer que innova, busca ideas nuevas para poner en marcha y las persigue con gran ahínco. Hay opiniones que afirman que "la experiencia de la mujer en el ámbito de la

vida doméstica y la gestión de los recursos en la economía familiar es un modelo de racionalidad económica y que esta precualificación justifica el éxito de algunas mujeres en la actividad empresarial". Sin embargo esto no es así, las experiencias adquiridas por la mujer en el



ámbito doméstico, privado, no sirven para justificar el éxito en el ámbito empresarial ya que los valores aprendidos en aquél son diferentes a los usados en el marco de lo económico del actual sistema de mercado. Por lo que han tenido que pasar por un proceso de aprendizaje del modelo empresarial actual.

Entre las ventajas encontradas por las mujeres empresarias caben destacar las siguientes:

- Autonomía e independencia personal y económica, que han ido desarrollando en la medida que han sido conscientes del buen funcionamiento de su empresa.

- Autorrealización profesional, es decir, por el hecho de dar el paso de crear una empresa están su-

perando un reto con ellas mismas y de esos retos o aventuras ha habido muy pocos ejemplos de mujeres protagonistas.

- Autorrealización personal, derivada del hecho de salir de su espacio cotidiano del sistema doméstico al sistema extradoméstico para abrir sus horizontes.

Pero no veamos sólo una parte de la realidad, seamos también conscientes de los inconvenientes a los que tiene que hacer frente una mujer empresaria ya que tomando plena conciencia de ellos se podrán ir superando y formando a la misma vez unos fuertes cimientos de modelo empresarial femenino del cual carecen y con el que puedan identificarse y tomar como patrón. Podemos destacar los siguientes:

- Carencia de una red de contactos personales entre las personas que dirigen las empresas, general-

mente hombres, lo que conlleva una mayor dificultad de establecer esta red que es indispensable para resolver los obstáculos con eficacia.

- El uso del tiempo, ya que las mujeres que realizan actividades empresariales, por el hecho de ser mujeres y asumir el modelo de amas de casa, participan del rasgo común de hacer uso, además, de un tiempo que dedican a las tareas domésticas.

- Y, sobre todo, la falta de formación e información en la gestión de la empresa, ya que se conoce técnicamente muy bien el producto o servicio que se quiere ofrecer pero no se ve la empresa en su integridad: estudio de mercado, de la competencia, análisis de costes, comercialización de productos, gestión económico-financiera, etc.

Sin embargo, y a pesar de estas dificultades, las estadísticas demuestran que son las mujeres las

que ponen en marcha, año tras año, un mayor número de empresas. En los países de la CEE el 20 % de proyectos de creación de empresas son preparados por mujeres. Y en España el número de empresarias asciende a un 25 % del total del empresariado, concentrándose principalmente en el sector comercio (83 %), servicios (20 %) e instituciones financieras (20 %).

Hay que ser conscientes de la importancia económica de las empresas de mujeres en el desarrollo local, regional y europeo. En este sentido la Unión Europea apuesta por el papel de la mujer empresaria creando el Programa NOW de ayuda y apoyo a la creación de empresas por parte de las mujeres y de información, formación y asesoramiento a las ya existentes y el Programa ILE, que presta apoyo, consejo, subvenciones a mujeres que quieren formar su propia empresa.

SI ERES JOVEN Y TIENES INQUIETUDES ¡ Ven al C.I.J. y hablaremos !

Centro de Información Juvenil

Casa de Cultura y Juventud

Avda. Pierre Cibié, 14 - 23600 MARTOS

- Hacer cursos
- Buscar trabajo
- Participar en premios y concursos
- Hacer actividades formativas y de tiempo libre
- Viajar
- Obtener el carnet joven europeo
- Alojarte en nuestros albergues y obtener el carnet de alberguista
- Asesorarte de tus derechos
- Conocer asociaciones de voluntariado
- Crear asociaciones
- Hacer intercambios internacionales





... Pagan menos

Si usted está dentro de esta categoría de FARO 10 ya puede, además, empezar a acumular descuentos en su póliza cuando se den las siguientes circunstancias:

Seguros de Automóviles



- Mayor de 40 años
- Cuando el conductor sea mujer
- Cuando el conductor sea jubilado
- Cuando el conductor sea profesor
- Cuando el conductor sea agricultor
- Cuando se domicilie el pago del recibo
- Cuando la estancia del vehículo sea en garaje
- Cuando se disponga de alarma o cortacorrientes

Conducción familiar.

Permite la conducción ocasional del vehículo por hijos del conductor habitual



*Manuel Collado Órpez,
agente y corredor de seguros
saluda a sus clientes en estas Feria y Fiestas.*

Vicente Aleixandre, 1 - Telf.(953) 55 35 00 - Fax (953) 70 02 71
23600 Martos (Jaén)

Asociaciones marteñas

Jesús Bonilla Herrera

El asociacionismo es un fenómeno que, aunque antiguo, está proliferando sobre todo en estos últimos años. El tradicional "individualismo hispano" ha ido cediendo paso a un nutrido grupo de organizaciones, ya sean políticas, religiosas, culturales, deportivas o vecinales.

Ha sido en los años noventa cuando, en cierto modo, se ha empezado a dar importancia a estas, surgiendo numerosas asociaciones de barrio o vecinales, además de las tan conocidas organizaciones no gubernamentales (ONGS).

Martos no ha escapado a este proceso, y recoge

en su seno un gran número de ellas. Para ello se creó en abril de 1992 un *Registro de Asociaciones* en nuestra localidad. De las 97 que actualmente se contabilizan, sólo hay inscritas 12.

El área de cultura de nuestro Ayuntamiento pretende que todas estas asociaciones queden inscritas para contar con ellas a la hora de hacer proyectos o dedicar subvenciones. Con este fin ha elaborado una relación, según un cuestionario previo enviado a todas las agrupaciones. Al cierre de la edición de esta revista, éstas son las organizaciones de las que Cultura tenía los cuestionarios devueltos.

Asociaciones Culturales

- Coral Tuccitana.

Fines: fomentar la convivencia entre los miembros; arte musical, vocal e instrumental, promover el arte musical entre los niños. Domicilio y persona de contacto: C/ San Antonio de Padua, 2. P. Fernando Colodro Campos.

- Asociación Carnavalesca "Los Majaretas".

Fines: mantener vivas las costumbres y tradiciones carnalescas de Martos, fomentar, cooperar y animar las actividades que por el Carnaval se celebran, ayudar y orientar a otras entidades o estamentos que organicen actividades en Carnaval. Domicilio y persona de contacto: C/ Fernando Feijoo, 5 - 2º. D. Carlos Martín Garrido.

- Asociación Peña del Caballo "La Garrocha".

Fines: promocionar la cultura del caballo, preservar la pureza de la raza, divulgación de las medidas sanitarias adecuadas. Domicilio y persona de contacto: Apartado de Correos nº 50. D. Manuel Miranda Salvador,

- Asociación Cultural "Entre Olivares".

Fines: conservar y potenciar la canción, el teatro y la poesía andaluza, así como apoyar cualquier otra manifestación del patrimonio cultural andaluz.

Domicilio y persona de contacto: Avda. Pierre Cibié, 10 - 4º Izq.. D. Juan Torres Orta

- Asociación Ornitológica Silvestrista Tuccitana.

Fines: unir a un colectivo de personas amantes de la cría del canario y captura y cría de pájaros silvestres. Domicilio y persona de contacto: C/ Comendadores de Calatrava, 15. D. José Luis Fernández Espejo.

- Asociación Artístico Cultural "Tucci".

Fines: Organización de actividades culturales diversas, protección del patrimonio artístico y cultural, organización de exposiciones, edición de libros, promoción y fomento de artes plásticas. Secciones de filatelia, numismática, arqueología y bonsay. Domicilio y persona de contacto: Plaza Fuente Nueva, 32 Bajo. D. Eduardo López Santiago.

- Círculo "Nueva Amistad".

Fines: Tertulias diarias, juegos, lectura de prensa. Domicilio y persona de contacto: Plaza de la Constitución, s/n. D. Cosme Madero Barranco.

Asociaciones Deportivas

- Club Baloncesto Martos.

Fines: como club deportivo, trabajar en todas las categorías juveniles, enseñanza del baloncesto.

Domicilio y persona de contacto: Apartado de Correos nº 40. D. Ignacio Pareja Hernández.

- *Sociedad de Caza y Pesca "La Paloma".*

Fines: vigilancia y control de la riqueza cinegética de todo el término de Martos. Club y sede social para sus asociados. Domicilio y persona de contacto: Plaza de la Constitución, 1. D. Roberto de la Torre Venzalá.

- *Martos "Clásicas Motoclub".*

Fines: recuperación del patrimonio y parque histórico automovilístico. Restauración de vehículos clásicos y fomento del interés por las motos clásicas. Domicilio y persona de contacto: C/ Lope de Vega, 2. D. José M^a López Carrasco.

- *Peña Barcelonista de Martos "El Llanete".*

Fines: seguimiento del equipo, promocionar el deporte, convivencia entre los socios. Domicilio y persona de contacto: C/ Lope de Vega, 6. D. José Lucena Ocaña.

- *Martos Fútbol Sala.*

Fines: Fomentar y desarrollar actividades físico-deportivas, especialmente fútbol sala. Domicilio y persona de contacto: C/ Marcelino Elosúa, 14. D. Aurelio Cabello Fernández.

Asociaciones Empresariales

- *Asociación Empresarial del Polígono Industrial de Martos.*

Fines: Estudiar y proponer soluciones a los problemas que afectan a las empresas e informar a los asociados de todos los temas de interés para su empresa con carácter general. Domicilio y persona de contacto: C/ Velázquez, 15 - 1º. D. Enrique Cuesta Montiel.

Asociaciones Vecinales

- *Asociación de Vecinos Santa Marta "La Plaza".*

Fines: Potenciar la cultura, las fiestas, el deporte y todo lo que constituya a la mejora del casco antiguo del barrio. Domicilio y persona de contacto: C/ San José, 3. D. José Rodríguez Cruz.

- *Asociación de Vecinos "El Monte".*

Fines: Mejorar la calidad de vida de los vecinos. Domicilio y persona de contacto: C/ Baena, 63. D. Ginés Sánchez Pleguezuelos.

- *Asociación de Vecinos "Fuente de la Villa - Barrio de San Amador".*

Fines: Promover todo tipo de actividades que

favorezcan el desarrollo del barrio y de sus asociados. Domicilio y persona de contacto: Plaza Fuente de la Villa, 8. D. Jesús Ortega Molina.

- *Asociación de Vecinos "La Noria".*

Fines: mejorar la calidad de vida y habitabilidad de los vecinos del barrio. Domicilio y persona de contacto: Avda. España, 19. D. Antonio Garrido Conde.

- *Asociación Local de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios.*

Fines: Promoción socio-cultural de la mujer ama de casa, representación, defensa, información, asesoramiento. Domicilio y persona de contacto: Avda. de Miraflores, 5 - 4º D. D^a M^a Luisa Cano González.

Asociaciones de Padres y de Antiguos Alumnos

- *Asociación de Antiguas Alumnas del Colegio "Divina Pastora".*

Fines: Mantener y fomentar la amistad entre las antiguas alumnas, conservar los vínculos de afecto y colaborar con las actividades del colegio. Domicilio y persona de contacto: C/ Carrera, 8. D^a Elena Chamorro Asensi.

- *Asociación Católica de Padres de Alumnos del Colegio "San Antonio de Padua".*

Fines: colaborar en las actividades educativas del centro, facilitar la representación y participación de padres en el Consejo Escolar, organizar actividades y servicios de tipo asistencial, cultural y social. Domicilio y persona de contacto: C/ San Antonio de Padua, 2. D. Juan de Dios Rodríguez Aparicio.

- *Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Público "Virgen de la Villa".*

Fines: ampliar la educación de los alumnos con actividades complementarias. Domicilio y persona de contacto: Avda. de los Olivares, s/n. D. José Santiago Gómez.

- *Asociación de Antiguos Alumnos del Colegio "San Antonio de Padua".*

Fines: mantener y fomentar las relaciones de amistad entre antiguos alumnos del colegio, cooperar en las actividades del Colegio, ayudar y orientar a los miembros de la Asociación, así como a alumnos. Domicilio y persona de contacto: C/ San Antonio de Padua, 2. P. Fernando Colodro Campos.

- *Asociación Católica de Padres de Alumnos del Colegio "Divina Pastora".*

Fines: Colaborar en las tareas educativas del Centro, promover la participación de los padres, or-

ganizar actividades y servicios de tipo asistencial, social, educativo, cultural, recreativo, deportivo y pastoral. Domicilio y persona de contacto: C/ Carrera, 8. D. Javier Gómez Zubeldía.

- *Asociación de Padres "Primeros Pasos".*

Fines: participar en los órganos del Centro, colaborar en la labor educativa, promover la participación, cooperación con otros sectores educativos, sociales y culturales. Domicilio y persona de contacto: Guardería Virgen del Pilar, Ctra. de Fuensanta, s/n. D. Antonio García.

Asociaciones Políticas y Sindicales

- *ASAJA.*

Fines: Defender y reivindicar los derechos e intereses del colectivo de Agricultores del pueblo de Martos. Domicilio y persona de contacto: C/ Lope de Vega, 2. D. Bonifacio Aceituno.

- *C.C. O.O.*

Fines: Defensa de los intereses de los trabajadores, bienestar social, creación de empleo y otras mejoras sociales en beneficio de los trabajadores. Domicilio y persona de contacto: Plaza de la Fuente Nueva, 20 - 1º. D. Manuel Barranco Servant.

- *Partido Andalucista.*

Fines: Los propios de un partido político de ámbito andaluz. Domicilio y persona de contacto: Avda. Fuente de la Villa, 1- 3ºB, D. Francisco Águila Martínez.

- *Izquierda Unida - Los Verdes, Convocatoria por Andalucía.*

Fines: Transformación de la sociedad, más justa e igualitaria. Domicilio y persona de contacto: C/ San José, 1. D. Manuel Pizarro Horcas.

Asociaciones Religiosas

- *Cofradía de San Amador.*

Fines: Formación de la Fe de los miembros y mantenimiento del culto a San Amador. Domicilio y persona de contacto: Parroquia de San Amador y Santa Ana, C/ General Canis, s/n. D. Antonio Calvo Calahorro.

- *Real Cofradía de Santa Marta.*

Fines: Devoción a Santa Marta y potenciación de la Fiesta Patronal. Domicilio y persona de contacto: C/ La Teja, 6. D. Ricardo Ortiz Ortega.

- *Cofradía de María Santísima de la Cabeza.*

Fines: Dar culto en honor a María Santísima de la Cabeza. Domicilio y persona de contacto: C/ Concepción Puchol, 23. D. Juan Aranda Luque.

- *Cofradía de María Santísima de la Victoria.*

Fines: Realizar, fomentar y propagar el culto y la devoción a la Madre de Dios. Domicilio y persona de contacto: Parroquia de Santa Marta, Plaza de la Constitución, s/n. D. Juan García Gómez.

- *Agrupación de Hermandades y Cofradías de Martos.*

Fines: Formación integral de las cofradías, compromiso apostólico y caritativo, convivencia y colaboración entre las cofradías, velar por la fidelidad de éstas a sus estatutos. Domicilio y persona de contacto: C/ Carrera, 4 - 2º B. D. Miguel Ángel Cruz Villalobos.

- *Cofradía y Hermandad de Nazarenos de Nuestro Padre Jesús de la Oración en el Huerto y María Santísima de la Amargura.*

Fines: A través de la devoción a sus imágenes, vivir y dar testimonio de la Fe y fraternidad cristiana. Domicilio y persona de contacto: Apartado de Correos nº 17. D. Rafael Barranco Santiago.

- *Cofradía de San Juan Evangelista y Santa María Magdalena.*

Fines: Formar cristiana y humanamente a sus cofrades, fomentar el culto a la imágenes, dar testimonio de Fe y fraternidad cristiana. Domicilio y persona de contacto: Parroquia de Santa Marta, Plaza de la Constitución, s/n. D. Aurelio Cabello Fernández.

- *Cofradía del Santísimo Cristo de la Fe y del Consuelo.*

Fines: Dar culto público a Cristo Jesús, representado en nuestro Sagrado Titular. Domicilio y persona de contacto: C/ Real de San Fernando, 75. D. Francisco Delgado Barranco.

- *Cofradía de Nuestro Padre Jesús Cautivo de la túnica Blanca y María Santísima de la Trinidad en su Mayor Dolor y Desamparo.*

Fines: Fomentar la Fe y la caridad. Domicilio y persona de contacto: C/ Real de San Fernando, 1 y 3. D. Juan Moreno Aranda.

- *Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno, María Santísima de los Dolores y María Magdalena.*

Fines: Culto público a sus imágenes. Domicilio y persona de contacto: C/ Dolores Torres, 7. D. José García Martín.

- *Cofradía del Santo Entierro, María Santísima*

de los Dolores y San Juan Evangelista.

Fines: Crecer en profundidad en la Fe en Cristo. Domicilio y persona de contacto: C/ Dolores Torres, 51 - bloq. A. D. José López Damas.

- *Pro-Hermandad de la Vera Cruz y Nuestra Señora de Nazareth.*

Fines: Dar culto público a Jesús y a María de Nazareth. Fomentar la Unidad a través de la obra social de la Hermandad, así como el apostolado. Domicilio y persona de contacto: Parroquia de San Francisco de Asís, Plaza Fuente Nueva, s/n, Apdo. de Correos nº 75. D. Antonio Moncayo Garrido.

Asociaciones Sociales

- *Cáritas Parroquial.*

Fines: Organismo de la Iglesia Católica para promover, orientar y coordinar la acción caritativa y social de la Iglesia. Domicilio y persona de contacto: C/ La Labradora, 7. En las diferentes Parroquias de nuestra localidad.

- *Asociación Benéfico-Cultural Santísimo Cristo de la Fe y del Consuelo.*

Fines: Fomento de la Caridad y las actividades

culturales. Domicilio y persona de contacto: C/ Real de San Fernando, 75. D. Francisco Delgado Barranco.

- *Cruz Roja Española.*

Fines: Institución humanitaria de carácter voluntario. Domicilio y persona de contacto: C/ Teniente General Chamorro Martínez, 130. D. Bernardino Gallego Torrejimenó.

- *Asociación de Mujeres "Amuden".*

Fines: conseguir el desarrollo integral de la mujer, favorecer las condiciones para una igualdad efectiva. Persona de contacto: D^a M^a Luisa Millán Jiménez.

- *Manos Unidas.*

Fines: Organización no gubernamental para el desarrollo (ONGD), católica, de voluntarios, para la lucha contra el hambre, la enfermedad y el subdesarrollo en el Tercer Mundo. Domicilio y persona de contacto: C/ Lope de Vega, 32 - 5º. D. José Valverde Sánchez.

- *Asociación Benéfica de fieles María Auxiliadora.*

Fines: Auxilio de los niños más desfavorecidos de Martos. Domicilio y persona de contacto: Parroquia de San Juan de Dios. D. Andrés Huete Martos.

FOTO

RAFAEL

ESTUDIO FOTOGRAFICO



REVELADO DE FOTOS EN 1 HORA

Tte. Gral. Chamorro, 54 - Telf. 55 27 65 - MARTOS

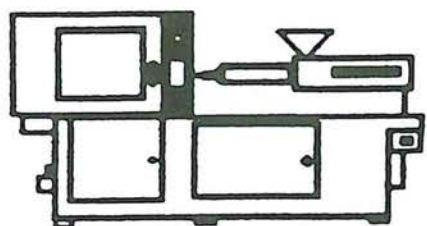
PAPELERÍA Y LIBRERÍA

AGUILERA

MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA

Gran oferta de material escolar curso 96 - 97

Avda. Moris, 8 - Teléfono y Fax 55 26 22
MARTOS



MOLDES
ANDALUCES

TUCCIPLAS, S.L.

Fabricante de Accesorios de Plástico

Piezas de Hogar - Menaje - Accesorios Colchón - Somieres -
Muebles - Piezas Industriales

TALLER PROPIO DE CONSTRUCCIÓN DE MOLDES

Pol. Ind. - C/. Linares, 13 - Teléfono 55 25 01 - Fax 55 34 07
MARTOS

Urbanización MIRADOR DE CALATRAVA

48 parcelas totalmente urbanizadas en la carretera de Santiago.

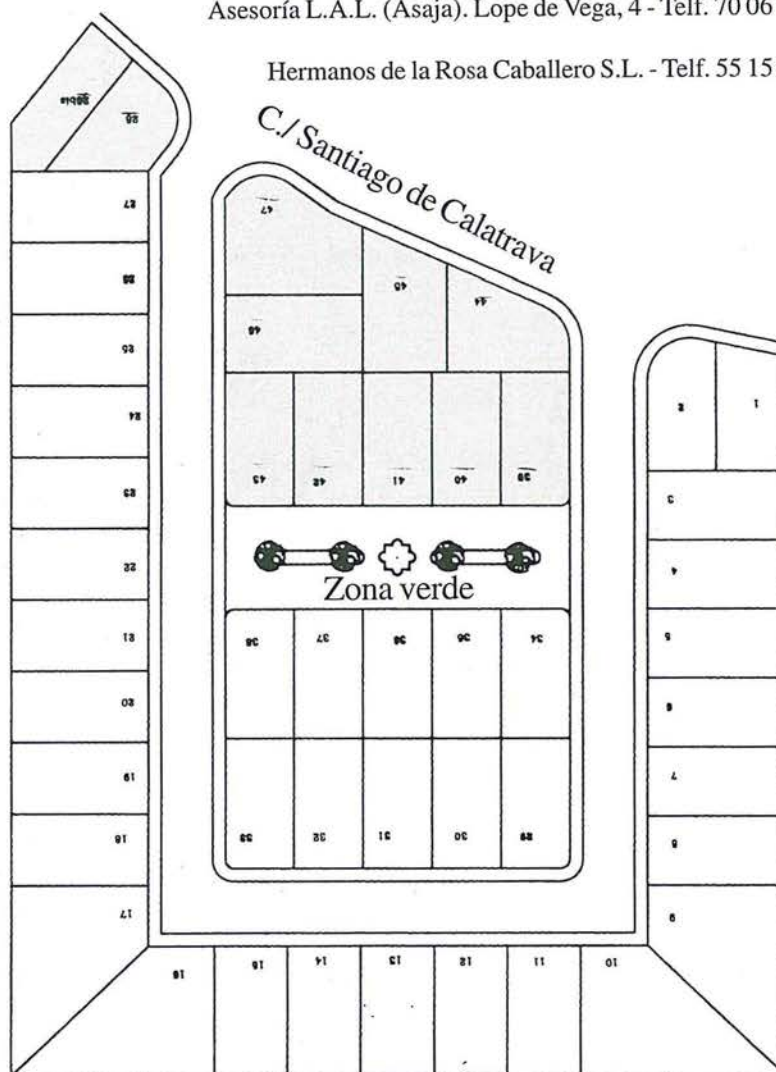
Excelente orientación y todos los servicios para vivir cómodamente

Información y Venta

Asesoría L.A.L. (Asaja). Lope de Vega, 4 - Telf. 70 06 70

☐

Hermanos de la Rosa Caballero S.L. - Telf. 55 15 90

☐

Cerámica Santa Ana

Glosario Cultural

- Convocatorias certámenes

- Libros

- Exposiciones

- Teatro

- Música y conciertos

- Carnaval 96

- Día de Andalucía

- Otras actividades

- Autores

Convocatorias Certámenes

El programa *Martos Cultural '96*, con motivo de la Feria y Fiestas de San Bartolomé, recoge diferentes convocatorias de certámenes literarios y artísticos. Este año, el programa incluye también, como novedad, la publicación de las bases del *Concurso de ideas* sobre un monumento a Blas Infante que, posteriormente piensa erigirse en nuestra ciudad.

- XX Certamen Literario "*Ciudad de Martos*".

- XVII Concurso Nacional de Pintura "*Ciudad de Martos*".

- V Bienal Nacional de Pequeña Escultura.

- Concurso Regional de Cartel de Feria.

- XX Certamen Local de Poesía "*Manuel Garrido Chamorro*".

- XVII Concurso Local de Pintura.

- IX Certamen Local de Fotografía "*Ciudad de Martos*".

- VIII Certamen Local de Poesía para autores infantiles.

- Concurso de ideas para un monumento a Blas Infante. El Excmo. Ayuntamiento de Martos, a través de la Concejalía de Cultura, Educación y Fiestas, ha convocado un *concurso de ideas* para la realización de un monumento a D. Blas Infante Pérez, Padre de la Patria Andaluza.

Entre todas las obras presentadas a los certámenes de Pintura, Escultura y Fotografía se realizará una selección previa para realizar una muestra en la Sala de Exposiciones de la Casa Municipal de Cultura, desde los días 15 al 27 de agosto.

Libros

- El día 22 de diciembre, se presentó el libro: "*Apuntes Históricos de Martos: siglos XVI y XVII*", del profesor Manuel López Molina.

La presentación tuvo lugar en la Casa Municipal de la Cultura y corrió a cargo del Padre Alejandro Recio Veganzones. Otro de los libros que ha publicado es: "*Una década de esclavitud en Jaén*".

- El cronista oficial de Martos, Miguel Calvo Morillo, presentó su libro de poemas: "*Al aire de tu vuelo*" el día 19 de marzo. Componen esta obra 57 sonetos inspirados en el Evangelio; y el título está inspirado en el "*Cántico Espiritual*" de San Juan de la Cruz.

- El viernes, 29 de marzo, en el Salón de Actos de la Casa Municipal de Cultura, se presentó el libro: "*Martos y su Semana de Pasión*" de Andrés Huete Martos.

- La Diputación Provincial de Jaén editó: "*Martos a golpe de soneto*", obra del autor: Miguel Calvo Morillo. La presentación se hizo en nuestra ciudad el martes, 4 de junio de 1996 en la Casa Municipal de Cultura de Martos.

- En la colección que edita CajaSur, se ha publicado el libro: "*Plateado Jaén*", en el que se hace un recorrido por la obra de diversos poetas jiennenses, entre los que se incluye a Calvo Morillo.

Exposiciones

- Del 15 de diciembre al 7 de enero, se celebró en la Casa Municipal de Cultura de Martos, la muestra de pintura: *"Como andan las nubes"*, de Inmaculada Bonilla Herrera.

- Entre los días 6 al 9 de marzo, con motivo del Día de la Mujer Trabajadora, se expusieron en la Casa Municipal de Cultura, obras de pintoras de Martos: Puri Teba, Eva Gómez, Tusti de Toro, Raquel Fuentes, Raquel López, M^a Angustias Tarancón, Inmaculada Bonilla Herrera, Isabel Conde Colmenero, Lola Conde Colmenero, Encarna Melero y Belén Ocaña.

- José Domínguez Hernández, expuso una muestra de su obra en la Sala de Exposiciones de la Casa de Cultura de Martos, durante los días 22 de junio al 7 de julio.

Teatro

- El día 5 de diciembre, con motivo de los actos programados para la *«XV Fiesta de la aceituna»*, la compañía *Lavi e Bel Teatro* representó en el Cinema San Miguel, la obra: *«A moco tendido»*.

- El día 8 de diciembre, en el recinto ferial, acompañó la degustación del hoyo la representación: *«En Busca del Gran Tesoro»* de Vagalume Teatro.

- La obra *La bolsa mágica*, a cargo del grupo *«Factoría de Trapos»* se representó el día 31 de mayo en el Salón de Actos del Colegio San Antonio de Padua, para los escolares más pequeños de Martos. Este acto forma parte de los Convenios Culturales entre la Diputación Provincial de Jaén y el Ayuntamiento.

- La Delegación de Cultura, Educación y Fiestas del Ayuntamiento de Martos ha organizado un taller de teatro bajo el lema: *«No te duermas, haz teatro»*. El taller tendrá una duración de tres sesiones de dos horas semanales durante los meses de julio y agosto; y lo imparte: Antonio J. Hernández Centeno, estudiante de Dirección, en el Centro Andaluz de Teatro.

- *"Un verano de Teatro"* es la consigna con la que se encabeza la programación teatral en nuestra ciudad para este verano. Fue del 2 al 11 de agosto y participaron las compañías teatrales: Los Ulen, T.N.T. -Territorio Nuevos Tiempos- y la Cía. Benavente.

Música y Conciertos

- La Diputación Provincial y el Ayuntamiento, organizaron conjuntamente un *Concierto de Año Nuevo* el día 28 de diciembre en el Cinema San Miguel. El concierto fue interpretado por la orquesta búlgara: *«Strauss Festival Orchestra»*. Es destacable la acogida del público de esta iniciativa, a la que acudió masivamente.

- El domingo, 17 de marzo, en el Salón de Actos del Colegio San Antonio, se celebró el *«I Certamen de Piano Juvenil»*, organizado por la Coral Tuccitana. Este recital tuvo una duración de hora y media; y en él, participaron catorce niños y jóvenes de edades comprendidas entre los 8 y los 17 años.

- La agrupación Musical *Maestro Soler*, realizó el día 23 de marzo, en el Salón de Actos del Colegio San Antonio, un concierto de marchas procesionales bajo el título: *«Pasión y Música»*.

- El día 9 de mayo, a las 12:30

de la mañana, se celebró en el Cinema San Miguel un concierto de *Música Clásica para los escolares de la comarca*. Esta iniciativa de la Diputación Provincial de Jaén, en colaboración con los Ayuntamientos de la Provincia y los centros educativos, pretende divulgar la música clásica entre los niños y jóvenes. En Martos, se celebró su *V edición*, a la que acudieron unos setecientos alumnos y alumnas de las poblaciones de la Campiña Sur, entre ellas: Casillas, Monte Lope Álvarez, Los Villares, Valdepeñas, Alcaudete, Castillo de Locubín, Torredonjimeno, Santiago de Calatrava, La Higuera y Martos. El concierto fue interpretado por la Orquesta de Cámara: *«Sinfonietta Búlgara»*.

- Lunes, día 24 de junio, dentro del Programa de Convenios Culturales entre la Diputación Provincial de Jaén y el Ayuntamiento de Martos, se celebró un concierto interpretado por la *Academia Driede*, en el patio del Centro de Educación de Adultos.

- El día 29 de junio, se celebró el *«XI Festival internacional de música, danza y canciones populares»*, bajo el título: *«Folk del mundo '96»*. Los grupos de música y danza que actuaron fueron: *«Grupo de Danza de Ioannina»* de Grecia y el grupo *«Gíbaro»* de Puerto Rico.

Carnaval '96

- Día 23 de febrero

Tuvo lugar el *I Pregón de Carnaval*, a cargo de D. Juan Torres Orta. El acto se celebró en el Cinema San Miguel.

También, ese mismo día, se celebró el *Concurso de Agrupacio-*

nes de Carnaval. En la categoría juvenil, la ganadora fue: «*John Wayne... que no te jodan los indios*». Y en la categoría de adultos: «*Agoó mamá mía que desaztre de gualdería y nomompezaio toavía*», de la Peña Carnavalesca «Los Majaretas». Ambas agrupaciones eran de Martos.

- Día 24 de febrero

En la Plaza de la Fuente Nueva se celebró un *Baile de Carnaval y un Concurso de disfraces*, en colaboración con la Asociación de Vecinos de este barrio. A las 20: 00 horas, tuvo lugar la actuación de la Orquesta: «Habana-Club». Fue destacable el éxito de público y de participación.

- Día 25 de febrero

Se realizó un pasacalles; y a las 12:00 horas, se celebró en el Auditorio Municipal una *Fiesta de Carnaval* con actuaciones de las agrupaciones concursantes. Esta exhibición, se realizó el domingo, pero ya con el concurso fallado. A continuación, se realizó la entrega de premios. El primer premio de letras de la categoría de adultos fue para el «Monumento a la Constitución» en la Plaza de este nombre.

En colaboración con la Asociación de Vecinos «La Noria», se recuperó el tradicional *Entierro de la Sardina* a las 6: 30 de la tarde; el

recorrido fue: desde el Auditorio Municipal hasta el «Lagartijo».

Día de Andalucía

- El día 27 de febrero, D. Enrique Iniesta Coullaut Valera, estudioso sobre Blas Infante, dio una conferencia en el Salón de Actos de la Casa de Cultura con el título: «*Blas Infante: su provocación y su atractivo*». Este mismo día se hizo pública la convocatoria del «*Concurso de Ideas*», para la realización de un monumento a Blas Infante, padre de la patria andaluza.

- El día 28, a las 21:00 horas, se celebró en la Casa de Cultura, la *I Velada Flamenca*, organizada por la Peña Flamenca de Martos, en colaboración con el Ayuntamiento.

Otras Actividades

- La Biblioteca Pública Municipal ha aumentado sus fondos: sobre todo, en Literatura Contemporánea (novelas actuales) y otras parcelas más solicitadas por los usuarios (literatura infantil).

- La Asociación «Tucci» sigue realizando sus reuniones periódicas sobre filatelia los domingos a las 11 de la mañana.

- El Rector de la Universidad de Jaén, Luis Parras Guijosa, firmó el día 23 de enero un convenio de colaboración con el Ayuntamiento.

to, que permitirá a ambas entidades realizar proyectos de forma conjunta.

- La Corporación Municipal asistió el 27 de abril a los actos de la *XL Fiesta del Olivo*, celebrados en Mora de Toledo, ciudad hermanada con Martos desde 1986.

- El día 18 de mayo se presentó el Coro de Coplas de la Asociación Cultural «*Entre Olivares*», dirigido por Juan Torres Orta. El acto de presentación se hizo en la Caseta-Verano del Grupo Empresa de Valeo; y contó con una importante asistencia de público, que ovacionó al coro en sus actuaciones.

- La Peña Flamenca celebró, el día 22 de junio, la XI edición del concurso de cante para aficionados. El acto se desarrolló en el patio del colegio de la calle La Fuente. El ganador fue el cantaor José León de Mairena.

Otros Autores

- El Padre Alejandro Recio Veganzones ha participado, recientemente, en varios congresos y seminarios. Actualmente trabaja en la investigación de la historia de la presencia franciscana en Martos.

- El próximo otoño verá la luz un libro, del profesor Manuel López Molina, sobre *Martos en el siglo XVI*.

Martos Cultural ' 96

Exposiciones

Pintura - Escultura - Fotografía

Casa Municipal de Cultura

Del 15 al 27 de agosto - de 9 a 12 de la noche

Existe catálogo

a disposición del público

*"...Una aldaba sirve para despertar conciencias y desvelar
del sueño la ilusión que se hace presente histórico..."*



Miembros del Consejo de Redacción



Ángeles
López
Carrillo

Nací en Villanueva del Arzobispo, donde permanecen mis raíces. Vine a vivir a Martos en el año 77. Desde el año 79 soy maestra del C.P. San Amador, donde coordino un Seminario Permanente de Creación Literaria. Fui pregonera de la XIII Fiesta de la Aceituna. Soy amante de la literatura y aficionada a Martos por su belleza y por la gente de aquí que me rodea.

Manuel
López
Molina



Doctor en Geografía e Historia por la Universidad de Granada. Catedrático de Historia del Instituto de Bachillerato "Fuente de la Peña" de Jaén.

Autor de 2 libros sobre la Historia de la Villa de Martos y uno sobre la Esclavitud en Jaén en los años 1675 - 1685.

Colaborador habitual del Dominical del Diario Jaén.



Antonio
de la Torre
Olid

Doctor en Ciencias de la Información. Licenciado en Derecho y en Periodismo. Realizó una tesis doctoral sobre la regulación jurídica de la televisión en la Unión Europea. Fue autor del libro "¿Racismo en Martos?" y ha publicado varios trabajos sobre la vertiente jurídica del periodismo. Ha colaborado desde Jaén con diversos medios de comunicación nacionales y en la actualidad es redactor del diario "Ideal".

Aldaba

Nº 0. Año I - Agosto 1996

Edita:

Excmo. Ayuntamiento de Martos

Realiza:

Concejalía de Cultura, Educación y Fiestas

Consejo de Redacción:

Ángeles López Carrillo

Manuel López Molina

Antonio de la Torre Olid

Colaboradores Literarios:

Jesús Bonilla Herrera, Belén Domínguez García, Ana María Fernández Zamora, Amparo Gálvez López, Fernando García Pulido, Antonio J. Hernández Centeno, Lara de Tucci, Juan Vicente López Maestro, Henar López Senovilla, M^a Luisa Millán Jiménez, Arsenio Moreno Mendoza, Antonio Jorge Ocaña Barranco, Javier Ocaña Barranco, Alejandro Recio Veganzones, Francisco L. Ruiz Fúnez, Lidia Santiago Calahorra, Juan Antonio Siles Barranco y Cándido Villar Castro

Portada:

Cabecera:

Luis Teba Peinado

Autor Cartel:

Francisco J. Caballero Cano

Colaboradores Gráficos:

Francisco Cerezo Moreno, Rafael Fernández Aranda, Purificación Teba Camacho y Tusti de Toro Morón

Colaboradores Fotográficos:

Ana Cabello Cantar, Luisa Cabrera Hinojosa, Francisco Fernández, Foto Rafael, Hobby Color, Ángel Luis Iglesias Juanes, José Antonio Moreno Raya, y Agustín Muñoz

Coordinación y Secretaría:

Diego Villar Castro

Maquetación y Diseño:

Antonio Moncayo Garrido

Colaboraciones Publicitarias:

Ramón López López

Domicilio:

Casa Municipal de Cultura y Juventud

Avda. Pierre Cibié, 14

23600 Martos (Jaén)

Teléf. (953) 70 01 39 y Fax (953) 55 33 09

Imprime:

Gráficas LICEO - Martos

I.S.S.N. En trámite

Depósito Legal: J - 467 - 1996

ALDABA no comparte necesariamente las opiniones y posturas que se viertan en las páginas de la revista.

EN EL ÚLTIMO QUINQUENIO DEL SIGLO XX, EN LA CIUDAD DE MARTOS, TIERRA
GIENNENSE DEL ALTO GUADALQUIVIR PERTENECIENTE AL REINO DE ESPAÑA,
ANTIGUA VILLA MEDIEVAL DE LA ORDEN DE CALATRAVA, POBLACIÓN
DE MARTUS DE LA CORA DE YAYYAN EN LA ÉPOCA ÁRABE, CIUDAD
ROMANA DE TUCCI Y SIENDO TUKKI POBLADO ÍBERO, INICIA
SU ANDADURA LA PUBLICACIÓN "ALDABA" EN EL
DÍA DIEZ Y UNO DE AGOSTO DEL AÑO
DE GRACIA DE NUESTRO SEÑOR DE
MCMXCVI FESTIVIDAD DE
SANTA CLARA
DE ASÍS.



Grupo



Ingeniería Ambiental Andaluza, S. A.

Trabajamos por un Martos más limpio y saludable



- *Recogida residuos sólidos urbanos*
- *Limpieza viaria*
- *Lavado de contenedores*
- *Baldeo de calles*

Felices Fiestas

Carretera Los Villares, s/n - Tlfs. 70 07 57 y 70 07 58

23600 MARTOS (Jaén)

suelo firme.

Polígono Industrial "Cañada de la Fuente" MARTOS

76.045 m² de Superficie



Vista general del polígono



Polígono Industrial "Cañada de la Fuente"

INFORMACION Y VENTA

Gerencia Provincial de Jaén

Bernabé Soriano 29, entreplanta • 23001 Jaén

Tel.: 953 - 26 30 26 • 26 32 03 • 26 19 06 • Fax: 26 35 03

SERVICIOS CENTRALES

Dirección Comercial

Edificio Sponsor. Avda. de Bonanza, 4 - 3ª Pta. • 41012 SEVILLA

Tel.: 95 - 455 02 20 • Fax: 455 02 55.

Empresa Pública de Suelo de Andalucía



JUNTA DE ANDALUCIA
Consejería de Obras Públicas y Transportes

